

DAY TODAY

GROCERY & PRODUCE

www.daytoday.ca

BLOWOUT SALE

SEP 2ND TO 8TH

HAR DIN FRESH

 <p>\$1⁴⁹ ea</p> <p>METHI FRESH</p>	<p>☛ limit 1 after limit 18.99</p>  <p>\$16⁹⁹</p> <p>RED ONION 25 LB</p>	<p>☛ limit 1 after limit 23.99</p>  <p>\$21⁹⁹</p> <p>YELLOW ONION MEDIUM 50 LB</p>	 <p>\$2⁴⁹ ea</p> <p>CAULIFLOWER</p>	 <p>79^c lb</p> <p>BC PETHA KADU</p>	
 <p>\$1⁶⁹ lb</p> <p>KARELA</p>	 <p>99^c lb</p> <p>BC TINDA</p>	<p>☛ limit 5lb after limit 2.49/lb</p>  <p>\$1⁹⁹ lb</p> <p>BC CHILLI</p>	 <p>\$1²⁹ lb</p> <p>SUMMER SQUASH</p>	 <p>99^c lb</p> <p>GREEN CABBAGE</p>	
 <p>89^c lb</p> <p>FIELD TOMATOES</p>	 <p>89^c lb</p> <p>ZUCCHINI</p>	 <p>49^c lb</p> <p>OPO LONG</p>	 <p>\$2²⁹ ea</p> <p>RAPINI BUNCH</p>	 <p>\$1⁹⁹ lb</p> <p>RED GRAPES</p>	<p>Super Offer</p>  <p>3 for \$5⁹⁹</p> <p>PEANUT GACHAK</p>
 <p>\$1⁹⁹ lb</p> <p>GREEN GRAPES</p>	 <p>\$1⁷⁹ lb</p> <p>PEACHES</p>	 <p>69^c lb</p> <p>WATERMELON SEEDLESS</p>	 <p>\$1²⁹ lb</p> <p>APPLES RED DELICIOUS</p>	 <p>89^c lb</p> <p>CANTALOUPE</p>	
 <p>99^c lb</p> <p>JUMBO ORANGES</p>	 <p>\$2⁴⁹ lb</p> <p>FRESH YELLOW DATES</p>	 <p>\$2⁴⁹ lb</p> <p>BC CHERRIES</p>	 <p>2 for \$1⁴⁹</p> <p>FRESH CORN</p>	 <p>\$6⁹⁹ lb</p> <p>BROWN SUGAR 8LB</p>	
 <p>\$3⁹⁹</p> <p>ALMONDS 1 LB</p>	 <p>\$3⁹⁹</p> <p>SHAAN ASSORTED PICKLES 1KG</p>	 <p>\$7⁴⁹ lb</p> <p>RED LENTILS 8LB</p>	 <p>\$7⁴⁹ lb</p> <p>CHICK PEAS 8LB</p>	 <p>\$7⁴⁹ lb</p> <p>CHANA DAAL 8LB</p>	

604 503 6704

11961 82 Avenue, Delta

#104, 7843-128 Street, Surrey, BC

7 days a week | Store hours: 9am - 9pm

daytodaywholesale

daytodaygroceryproduce

daytodaycashcarry

ਚਰਚ 'ਚ ਜੋ ਭੰਨਤੋੜ ਤੇ ਦੰਗੇ ਹੋਏ ਉਹ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਕਰਵਾ ਰਹੇ ਹਨ: ਪੰਜਾਬ ਕ੍ਰਿਸਚਨ ਮੂਵਮੈਂਟ ਦਾ ਵਿਵਾਦਤ ਬਿਆਨ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:- ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਧਰਮ ਪਰਿਵਰਤਨ ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਭੜਕਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਤਰਨਤਾਰਨ ਵਿਖੇ ਚਰਚ ਵਿੱਚ ਭੰਨਤੋੜ ਕਰਕੇ ਕਾਰ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾਉਣ ਦੀ ਘਟਨਾ ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਪੰਜਾਬ ਕ੍ਰਿਸਚਨ ਮੂਵਮੈਂਟ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਾਮਿਦ ਮਸੀਹ ਨੇ ਵਿਵਾਦਤ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਘਟਨਾ ਲਈ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹਨ।

ਨੇ ਵਿਵਾਦ ਬਿਆਨ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਚਰਚ ਵਿੱਚ ਜੋ ਕੁੱਝ ਵੀ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਜਾਂ ਫਿਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿੱਚ ਜੋ ਦੰਗਿਆਂ ਰੁਪੀ ਘਟਨਾ ਹੋਏ ਇਹ ਸਭ ਕੁੱਝ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਦਾ ਹੱਥ ਹੈ। ਉਹ ਹੀ ਇਹ ਸਭ ਕੁੱਝ ਕਰਵਾ ਰਹੇ ਹਨ।

ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਬੀਤੇ ਦਿਨ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਜ਼ਬਰੀ ਧਰਮ ਪਰਿਵਰਤਨ ਵਿਰੁੱਧ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸਖਤ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਸੀ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਧਰਮ ਪਰਿਵਰਤਨ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਈਸਾਈ ਮਿਸ਼ਨਰੀਆਂ ਨਾਲ ਝੜਪ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ

ਨਿਹੰਗ ਸਿੰਘਾਂ ਉਪਰ ਦਰਜ ਪਰਚੇ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੀ ਵੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਸੀ।

ਚੀਨ ਨੇ ਪਾਇਆ ਨਵਾਂ ਪੰਗਾ ਹੁਣ ਲੱਦਾਖ ਦੇ ਡੇਮਚੋਕ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਖੇਤਰ ਦੱਸਿਆ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਚੀਨ ਲੱਦਾਖ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀਆਂ ਹਰਕਤਾਂ ਤੋਂ ਬਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਪੂਰਬੀ ਲੱਦਾਖ ਵਿੱਚ ਅਸਲ ਕੰਟਰੋਲ ਰੇਖਾ (ਐਲਏਸੀ) ਦੇ ਨੇੜੇ ਡੇਮਚੋਕ ਵਿੱਚ ਚੀਨੀ ਸੈਨਿਕਾਂ ਦੁਆਰਾ ਭਾਰਤੀ ਚਰਵਾਹਿਆਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਦੀ ਖ਼ਬਰ ਹੈ। ਚੀਨੀ ਸੈਨਿਕਾਂ ਨੇ ਭਾਰਤੀ ਚਰਵਾਹਿਆਂ ਨੂੰ ਉਥੋਂ ਚਲੇ ਜਾਣ ਅਤੇ ਦੁਬਾਰਾ ਕਦੇ ਨਾ ਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਡੇਮਚੋਕ ਖੇਤਰ ਚੀਨ ਦਾ ਹੈ। ਚੀਨੀ ਸੈਨਿਕਾਂ ਨੇ ਇਹ ਕਾਰਾ 21 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਭਾਰਤੀ ਫ਼ੌਜ ਨੇ ਇਸ ਮੁੱਦੇ 'ਤੇ ਚੀਨ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਪਿੰਡ ਵਾਸੀ ਸਦੀਆਂ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਪਸ਼ੂ ਚਰਾਉਣ ਜਾਂਦੇ ਸਨ, ਜਿੱਥੇ ਚੀਨੀ ਸੈਨਿਕਾਂ ਨੇ ਭਾਰਤੀ ਚਰਵਾਹਿਆਂ ਨੂੰ ਜਾਣ ਤੋਂ ਰੋਕ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਹ ਇਲਾਕਾ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਾਰਤ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਹੇਠ ਸੀ। ਪਰ ਪੂਰਬੀ ਲੱਦਾਖ 'ਚ ਤਣਾਅ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਅਜਿਹੀ ਘਟਨਾ ਵਾਪਰੀ ਹੈ।



ਤੀਸਤਾ ਸੀਤਲਵਾੜ ਨੂੰ ਜ਼ਮਾਨਤ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਕਾਰਨ ਨਹੀਂ: ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਗੁਜਰਾਤ ਸਰਕਾਰ 'ਤੇ ਵੱਡੇ ਸਵਾਲ ਖੜ੍ਹੇ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਗੁਜਰਾਤ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਪੁੱਛਿਆ ਹੈ ਕਿ ਤੀਸਤਾ ਖਿਲਾਫ ਕੀ ਸਬੂਤ ਅਤੇ ਸਮੱਗਰੀ ਇਕੱਠੀ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਕੀ ਪੁਲਸ ਹਿਰਾਸਤ ਦਾ ਕੋਈ ਫਾਇਦਾ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਿੱਥੇ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚੀ? ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੀਸਤਾ 'ਤੇ ਯੂਏਪੀਏ ਵਰਗਾ ਕੋਈ ਦੋਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਜ਼ਮਾਨਤ ਨਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ। ਇਹ ਸਧਾਰਨ ਪਾਰਾਵਾਂ ਹਨ। ਇਹ ਔਰਤ ਦੋਸਤਾਨਾ ਫੈਸਲੇ ਦੀ ਹੱਦਦਾਰ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗੁਜਰਾਤ ਦੰਗਿਆਂ 'ਚ ਤਤਕਾਲੀ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਖਿਲਾਫ ਜਾਅਲੀ ਸਬੂਤ ਘੜਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀ ਤੀਸਤਾ ਸੇਤਲਵਾੜ ਦੀ ਜ਼ਮਾਨਤ ਪਟੀਸ਼ਨ 'ਤੇ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ 'ਚ ਸੁਣਵਾਈ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਸੀ। ਗੁਜਰਾਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਤੀਸਤਾ ਦੀ ਜ਼ਮਾਨਤ ਦਾ ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋਏ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸੀਤਲਵਾੜ ਨੇ ਇੱਕ ਸੀਨੀਅਰ ਸਿਆਸੀ ਨੇਤਾ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰੇ 'ਤੇ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਰਚੀ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਵੱਡੀ ਰਕਮ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ। ਇਹ ਹਲਫਨਾਮਾ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੀ ਬੈਂਚ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਤੋਂ ਇਕ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।



ਭਾਰਤ 'ਚ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ 1 ਲੱਖ 64 ਹਜ਼ਾਰ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਕੀਤੀ ਖ਼ੁਦਕੁਸ਼ੀ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਦੇਸ਼ 'ਚ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਯਾਨੀ 2021 ਦੌਰਾਨ 45,026 ਔਰਤਾਂ ਨੇ ਖ਼ੁਦਕੁਸ਼ੀ ਕੀਤੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਚੋਂ ਅੱਧੀਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਘਰੇਲੂ ਔਰਤਾਂ ਸਨ। ਨੈਸ਼ਨਲ ਕ੍ਰਾਈਮ ਰਿਕਾਰਡ ਬਿਊਰੋ (ਐੱਨਸੀਆਰਬੀ) ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਕੁੱਲ 1,64,033 ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਲਈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਚੋਂ 1,18,979 ਪੁਰਸ਼ ਸਨ। ਰਿਪੋਰਟ 'ਚ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਖ਼ੁਦਕੁਸ਼ੀ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਔਰਤਾਂ 'ਚੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਘਰੇਲੂ ਔਰਤਾਂ ਸਨ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 23,178 ਹੈ, ਜਦਕਿ 5,693 ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਵੀ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਲੈ ਲਈ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ 4,246 ਦਿਹਾੜੀਦਾਰ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੇ ਖ਼ੁਦਕੁਸ਼ੀ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ATOP IMMIGRATION SERVICES

ਅਸੀਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲੂ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਨੇਕਾਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿਤੀਆਂ ਹਨ ਤੁਸੀਂ ਆਕੇ ਨਤੀਜੇ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ

- * Immigration Appeals - Expert
- * Sponsorship Husband/Wife/Children/Parents
- * Work Permit, Study Permit, Canadian Experience Class & LMIA
- * Skilled Workers Class immigration (point system)
- * Business /Investor immigration/Farmers/Arranged Employment Offers
- * Provincial Nomination B.C., Alberta, Manitoba, Quebec, Saskatchewan
- * Stay of Deportation Orders/Immigration Problems Solutions at Airport
- * Nanny Immigration, Refugee Claims/Jail Detention & Release
- * Child Adoption Cases/ Orphan Children Sponsorship
- * Citizenship, PR Card, Passport & USA Visa Applications
- * Visitor Visa & Immigration Documents Attestations

778-688-5034

Unit #108 - 12830 80TH Ave (York Center) Surrey BC
Tel: 778-565-4191 FAX: 778-565-4193
* Email: atopimmigration@gmail.com

icrc arcic

Super Visa Applications

DMJ PAINTING LTD.

Just one call for all your painting needs!

ਅਸੀਂ ਪੁਰਾਣੇ ਤੇ ਨਵੇਂ ਘਰਾਂ, ਦਫਤਰਾਂ, ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਤੇ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਦਾ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪੇਂਟ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਡੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਬਹੁਤ ਵਾਜ਼ਿਬ ਹਨ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਪੇਂਟ ਕਰਵਾਉਣ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਰਹੇ ਹੋ?

- * Old & New Homes
- * Town Houses, Apartments
- * Interior & Exterior
- * Stucco Paint
- * Roller Painting
- * Sky Paint for Ceiling
- * Pressure Washing
- * Any kind of Paint Job
- * Spray Painting
- * Fence Painting
- * Hardy Painting

ਰੀਪੇਂਟ ਕਰਾਉਣ ਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਊਂਟ

ਵਧੀਆ ਕੰਮ ਫਾਸਟ ਸਰਵਿਸ ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ

MANDEEP : 604-767-4954 JAGDEEP : 604-338-7147

NRI FOREX SERVICES

Send money to India and bring money from India

Contact : **RAJ GARCHA : 778.565.4191**

Unit #108 - 12830 80TH Ave (York Center) Surrey BC

ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਵਧੀਆ ਤੇ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸਰਵਿਸ ਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ ਅਸੀਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਚੈੱਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

Homeowner • Fleet • Business • Auto • Travel • Boats • Life • Critical • Cargo • Commercial

Jaswinder S. Parmar
604-351-6539

HOUSE INSURANCE

HOUSE	CONTENTS	LIABILITY	PREMIUM
\$400,000	\$320,000	1 Million	\$570 /YEAR
\$500,000	\$400,000	1 Million	\$650 /YEAR
\$600,000	\$480,000	1 Million	\$745 /YEAR
\$750,000	\$600,000	1 Million	\$890 /YEAR
\$1,000,000	\$800,000	1 Million	\$1100 /YEAR

All discounts applied to above rate. Discounts may vary due to individual circumstances & policy requirements.

Rates subject to change without notice.

Above Rates Includes: * Senior Discount * Claims Free Discount * New Home Discount * Mortgage Free Discount * Home Production Discount * Deductible Applicable * Monthly Payment Plan

SWITCH TO AMC & SAVE UPTO 30% ON YOUR INSURANCE

Truck Insurance & Pro-Rate

ਅਸੀਂ ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ICBC ਆਟੋ ਪਲੈਨ

ਫੋਨ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਰੀਨਿਊ ਕਰਵਾਉ

AMC AMC INSURANCE SERVICES LTD.

SURREY (HEAD OFFICE) Ph: 604.507.6666 #120, 12888 - 80th Ave.	CLOVERDALE Ph: 604.576.6648 134 -17455, Hwy 10	LANGLEY Ph: 604.882.6000 160-20728 Willoughby Town Center Dr	COQUITLAM Ph: 604.939.2425 #404, 552 Clarke Rd	COQUITLAM Ph: 604-942-3555 405-1192 Lansdowne Dr	VANCOUVER Ph: 604-876-0126 454 West Broadway	ABBOTSFORD Ph: 604.744.0360 31696 South Fraserway	NORTH VANCOUVER Ph: 604-985-3185 140 East 14th Street, North Vancouver	BURNSLAKE Ph: 250-692-3161 251 BC-16 Burns Lake
---	--	--	--	--	--	---	--	---

*GET FREE QUOTE ONLINE *HOT DEALS ON PRIVATE AUTO INSURANCE

ਅਸੀਂ ਸੁਪਰਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਜੇਕਰ ਵੀਜ਼ਾ ਨਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

www.amcinsurance.ca • jparmar@amcinsurance.ca

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਆ ਰਹੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਘਾਟ: ਅਰਸ਼ਦੀਪ ਸਿੰਘ

ਸਰੀ: ਹਰ ਸਾਲ ਸੈਂਕੜੇ ਬੱਚੇ ਬੱਚੀਆਂ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਇੰਡੀਆ ਜਾਂ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਵਿਆਹ ਸਬੰਧੀ ਸਾਰੇ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਅਤੇ ਯੋਜਨਾ ਬੰਦੀ ਬੜੇ ਹੀ ਚਾਅ ਚਾਅ ਵਿੱਚ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵਿਆਹੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਜਾਣਾ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਦੇਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉੱਕਿ ਅਜਿਹੇ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਕਨੂੰਨ ਦੀ ਮਕੰਮਲ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਜਾਂ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਸਮੇਂ ਰਹਿ ਗਈਆਂ ਉੱਣਤਾਈਆ ਵਜੋਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਕਈ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ ਹੋਰ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਮੰਗੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਕੇਸ ਨੂੰ ਪੁਸ਼ਨਲ ਇੰਟਰਵਿਊ ਲਈ ਚੁਣ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਈ ਵਾਰੀ ਸਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਲਾਏ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਸਬੰਧਤ ਅਫਸਰ ਨੂੰ ਸੰਤੋਸ਼ਜਨਕ ਨਹੀਂ ਲਗਦੇ। ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਹੋਰ ਸ਼ੱਪਸ਼ਟੀ-ਕਰਨ ਮੰਗੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਤਿਆਰ ਕਰਕੇ ਫਾਈਲ ਵਿੱਚ ਲਾਉਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।



ਇਸ ਸਬੰਧੀ 'ਗੁਰਨਾਜ਼ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ' ਦੇ ਅਰਸ਼ਦੀਪ ਸਿੰਘ ਜੋ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਮਨਜ਼ੂਰ ਸ਼ੁਦਾ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੰਸਲਟੈਂਟ ਹਨ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਕਿਸੇ ਚੰਗੇ ਕੰਸਲਟੈਂਟ ਜਾਂ ਵਕੀਲ ਦੀ ਸਲਾਹ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਵਿਆਹ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਫਾਈਲ ਲਾਉਣ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਹੀ ਕਿਹੜੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਉਸਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਣੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਇਹ ਕੋਈ ਮਾਹਰ ਅਤੇ ਮਨਜ਼ੂਰ ਸ਼ੁਦਾ ਕੰਸਲਟੈਂਟ ਹੀ ਦੱਸ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਵਿਆਹ ਵੇਲੇ ਸਰਕਾਰੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਤਾਂ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹਨ ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਸਾਡੇ ਸਮਾਜਕ ਰਸਮੋਂ ਰਿਵਾਜ ਦੇ ਕਿਹੜੇ ਪਰਫੁਫ ਚਾਹੀ ਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਿਹੜੀਆ ਗੱਲਾਂ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਕੇ ਪੇਪਰ ਭਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।

ਉਨਾ ਕਿਹਾ ਕਈ ਵਾਰੀ ਸਾਨੂੰ ਇਨਾ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਅਤੇ ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਕੇਸ ਪਾਸ ਹੋਣ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਲੱਗਦੀ ਹੈ ਤੇ ਕਈ ਵਾਰੀ ਫੈਲ ਵੀ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਉਨਾ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿਨਾ ਨੇ ਵੀ ਪੇਪਰ ਭਰਨੇ ਹਨ ਉਹ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਸੇ ਮਾਹਿਰ ਵਕੀਲ ਜਾਂ ਕੰਸਲਟੈਂਟ ਨਾਲ ਗੱਲ ਬਾਤ ਜਰੂਰ ਕਰਨ। ਉਨਾ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਆ ਰਹੀ ਹੈ ਜਾਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣੀ ਹੈ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਫੋਨ 778-869-1097 ਜਾਂ ਸਾਡੇ ਦਫਤਰ ਆ ਕੇ ਯੂਨਿਟ 201-12677-80 ਐਵਨਿਊ ਤੇ ਆ ਕੇ ਇੱਕ ਵਾਰੀ ਪੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈ ਲਵੋ।

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦਾ ਬੈਕਲਾਗ ਘਟਣ ਲੱਗਿਆ

ਟੋਰਾਂਟੋ(ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ): ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਪਾਸਪੋਰਟ ਮਿਲਣ ਵਿੱਚ ਹੋ ਰਹੀ ਦੇਰ ਅਤੇ ਹਵਾਈ ਅੱਡਿਆਂ 'ਤੇ ਲਗਦੀਆਂ ਲੰਮੀਆਂ ਕਤਾਰਾਂ ਖਤਮ ਕਰਨ ਸਣੇ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦੇ ਬੈਕਲਾਗ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਗਠਤ ਟਾਸਕ ਫੋਰਸ ਨੇ ਹਾਂਪੱਥੀ ਨਤੀਜੇ ਦੇਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿੱਚ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਸੁਧਾਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦਿਆਂ ਟਾਸਕ ਫੋਰਸ ਦੇ ਕੋ-ਚੇਅਰ ਅਤੇ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਮਾਰਕ ਮਿਲਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਾਲੇ ਵੀ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਬਾਕੀ ਹੈ। ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫਿਲਹਾਲ ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੱਸਿਆ ਵਿੱਚੋਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਆਏ ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੇ ਖਾਤਮੇ ਦਾ ਰਾਹ ਪੱਧਰਾ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਮਾਰਕ ਮਿਲਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਪਾਸਪੋਰਟ ਦਫਤਰਾਂ ਵਿੱਚ 700 ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੀ ਭਰਤੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਜਦਕਿ ਹਵਾਈ ਅੱਡਿਆਂ 'ਤੇ 1800 ਨਵੇਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਜਾਂਚ ਅਫਸਰ ਤੈਨਾਤ ਕੀਤੇ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਫਲਾਈਟਸ ਰੱਦ ਹੋਣ ਜਾਂ ਦੇਰ ਨਾਲ ਰਵਾਨਾ ਹੋਣ ਅਤੇ ਮੁਸਾਫਰਾਂ ਦਾ ਸਮਾਨ ਗੁੰਮਣ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਲਗਾਤਾਰ ਘਟ ਰਹੇ ਹਨ। ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ 1250 ਨਵੇਂ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਭਰਤੀ ਕਰ ਕੇ ਬੈਕਲਾਗ ਖਤਮ ਕਰਨ ਅਤੇ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰੋਸੈਸਿੰਗ ਤੇਜ਼ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਕਸਰ ਬਾਕੀ ਨਹੀਂ ਛੱਡੀ ਜਾ ਰਹੀ।

ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਨਵਾਂ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾ ਰਹੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਰਾਹਤ ਦੀ ਖ਼ਬਰ 20-25 ਫੀਸਦੀ ਤੱਕ ਆ ਸਕਦੀ ਐ ਗਿਰਾਵਟ

ਔਟਵਾ: ਆਪਣਾ ਨਵਾਂ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਰਾਹਤ ਦੀ ਖ਼ਬਰ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। ਇੱਕ ਤਾਜ਼ਾ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ 2023 ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਤਿਮਾਹੀ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਵਿੱਚ ਵੱਡੀ ਗਿਰਾਵਟ ਆ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ 20-25 ਫੀਸਦੀ ਤੱਕ ਕੀਮਤਾਂ ਡਿੱਗ ਸਕਦੀਆਂ ਨੇ। ਟੀਬੀ ਬੈਂਕ ਵੱਲੋਂ ਇੱਕ ਨਵੀਂ ਰਿਪੋਰਟ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਇਸ ਦੇ ਸਾਲ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਆਏ ਉਫਾਲ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 2023 ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਤਿਮਾਹੀ ਵਿੱਚ ਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਔਸਤਨ ਕੀਮਤਾਂ ਲਗਭਗ 20 ਤੋਂ 25 ਫੀਸਦੀ ਤੱਕ ਡਿੱਗ ਸਕਦੀਆਂ ਨੇ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਇਸੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਘਰਾਂ ਦੀ ਵਿਕਰੀ ਵਿੱਚ ਵੀ 35 ਫੀਸਦੀ ਤੱਕ ਗਿਰਾਵਟ ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਐ।



SABLOK & SABLOK

NOTARIES PUBLIC

ਤੁਹਾਡੀ ਵਧੀਆ ਸੇਵਾ ਲਈ ਹੁਣ 2 ਨੋਟਰੀਜ਼

AKASH SABLOK & TARLOK SABLOK

ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ
 - ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਤੇ ਮੌਰਗੇਜ਼ ਦੇ ਕਾਗਜ਼
 - ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ, ਰਾਹਦਾਰੀ ਅਤੇ ਵਸੀਅਤਨਾਮਾ
 - ਪਾਸਪੋਰਟ ਆਦਿ ਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਕੰਮ

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ
 - ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਇਨਵੈਸਟਰ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ
 - ਫੈਮਲੀ, ਮੰਗੇਤਰ ਅਤੇ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ
 - ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ ਅਤੇ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਜ

ਸਬਲੋਕ ਐਂਡ ਸਬਲੋਕ
604-325-9200
 6108 Fraser St., (at 45th Ave.)
 Vancouver BC V5Ww 3A1
 FAX: 604-325-3666

A	M	ALPHA MORTGAGE	NEED A
H	C		
		House Corporation	MORTGAGE ?

ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

- Purchase or Refinance
- Residential, Commercial or Industrial
- Construction (Residential or Commercial)
- Private Mortgage (\$10,000 to \$10 million)
- Debt Consolidation • Self employed or bad credit
- Farm Mortgages

Gurinder S. Toor
Mortgage Consultant

T: 604.501.1022 Fax: 604.501.1021
#202 -12830 80th Ave., Surrey (York Business Center)

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਨਾਮ

NAGINA S. BANGER B.A., M.A.

ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

Over 20 years Experience in Insurance & investments

Best Rates for Mortgage Life Insurance

- * Life Insurance
- * Mortgage Life Insurance
- * Critical Illness/Disability Insurance
- * Long Term Care Insurance
- * RRSP's - RRIF - Annuities - TAX FREE Savings Account
- * Extended Health, Dental Insurance & Super Visa
- * Visitors to Canada & Immigrant Medical Insurance
- * Children Insurance Plans

Best Rates for SUPER VISA INSURANCE

- * ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- * ਮੋਰਟਗੇਜ਼ ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- * ਕਰੀਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ / ਡਿਸਏਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- * ਲੌਂਗ ਟਰਮ ਕੇਅਰ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- * ਆਰ.ਆਰ.ਐਸ.ਪੀ * ਟੈਕਸ ਫਰੀ ਸੇਵਿੰਗ ਅਕਾਊਂਟ
- * ਵਿਜ਼ਟਰ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਇੰਮੀਗਰਾਂਟਾਂ ਦੀ ਮੈਡੀਕਲ ਅਤੇ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- * ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਪਲੈਨ

ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

COMMONWEALTH FINANCIAL
 *Mortgages • Investments • Insurance

Cell: 250-613-0450 * Off: 250-960-2233
Res: 250-564-2167 * Fax: 250-562-4649
 331 George Street, Prince George, BC V2L 1R4
 Email: nbanger@shaw.ca * Website: mycommonwelth.ca

SUDDEN IMPACT

Autobody & Repair Ltd.

BEST QUALITY!
BEST SERVICE!

ICBC c.a.r. shop
Accredited Collision Repairs

BBB
MasterCard
VISA

ICBC Claims
Private Claims
Custom Painting
Windshield Claims
Freeway Truck Painting
Lifetime Guarantee on All Repairs

Ph: 604-507-2247
Cell: 604-723-9697

Fax: 604-507-2249 e-mail: sudden@telus.net
 Unit #1 - 12372-82A Ave. Surrey, B.C. V3W 0L6

CONTACT: SIMMERJIT (SIMI) SAMRA

ਪਾਕਿਸਤਾਨ 'ਚ ਹੜ੍ਹਾਂ ਤੇ ਮੌਤਾਂ ਦਾ 30 ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਟੁੱਟਿਆ

ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ, -ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਕਾਰਨ ਹਾਕਾਰ ਮੱਚੀ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਲੱਖਾਂ ਲੋਕ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੋਣ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮੌਤਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 1000 ਨੂੰ ਟੱਪ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਕੌਮੀ ਆਫ਼ਤ ਪ੍ਰਬੰਧ ਅਥਾਰਟੀ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਨਾਲ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ 14 ਜੂਨ ਤੋਂ ਪੈਂਦੇ ਮੀਂਹ ਅਤੇ ਹੜ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 1,033 ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋਈ ਅਤੇ 1,527 ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਹੋਏ ਹਨ। ਮਿਲੇ ਅੰਕੜਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਬਲੋਚਿਸਤਾਨ, ਗਿਲਗਿਤ-ਬਾਲਟਿਸਤਾਨ, ਖੈਬਰ ਪਖਤੂਨਖਵਾ ਵਿੱਚ ਬੁਰੀ ਹਾਲਾਤ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਰਨ 14 ਜੂਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੜ੍ਹਾਂ ਨਾਲ 3,451.5 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਸੜਕ ਨੁਕਸਾਨੀ ਗਈ ਅਤੇ 149 ਪੁਲ ਢਹਿਣ ਦੇ ਨਾਲ 170 ਦੁਕਾਨਾਂ ਅਤੇ 949,858 ਘਰ ਅੱਸਕ ਜਾਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਬਾਹ ਹੋਏ ਅਤੇ 719,558 ਪਸ਼ੂਆਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 110 ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਇਸ ਵਕਤ ਹੜ੍ਹ ਦੀ ਮਾਰ ਹੇਠ ਹਨ।

'ਸਾਰਾਗੜੀ' ਵਿਖੇ ਲੜਾਈ ਦੀ 125ਵੀਂ ਵਰ੍ਹੇਗੰਢ ਤੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਲਈ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਸਮਾਰੋਹ

ਸਰੀ:ਸਾਰਾਗੜੀ ਦੀ ਮਹਾਂਕਾਵਿ ਲੜਾਈ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚਾ ਬਹਾਦਰੀ ਲੜਾਈ ਸਨਮਾਨ ਦਿਵਸ 12 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ 6.30 ਵਜੇ ਰਿਵਰਸਾਈਡ ਸਿਗਨੇਚਰ ਬੈਂਕੂਇਟ ਹਾਲ (13030-76ਐਵੇਨਿਊ) ਸਰੀ ਬੀਸੀ ਵਿਖੇ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਭਾਰਤੀ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਬਲਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਾਬਕਾ ਸੈਨਿਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਸੁਪਤਨੀਆਂ ਨਾਲ ਇਸ ਮੌਕੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਲਈ ਆਦਰ ਪੂਰਵਕ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਬਾਰੇ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰ ਕੇ 9 ਸਤੰਬਰ ਤੱਕ ਸਮਾਰਾਤਮਕ ਤੌਰ ਤੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 604-501-3939 ਤੇ ਜਾਂ ਈਮੇਲ indianexservicemen@yahoo.com ਤੇ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕੈਪਟਨ (ਸੇਵਾ ਮੁਕਤ) ਮੋਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜਸਵਾਲ ਨਾਲ 604-501-3939 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸਰੀ ਦੀ ਨਵਦੀਪ ਕੌਰ ਸਹੀ-ਸਲਾਮਤ ਮਿਲੀ

ਸਰੀ:22 ਅਗਸਤ ਤੋਂ ਲਾਪਤਾ ਸਰੀ ਦੀ ਵਾਸੀ ਨਵਦੀਪ ਕੌਰ ਸਹੀ-ਸਲਾਮਤ ਮਿਲ ਗਈ। ਇਸ 'ਤੇ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਅਤੇ ਨਵਦੀਪ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਸੁੱਖ ਦਾ ਸਾਹ ਲਿਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਰੀ ਦੀ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਨਵਦੀਪ ਦੀ ਭਾਲ ਲਈ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੱਦਦ ਮੰਗੀ ਸੀ। ਸਰੀ ਦੀ ਰਾਇਲ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮਾਊਂਟੇਡ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ 22 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਲਾਪਤਾ ਹੋਈ 25 ਸਾਲ ਦੀ ਨਵਦੀਪ ਕੌਰ ਸਹੀ-ਸਲਾਮਤ ਮਿਲ ਗਈ ਐ। ਉਹ ਸਰੀ ਦੀ 150ਵੀਂ ਸਟਰੀਟ ਦੇ 6700 ਬਲਾਕ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿੱਚੋਂ 22 ਅਗਸਤ ਦੀ ਸਵੇਰ ਸਾਢੇ 6 ਵਜੇ ਅਚਾਨਕ ਲਾਪਤਾ ਹੋ ਗਈ ਸੀ।



Private Mortgage Available !!!

Private Mortgage available at low rates.
1st / 2nd / 3rd Mortgages.
Borrow up to 80% value of Property.
Bank Rules not applicable here.
Bad Credit/ Less Income- No problem...

Call- Mortgage Consultant,
Rajan Saggi, AMP 604-767-5050

rajan@mortgagegrp.com
www.MortgageBazar.ca

powered by The Mortgage Group

RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES

Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ
ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

- * ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ
- * ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ
- * ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ
- * ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ
- * ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ
- * Low Income
- * Self Employed
- * Bad Credit
- * New Immigrant
- * Land Development
- * Second Mortgage

ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ

Sukhkaran Bhatti
Cell: 604-765-4023

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC
Ph: 604-501-9837 * Fax: 604-501-9847 * amhc@shawbiz.ca
* Lender/Broker fee may apply.

OASIS WINDOWS

* Quality Products * Superior Service.

25+ Years in Business

Attractive, Energy Efficient And Quality Windows For Your Dream Home Or Housing Projects Or For Renovation

- VINYL WINDOWS • SLIDER DOORS
- GARDEN WINDOWS & SKYLIGHTS

FREE ESTIMATES Financing Available (OAC)
Phone: (604) 597 - 5033
19025 52 Ave, Surrey, BC
www.oasiswindows.com

SCORE IMMIGRATION & FINGERPRINT SERVICES

ਅਸੀਂ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਫਿੰਗਰ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

We specialize in:

- *Express Entry and Provincial Nominee Class Applications
- *Sponsorship
- *Study Permit
- *Work Permit
- *Visitor Visa Applications
- *Indian Visa (e-visa)
- *Citizenship
- *PR Applications
- *Super Visa
- *U.S. Visa

RCMP accredited Digital Fingerprinting (By appointment or walk-in)

ਅਸੀਂ ਪਾਸਪੋਰਟ ਸਾਈਜ਼ ਫੋਟੋ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

PH:778-881-4611
Web:scoreimmigration.com
Email:scoreimmigration@yahoo.com
Add:7028 120 St, Surrey, B.C V3W 3M8

Vik Parmar (RCIC)

ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੋਹੀ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੇ ਮੇਅਰ ਲਈ ਉਮੀਦਵਾਰ ਬਣੇ



ਐਬਟਸਫੋਰਡ-ਸਥਾਨਕ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੋਹੀ ਨੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੇ ਮੇਅਰ ਦੀ ਚੋਣ ਲੜਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸੋਹੀ ਨੇ ਬਰੂਕ ਬੈਨਮੈਨ ਦੀ ਖਾਲੀ ਹੋਈ ਸੀਟ ਲਈ ਸਤੰਬਰ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਮਨੀ ਚੋਣ ਲੜੀ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ 2302 ਵੋਟਾਂ ਨਾਲ ਤੀਸਰੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇਥੇ ਜਾਰੀ ਇੱਕ ਪ੍ਰੈਸ ਰਿਲੀਜ਼ ਵਿੱਚ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਕੋਲ ਚੀਫ ਬਿਲਡਿੰਗ ਇੰਸਪੈਕਟਰ, ਵਪਾਰਕ ਯੋਜਨਾ ਐਗਜ਼ਾਮੀਨਰ, ਸੈਕੰਡਰੀ ਸੂਟ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ ਅਤੇ ਬਿਲਡਿੰਗ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਲਾਇਸੈਂਸਾਂ ਲਈ ਮਿਊਂਸਪਲ ਸਰਕਾਰ ਵਿੱਚ 25 ਸਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ। ਉਸ ਕੋਲ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਸਮੇਤ ਪੰਜ ਵੱਖ ਵੱਖ ਮਿਊਂਸਪਲਟੀਜ਼ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ। ਉਹ 2002 ਤੋਂ ਸਥਾਨਕ ਖੇਡ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੋਹੀ ਪਿਛਲੇ 33 ਸਾਲ ਤੋਂ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਕਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸੰਗਠਨਾਂ ਵਿੱਚ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਵੀ ਨਿਭਾਈ ਹੈ। ਉਹ ਬੀਸੀ ਦੀ ਬਿਲਡਿੰਗ ਆਫੀਸ਼ਲਜ਼ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦਾ ਬੀਤੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ, ਫਰੇਜ਼ਰ ਰਿਵਰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਕ੍ਰੀਮੇਟੋਰੀਅਮ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦਾ ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ, ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਯੂਨਾਈਟਡ ਸਪੋਰਟਸ ਕਲੱਬ ਲਈ ਵਰਤਮਾਨ ਬੁਲਾਰਾ ਅਤੇ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਵੈਨਕੂਵਰ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਆਡੀਟਰ ਜਨਰਲ ਦੇ ਦਫਤਰ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਲਾਹਕਾਰ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਹ ਉਸਾਰੀ ਅਤੇ ਬਿਲਡਿੰਗ ਪਰਮਿਟ ਦੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਸਾਂਝੇ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੇ ਰੂਬਰੂ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਹੱਲਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੇ ਵਾਸੀ ਅਸਲੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੇ ਅਸਲੀ ਹੱਲ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਜਿਸ ਦਾ ਅੱਜ ਅਸੀਂ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਨੇੜਲੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਾਂਗੇ। ਵਿਸ਼ਵ ਭਰ ਦੀ ਮਹਿੰਗਾਈ, ਪੌਣਪਾਣੀ ਤਬਦੀਲੀ ਤੇ ਮਕਾਨਾਂ ਦੇ ਸੰਕਟ ਤੋਂ ਅਸੀਂ ਅਛੂਤੇ ਨਹੀਂ ਹਾਂ। ਸੋਹੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੌਂਸਲਰ ਰੌਸ ਸੀਮਨ ਮੇਅਰ ਦੀ ਚੋਣ ਲਈ ਐਲਾਨ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਮੌਜੂਦਾ ਮੇਅਰ ਹੈਨਰੀ ਬਰਾਊਨ ਨੇ ਚੋਣ ਨਾ ਲੜਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਗੁਰੂਗ੍ਰਾਮ 'ਚ ਭਾਜਪਾ ਆਗੂ ਦੀ ਗੋਲੀਆਂ ਮਾਰ ਕੇ ਹੱਤਿਆ

ਗੁਰੂਗ੍ਰਾਮ:-ਹਰਿਆਣਾ ਦੇ ਗੁਰੂਗ੍ਰਾਮ ਦੇ ਸਦਰ ਬਾਜ਼ਾਰ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨਾਲ ਲੈਸ ਹਮਲਾਵਰਾਂ ਨੇ ਦਿਨ ਦਿਹਾੜੇ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਇੱਕ ਸਥਾਨਕ ਆਗੂ ਦੀ ਗੋਲੀਆਂ ਮਾਰ ਕੇ ਹੱਤਿਆ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਪੁਲੀਸ ਅਨੁਸਾਰ ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੇ ਇੱਕ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਸਾਥੀਆਂ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਹੈ। ਮ੍ਰਿਤਕ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਸੋਹਨਾ ਬਾਜ਼ਾਰ ਸਮਿਤੀ ਦਾ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹੈ। ਪੁਲੀਸ ਅਨੁਸਾਰ ਰੋਮੰਡ ਸ਼ੋਅਰੂਮ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਸੀਸੀਟੀਵੀ ਕੈਮਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹੱਤਿਆ ਦੀ ਘਟਨਾ ਕੈਦ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਇਸੇ ਸ਼ੋਅਰੂਮ ਵਿੱਚ ਹੱਤਿਆ ਦੀ ਘਟਨਾ ਵਾਪਰੀ ਸੀ। ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮ੍ਰਿਕ ਦੀ ਪਛਾਣ ਸੁਖਬੀਰ ਖਟਾਨਾ ਉਰਫ ਸੁਖੀ ਵਜੋਂ ਹੋਈ ਹੈ, ਜੋ ਰਿਹੋਜ ਪਿੰਡ ਦਾ ਵਸਨੀਕ ਸੀ।

ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਮੋਦੀ ਤੇ ਅਡਾਨੀ ਖਿਲਾਫ ਮੁਕੱਦਮਾ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ: ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਭਾਰਤ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ, ਆਂਧਰਾ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਜਗਨ ਮੋਹਨ ਰੈਡੀ ਅਤੇ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਗੌਤਮ ਅਡਾਨੀ ਖਿਲਾਫ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਅਤੇ ਪੈਗਾਸਸ ਸਪਾਈਵੇਅਰ ਸਮੇਤ ਕਈ ਮੁੱਦਿਆਂ 'ਤੇ ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਮੁਕੱਦਮਾ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਇੱਕ ਡਾਕਟਰ ਵੱਲੋਂ ਦਰਜ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨਾਂ 'ਤੇ ਕਈ ਦੋਸ਼ ਲਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਆਫ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੀ ਅਮਰੀਕੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਨੇਤਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਕਈ ਹੋਰਾਂ ਨੂੰ ਸੰਮਨ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਤਾਮੀਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸੀ। ਨਿਉਯਾਰਕ ਦੇ ਉੱਘੇ ਭਾਰਤੀ-ਅਮਰੀਕੀ ਵਕੀਲ ਰਵੀ ਬੱਤਰਾ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਡੈੱਡ ਆਨ ਅਰਾਈਵਲ ਮੁਕੱਦਮਾ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਰਿਚਮੰਡ ਦੇ ਗੈਸਟ੍ਰੋਐਂਟਰੋਲੋਜਿਸਟ ਡਾਕਟਰ ਲੋਕੇਸ਼ ਵਯੂਰੂ ਨੇ ਪੀਐਮ ਮੋਦੀ, ਜਗਨ ਮੋਹਨ ਰੈਡੀ ਅਤੇ ਗੌਤਮ ਅਡਾਨੀ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਮਾਮਲਾ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਨਾਮਜ਼ਦ ਹੋਰਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ਵ ਆਰਥਿਕ ਫੋਰਮ ਦੇ ਸੰਸਥਾਪਕ ਅਤੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਕਲੋਸ ਸ਼ਵਾਬ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਆਂਧਰਾ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਇੱਕ ਭਾਰਤੀ-ਅਮਰੀਕੀ ਡਾਕਟਰ ਲੋਕੇਸ਼ ਵਯੂਰੂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦੇ ਨਾਲ ਕੋਈ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਪੀਐਮ ਮੋਦੀ, ਸੀਐਮ ਰੈਡੀ ਅਤੇ ਗੌਤਮ ਅਡਾਨੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਲੋਕ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

ਚਾਰ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦਾ ਵਿੱਤੀ ਘਾਟਾ 3.41 ਕਰੋੜ ਰਿਹਾ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:- ਕੰਟਰੋਲਰ ਜਨਰਲ ਆਫ ਅਕਾਊਂਟਸ ਵੱਲੋਂ 31 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅੰਕੜਿਆਂ ਮੁਤਾਬਕ ਅਪ੍ਰੈਲ ਤੋਂ ਜੁਲਾਈ ਦੀ ਮਿਆਦ ਦੌਰਾਨ ਭਾਰਤ ਦਾ ਵਿੱਤੀ ਘਾਟਾ 3.41 ਲੱਖ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਰਿਹਾ। ਇਹ ਘਾਟਾ ਸਾਲ ਦੇ ਟੀਚੇ ਦਾ 20.5% ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਇਸੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਵਿੱਤੀ ਘਾਟਾ ਟੀਚੇ ਦਾ 21.3 ਫੀਸਦੀ ਸੀ। ਜੇਕਰ ਦੋਵਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਵਿੱਤੀ ਘਾਟੇ 'ਚ ਕਮੀ ਆਈ ਹੈ। ਮਨੀਕੰਟਰੋਲ ਦੀ ਇੱਕ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਵਿੱਤੀ ਸਾਲ 22 ਦੇ ਪਹਿਲੇ 4 ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵਿੱਤੀ ਘਾਟਾ 3.21 ਲੱਖ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਰਿਹਾ।

SHIVANI PAUL

ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ: 236-889-1528

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਤੁਹਾਡੀ ਹਰ ਜਰੂਰਤ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

*EXPRESS ENTRY	*SUPERVISA
*PERMANENT RESIDENCY	*VISITOR VISA
*FAMILY SPONSORSHIP	*WORK PERMIT
*PNP	*LMIA

FOR ALL YOUR IMMIGRATION NEEDS

Canadascape Immigration RCIC #705804

#210, 8232 Scott Rd, Surrey Email: info@canadascape.com

Seattle Dream Production

Best Movie Maker & D.J

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਪਾਰਟੀ, ਐਨਵਰਸਰੀ ਜਾਂ ਫੋਟੀ ਵੱਡੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ

ਸੀਤਲ ਸਿੰਘ ਕੰਦੋਲਾ

206-271-7773
425-747-7777

ਆ ਗਿਆ ਜੀ ਵੈਦ ਰੋਗੀਆਂ ਦਾ

VAID RUBAL'S
Since: 1890

ਦੇਸੀ ਖਾਓ, ਰੋਗ ਭਜਾਓ ਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਪਾਓ।

ਲਾ-ਇਲਾਜ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਹਰਬਲ (ਦੇਸੀ) ਦਵਾ ਵਾਸਤੇ ਖਾਨਦਾਨੀ ਤੇ ਪੁਰਾਣੇ **ਵੈਦਰੂਬਲ** ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

- ▶ ਜੋੜਾ ਦੀਆਂ ਦਰਦਾਂ, ਕਮਰ ਦਰਦ (ਡਿਸਕ), ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ ਦਾ ਵਧਣਾ, ਹੱਥਾਂ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸੋਜ, ਅਕੜਨ ਰਹਿਣਾ।
- ▶ ਮਾਈਗ੍ਰੇਨ, ਸਿਰ ਦਰਦ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣਾ।
- ▶ ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ, ਐਨਜਾਈਟੀ, ਜਾ ਸੂਗਰ ਦਾ ਬਾਰ-ਬਾਰ ਵਧਣਾ
- ▶ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀ ਏਲਰਜੀ, ਸੇਰਾਈਸਿਸ, ਏਕਜ਼ੀਮਾ
- ▶ ਲਿਵਰ ਸੇਰਾਈਸਿਸ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਮਿਲੇ।

ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਮੁਫਤ।

ਮਿਲੇ- ਵੈਦਰੂਬਲ ਪਤਾ- ਦੇਸੀ ਹਰਬਲ ਲਿਮਟਿਡ

(778) 917-0444 Unit 212 - 12837 76 Ave, Surrey, BC

email- desherballtd@gmail.com (236) 818-8850

YouTube Vaid Rubal Tv Facebook Desi Herbal Ltd.

The Mortgage Centre
We work for you, not the lenders.

AXIS MORTGAGE CORP

Over 25 years of banking experience working with major credit unions and banks

Private funds available in 24 hours

- Residential
- Commercial
- Construction
- Land financing
- First time buyers
- Refinances & renewals

ਵਧੀਆ ਮੌਰਗੇਜ਼ ਰੇਟ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਸਰਵਿਸ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

Cell: 604.351.4048
Fax: 604.503.2948
Email: navjitbains5@gmail.com

#204 12885-80th Ave
Surrey, BC V3W OE6

Navjit Singh Bains
Mortgage Advisor

Each mortgage centre office is independently owned and operated.

ਸਿੱਧੂ ਮੂਸੇਵਾਲਾ ਕਤਲ ਮਾਮਲਾ: ਲਾਰੈਂਸ ਬਿਸ਼ਨੋਈ ਦਾ ਭਰਾ ਅਨਮੋਲ ਬਿਸ਼ਨੋਈ ਕੀਨੀਆ ਤੋਂ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ

ਮੁਹਾਲੀ: ਪੰਜਾਬੀ ਗਾਇਕ ਸਿੱਧੂ ਮੂਸੇਵਾਲਾ ਦੇ ਕਤਲ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਗੈਂਗਸਟਰ ਲਾਰੈਂਸ ਦਾ ਭਰਾ ਅਨਮੋਲ ਵੀ ਕੀਨੀਆ ਵਿੱਚ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਹੈ। ਕੇਂਦਰੀ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਅਰਿੰਦਮ ਬਾਗਚੀ ਨੇ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ।

ਅਨਮੋਲ ਮੂਸੇਵਾਲਾ ਕਤਲ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਵੀ ਲੋੜੀਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੂਸੇਵਾਲਾ ਦੇ ਭਤੀਜੇ ਸਚਿਨ ਥਾਪਨ ਨੂੰ ਵੀ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਅਰਿੰਦਮ ਬਾਗਚੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੂਸੇਵਾਲਾ ਕਤਲ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਅਜ਼ਰਬਾਈਜਾਨ ਅਤੇ ਕੀਨੀਆ ਵਿੱਚ ਇੱਕ-ਇੱਕ ਸ਼ੱਕੀ ਨੂੰ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਦੋਵਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੇ ਸੰਪਰਕ 'ਚ ਹਾਂ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਤੋਂ ਦੋਵਾਂ ਦਾ ਅਪਰਾਧਿਕ ਇਤਿਹਾਸ ਪੰਗਿਆ ਸੀ, ਤਾਂ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਮੂਸੇਵਾਲਾ ਦੇ ਕਤਲ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਲਾਰੈਂਸ ਦਾ ਭਰਾ ਅਨਮੋਲ ਅਤੇ ਭਤੀਜਾ ਸਚਿਨ ਥਾਪਨ ਵਿਦੇਸ਼ ਭੱਜ

ਗਏ ਸਨ। ਲਾਰੈਂਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਫਰਜ਼ੀ ਪਾਸਪੋਰਟ ਬਣਾ ਕੇ ਫਰਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਦੋਵੇਂ ਪਹਿਲਾਂ ਨੇਪਾਲ ਗਏ ਸਨ। ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਦੁਬਈ ਚਲਾ ਗਿਆ।

ਉਥੋਂ ਸਚਿਨ ਥਾਪਨ ਅਜ਼ਰਬਾਈਜਾਨ ਚਲਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਥੇ ਉਸ ਨੂੰ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਲੈ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਅਨਮੋਲ ਉਥੋਂ ਭੱਜ ਕੇ ਕੀਨੀਆ ਚਲਾ ਗਿਆ, ਉਹ ਵੀ ਉਥੇ ਫੜਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਦੋਵਾਂ ਕੋਲ ਫਰਜ਼ੀ ਨਾਵਾਂ ਵਾਲੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਸਨ।

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਨੇ ਗਰਿੱਡ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਐਲਾਨੀ ਬਲੈਕਆਊਟ ਦੀ ਦਿੱਤੀ ਚੇਤਾਵਨੀ

ਸਾਨ ਫ੍ਰਾਂਸਿਸਕੋ: ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਖੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿੱਚ ਭਿਆਨਕ ਗਰਮੀ ਪੈ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਵਧਦੀ ਮੰਗ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਇੱਕ ਰਾਜ ਵਿਆਪੀ ਗਰਿੱਡ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਬਲੈਕਆਊਟ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਵਧ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਨੋਟਿਸ ਜੋ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਾਰੋਬਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਆਇਆ ਹੈ, ਇੱਕ ਚੇਤਾਵਨੀ ਹੈ ਕਿ ਰਾਜ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਘਾਟ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। 2020 ਦੀਆਂ ਗਰਮੀਆਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਗਰਿੱਡ ਲਈ ਇਹ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਇਮਤਿਹਾਨ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਰੇਲਿੰਗ ਆਊਟੇਜ ਨੇ ਰਾਜ ਦੇ ਕੁਝ ਹਿੱਸਿਆਂ ਨੂੰ ਘੇਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਅਜਿਹਾ ਉਦੋਂ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਦੋਂ ਯੂਕੇਨ ਵਿੱਚ ਰੂਸ ਦੀ ਜੰਗ ਨੇ ਯੂਰਪ ਵਿੱਚ ਊਰਜਾ ਸੰਕਟ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।

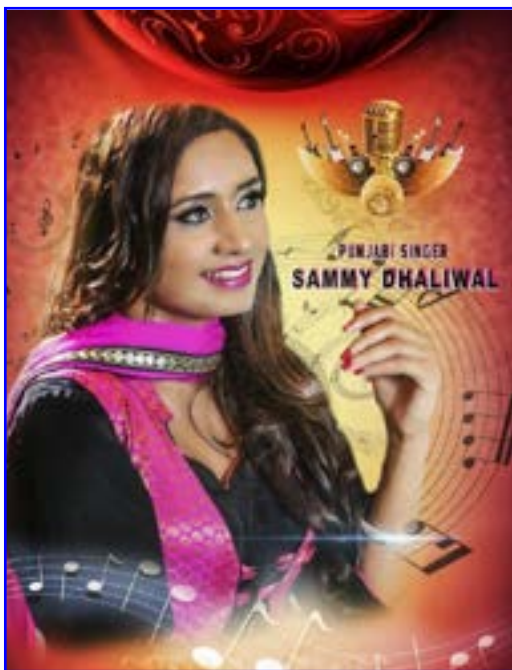


ਅਮਰੀਕੀ ਫੌਜ 'ਚ ਜਿਨਸੀ ਹਮਲਿਆਂ 'ਚ 13 ਫੀਸਦੀ ਉਛਾਲ

ਅਮਰੀਕੀ ਫੌਜ 'ਚ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ 'ਚ 13 ਫੀਸਦੀ ਵਾਧਾ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਅਮਰੀਕੀ ਵਿੱਚ ਕੋਰੋਨਾ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਹਟਣ ਅਤੇ ਜਨਤਕ ਸਥਾਨਾਂ ਨੂੰ ਖੋਲ੍ਹਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਫੌਜ ਅਤੇ ਜਲ ਸੈਨਾ ਵਿੱਚ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਅਮਰੀਕੀ ਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਫੌਜੀ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਐਸੋਸੀਏਟਿਡ ਪ੍ਰੈਸ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ

ਇੱਕ ਗੁਪਤ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ, ਫੌਜ ਦੇ ਲਗਭਗ 36,000 ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਣਚਾਹੇ ਸੈਕਸ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਦਕਿ 2018 ਵਿੱਚ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਲਗਭਗ 20 ਸੀ। ਪੈਂਟਾਗਨ ਸਥਿਤ ਅਮਰੀਕੀ ਰੱਖਿਆ ਹੈੱਡਕੁਆਰਟਰ ਜਿਨਸੀ ਅਪਰਾਧਾਂ ਅਤੇ ਦੁਰਵਿਹਾਰ 'ਤੇ ਕਾਬੂ ਨਾ ਪਾਉਣ ਦੇ ਕਾਰਨ ਆਲੋਚਨਾ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿੱਚ ਆਇਆ ਹੈ। ਨਵੇਂ ਅੰਕੜੇ

ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ ਆਪਣੀ ਨਾਰਾਜ਼ਗੀ ਜ਼ਾਹਰ ਕਰਨ ਦਾ ਕਾਰਨ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਮੁਤਾਬਕ ਫੌਜ ਦੇ ਜਵਾਨਾਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਵਿੱਚ ਕੁੱਲ ਮਿਲਾ ਕੇ ਕਰੀਬ 26 ਫੀਸਦੀ ਦਾ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। 2013 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਫੌਜ ਵਿੱਚ ਜਿਨਸੀ ਹਮਲੇ ਵਿੱਚ ਇਹ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਵਾਧਾ ਹੈ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ 51% ਦਾ ਵਾਧਾ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।



ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ, ਬੋਲੀਆਂ, ਘੋੜੀਆਂ, ਮਾਈਆਂ, ਸੁਹਾਗ, ਜਾਗੋ ਸਪੈਸ਼ਲ
ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ
ਸੈਮੀ (SAMMY)
236-515-4878

MRV Pest Control

Residential & Commercial

ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਚੁਹਿਆ ਅਤੇ ਕੀੜਿਆਂ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਕਰੋ

ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸੀਅਲ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ 'ਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

Protect your home and your family from pests

We offer wide range of Pest Control Services including but not limited to

» Mice	» Cockroaches	» Wasps	» Ants
» Rats	» Bed bugs	» Silver fish	» And more

Service Available in Punjabi, Hindi and English

For all your pest control needs

Call : 778-512-1062

conditions apply

REAL ESTATE

KULWANT ATWAL
604 716 2135

SAVE COMMISSION & GET SOLD GUARANTEED

*WE HELP FIRST TIME BUYERS (Receive \$5K)

Amex Reality

MORTGAGES

BHAJAN ATWAL
604 773 8426

Centum Financial

PRIVATE MORTGAGES

Quick Approval & No Bank Rules

For Real Estate
Call 604 716 2135

For Mortgages
Call 604 773 8426

VP Accounts & Taxes

23812-104th Ave SE Kent, WA 98031-3314 USA

Income Tax Service, E-File, Notary Public, Finger Printing, Photo Copy, Passport & Immigration Photos, Translation, Immigration Petitions and other Paper work.

Fax, Recieve or Send anywhere

Fax: 253-859-5556

206-444-4407

www.VpTaxService.com

"For all your insurance needs."

Scott Road Insurance

Open 7 Days a Week
ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਖੁੱਲਦੇ ਹਾਂ

Avtar S. Gill
CEO

- Autoplan/cars Insurance
- Medical Insurance
- Homeowner Insurance
- Business Liability Insurance
- Rental Homes Insurance
- Commercial Insurance
- Trucking & Cargo Insurance
- Construction Insurance
- Fleet & Prorate Insurance
- Strata Property Insurance
- Travel Insurance
- Tenant insurance

Special Rates For Super Visa Insurance

ਅਸੀਂ ਸੁਪਰਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਵੀਜ਼ਾ ਨਾ ਮਿਲਣ ਤੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

We Specialize in:

Cargo, Prorate & Fleet Insurance

We help in setting up new trucking companies

ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਦੇ ਫਾਇਨਾਂਸ ਲਈ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

7130-120 St. (Satnam Plaza) Surrey, Ph: 604-597-2700, Fax: 604-597-2900, www.scottroadinsurance.com

INSURANCE	HOUSE	CONTENTS	LIABILITY	PREMIUM
	\$450,000	\$315,000	1 Million	\$302 /YR
	\$550,000	\$385,000	1 Million	\$346 /YR
	\$650,000	\$455,000	1 Million	\$407 /YR
	\$750,000	\$525,000	1 Million	\$467 /YR

Discounts may vary due to individual circumstances and policy requirements. Rates subject to change without notice. Above Rates Includes: Senior Discount, Claims Free Discount, New Home Discount, Mortgage Free Discount, Home Production Discount

ਦਿੱਲੀ 'ਚ ਕਾਰੋਬਾਰੀਆਂ ਕੋਲੋਂ 2 ਕਰੋੜ ਦਾ ਸੋਨਾ ਲੁੱਟਿਆ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ - ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਪਹਾੜਗੰਜ ਦੇ ਇੱਕ ਹੋਟਲ 'ਚ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਰੁਕੇ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਉਹ ਹੋਟਲ ਤੋਂ ਰੇਲਵੇ ਸਟੇਸ਼ਨ ਵੱਲ ਚੱਲਣ ਲੱਗੇ ਤਾਂ ਨੇੜੇ ਹੀ ਫਲਾਈਓਵਰ ਕੋਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਬੈਠੇ ਲੁੱਟੇਰਿਆਂ ਨੇ ਕਾਰੋਬਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਘੇਰ ਲਿਆ ਅਤੇ ਉਹ ਕਾਰੋਬਾਰੀਆਂ ਤੋਂ

ਸੋਨਾ ਲੁੱਟ ਕੇ ਫਰਾਰ ਹੋ ਗਏ। ਲੁੱਟੇ ਗਏ ਸੋਨੇ ਦੀ ਕੀਮਤ 2 ਕਰੋੜ ਦੱਸੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਜਾਂਚ 'ਚ ਜੁਟ ਗਈ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਹੋਟਲ ਦੇ ਸੀ. ਸੀ. ਟੀ. ਵੀ. ਵੇਖ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਸੰਬੰਧੀ ਹੋਰਨਾਂ ਤੋਂ ਪੁੱਛ-ਪੜਤਾਲ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ

ਦੋ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਕੋਲ ਦੋ ਬੈਗ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਚ ਗਹਿਣੇ ਭਰੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਇਹ ਗਹਿਣੇ ਲੁਧਿਆਣਾ ਤੋਂ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣੇ ਸਨ। ਰਸਤੇ 'ਚ 4 ਲੁੱਟੇਰਿਆਂ ਨੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਵਰਦੀ 'ਚ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੇ ਜਾਂਚ ਲਈ ਕਾਰੋਬਾਰੀਆਂ

ਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ 'ਚ ਮਿਰਚਾਂ ਦਾ ਪਾਊਡਰ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤਾ। ਇਹ ਵੀ ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਗਹਿਣੇ ਮੁੰਬਈ, ਅਹਿਮਦਾਬਾਦ ਅਤੇ ਸੂਰਤ ਵਰਗੀਆਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਥਾਵਾਂ ਤੋਂ ਲਿਆਂਦੇ ਗਏ ਸਨ।

ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਭਾਰਤੀ ਨੇ ਕੀਤਾ ਭਾਰਤੀ ਉੱਪਰ ਨਸਲੀ ਹਮਲਾ



ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ: ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਗੋਰਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਭਾਰਤੀ ਲੋਕਾਂ ਉੱਪਰ ਨਸਲੀ ਹਮਲੇ ਦੀਆਂ ਖਬਰਾਂ ਅਕਸਰ ਪੜ੍ਹਨ-ਸੁਣਨ ਨੂੰ ਮਿਲ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਤਾਜ਼ਾ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਤਾਂ ਹੱਦ ਹੀ ਹੋ ਗਈ ਜਦੋਂ ਇੱਕ ਭਾਰਤੀ ਨੇ ਦੂਜੇ ਭਾਰਤੀ ਬਾਰੇ ਭਾਰਤੀ ਨਸਲੀ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਕਰਨੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤੀਆਂ। ਮਾਮਲਾ ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਫਰੀਸੋਂਟ ਦਾ ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਥੇ 37 ਸਾਲ ਦੇ ਤੇਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨਨ ਜਯਾਰਮਨ ਨੂੰ ਰੱਜ ਕੇ ਬੁਰਾ-ਭਲਾ ਆਖਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਮੂੰਹ 'ਤੇ ਖੁੱਕ ਵੀ ਦਿਤਾ। ਐਨ.ਬੀ.ਸੀ.

ਨਿਊਜ਼ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਯੂਨੀਅਨ ਸਿਟੀ ਦੇ ਤੇਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵਿਰੁੱਧ ਨਸਲੀ ਅਪਰਾਧ, ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਭੜਕਾਉ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਰਾਹੀਂ ਅਮਨ ਭੰਗ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਆਇਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਤੇਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਭਾਰਤੀ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਤੇਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਵਰਤੀ ਭਾਰਤੀ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਨੂੰ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨਨ ਜਯਾਰਮਨ ਨੇ ਆਪਣੇ ਫੋਨ ਵਿੱਚ ਰਿਕਾਰਡ ਕਰ ਲਿਆ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੇਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਉਸ ਨੂੰ ਲਿਬਤਿਆ ਸ਼ਖਸ ਦੱਸ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੁੱਤੇ ਨਾਲ ਤੁਲਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਘਟਨਾ ਦੀ ਵੀਡੀਓ ਵਿੱਚ ਤੇਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨਨ ਜਯਾਰਮਨ ਦੇ ਮੂੰਹ 'ਤੇ ਖੁੱਕ ਵੀ ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸਮੁੱਚੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਲੋਕ 18 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਬਰੈਂਪਟਨ ਵਿਖੇ "ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਰਿਫਰੈਂਡਮ" ਦੇ ਹੱਕ 'ਚ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵੋਟਾਂ ਪਾਉਣ: ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ



ਸਰੀ: -ਸਰਬੱਤ ਦੇ ਭਲੇ ਵਾਲੇ ਖਾਲਸਾ ਰਾਜ ਲਈ "ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਰੈਫਰੈਂਡਮ" ਲਈ 18 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬਰੈਂਪਟਨ ਵਿਖੇ ਵੋਟਾਂ ਪੈ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਸਮੁੱਚੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਾਡੀ ਅਪੀਲ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਰਬੱਤ ਦੇ ਭਲੇ ਵਾਲੇ ਖਾਲਸਾ ਰਾਜ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਲਈ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵੋਟਾਂ ਪਾ ਕੇ ਭਾਰਤੀ ਹਕੂਮਤ ਦੇ ਤਖਤ ਹਿਲਾ ਕੇ ਦੱਸ ਦੇਣ ਕਿ ਜਿਸ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਸ਼ਰੂਆਤ ਆਏ ਦਿਨ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਦੇ ਕਤਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ, ਜਿਸ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਹਕੂਮਤ ਅਤੇ ਖੁਫੀਆ ਏਜੰਸੀਆਂ ਕਿਸੇ ਡੂੰਘੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਤਹਿਤ ਜਾਣ ਬੁੱਝ ਕੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਰੂਆਤ ਬੇਅਦਬੀ ਕਰਵਾਈ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾਵਾ ਦੇਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗੀ ਕਹਿ ਕੇ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ, ਸਿੱਖਾਂ ਲਈ ਕੋਈ ਇਨਸਾਫ ਵੀ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਸਜ਼ਾ ਪੂਰੀ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਰਿਹਾਅ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ, ਜਿਹੜਾ ਦੇਸ਼ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਹੱਦ ਤੋਂ ਹੀ ਮੁਨਕਰ ਹੋਵੇ, ਜਿਸ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਹੀ ਦੋਗਲਾ ਅਤੇ ਪੱਖਪਾਤੀ ਅਤੇ ਇਕਪਾਸਤ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾਉਣ ਵਾਲਾ ਹੋਵੇ, ਜਿਸ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਬਹੁ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਰੁਲਦਾ ਹੋਵੇ, ਜਿਸ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਸਰਕਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਗੁਲਾਮ ਬਣਾ ਕੇ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਦੇਸ਼ ਸਮੁੱਚੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਰਹਿਣਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਸਾਡੀ ਸਮੁੱਚੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਹੈ ਕਿ ਉਹ 18 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਬਰੈਂਪਟਨ ਵਿਖੇ "ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਰੈਫਰੈਂਡਮ" ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਵੋਟਾਂ ਪਾਉਣ।

FAR EAST CONSULTANTS

More than 10Yrs Experience in Complex Immigration Matters

- Permanent Resident • Work Permit • Visitor Visa Extention
- Super Visa • Care Giver (Nanny) • LMIA • BC PNP

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਸਲੇ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

VIPAN DATTA or BALPREET Singh(LOVY)
(Member Of ICCRC)

Ph:604-503-0975 Email:office@fareastconsultant.com

#202-12899-80Ave, Surrey Payal Business Centre

NEWTON DENTURE CLINIC INC.
Balraj (Reggie) Gill R.D. B.Sc.
Registered Denturist

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਲਗਵਾਏ ਹਨ ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

ਤੁਹਾਡੇ ਲਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਨਾਲ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾਉ ਤੇ ਖਾਣਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਓ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦੰਦ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲੇ ਪਰ ਖਾਣਾ ਠੀਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਖਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਬਲਰਾਜ ਨੂੰ ਮਿਲੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਸਹੀ ਵਿੱਚ ਹਨ।

ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ

ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ:

ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ

SURREY LOCATION
#211-8334-128 ST.
(2nd FLOOR KHALSA BUSINESS CENTRE)

604-590-9747

www.newtondentures.ca

GTP MARVELOUS COLLEGE INC.

- IELTS • Certified Translation Services
- CELPIP • Interview Preparation
- LPI

ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣਾ ਸਿੱਖੋ

604-725-3340
778-895-3340

#207 - 7928 128th St., York Center, Surrey, BC
Email: avtar_virdi1@hotmail.com
www.gtpmarvelous.com | englishisveryeasy.com
booksforlearningenglish.com

Prof. Avtar S. Virdi
(Director & Author)

A UNIQUE PUNJABI CULTURAL & INFORMATIVE TV SHOW

Every Saturday
9:30 A.M on 10:30 P.M on

Joytv

ਸੁਖਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ
1999 ਤੋਂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ

SUKHINDER S. GILL

CHS, EPC M.SC. B.Ed

Your Expert Advisor For

- * Life Insurance
- * Critical Illness Insurance
- * Accident, Sickness & Disability
- * Mortgage Protection Insurance
- * R.R.S.P. / TFSA
- * Children Insurance Plan

ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟੈਕਸੀ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਡਿਸੇਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟ ਤੇ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

604-724-4700 sukhindergill@gmail.com

HOST
Avtar S. Virdi

CO-HOST
Ranjit K. Virdi

ਆਪ ਵਿਧਾਇਕ ਬਲਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਹੋਏ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਰ



ਤੋਂ ਆਪ ਵਿਧਾਇਕ ਬਲਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਦਾ ਵੀਡੀਓ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਾਇਰਲ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੀਡੀਆ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਵੀਡੀਓ ਵਿੱਚ ਵਿਧਾਇਕਾ ਬਲਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਦਾ ਪਤੀ ਉਸ ਨੂੰ ਥੱਪੜ ਮਾਰਦਾ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਹ ਵੀਡੀਓ ਇਹ 2 ਮਹੀਨੇ ਪੁਰਾਣਾ ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮਹਿਲਾ ਅਤੇ ਬਾਲ ਵਿਕਾਸ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਡਾ. ਬਲਜੀਤ ਕੌਰ ਨੇ ਇਸ ਘਟਨਾ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਸ਼ਬਦਾਂ 'ਚ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਬਠਿੰਡਾ-ਆਪ ਵਿਧਾਇਕਾ ਬਲਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਤੀ ਸੁਖਰਾਜ ਸਿੰਘ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਹਿੰਸਾ ਕੀਤੀ। ਇਹ ਦਾ ਇੱਕ ਵੀਡੀਓ ਵੀ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਹੈ। ਇਹ ਵੀਡੀਓ 10 ਜੁਲਾਈ ਦਾ ਹੈ। ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਉੱਤੇ ਤਲਵੰਡੀ ਸਾਬੋ

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਇਹ ਕੇਸ ਆਇਆ ਤਾਂ ਸਖ਼ਤ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮਾਨ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਮੁੱਦੇ ਉੱਤੇ ਐਕਸ਼ਨ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਦਸ ਦਈਏ ਕਿ ਪ੍ਰੋ. ਬਲਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਦੂਜੀ ਵਾਰ ਵਿਧਾਇਕ ਬਣੇ ਹਨ।

ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ ਡਾ. ਓਬਰਾਏ ਨੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਹੜ੍ਹ ਪੀੜਤਾਂ ਲਈ ਭੇਜੇ 80 ਲੱਖ ਰੁਪਏ

ਦੁਬਈ: ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਚ ਹੜ੍ਹ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਦੁਬਈ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸਿੱਖ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਅਤੇ ਸਰਬੱਤ ਦਾ ਭਲਾ ਚੈਰੀਟੇਬਲ ਟਰੱਸਟ ਦੇ ਬਾਨੀ ਡਾ.ਐਸ.ਪੀ.ਸਿੰਘ ਓਬਰਾਏ ਨੇ 30 ਹਜ਼ਾਰ 30 ਪੌਂਡ ਦੀ ਵੱਡੀ ਰਾਸ਼ੀ ਭੇਜੀ ਹੈ। ਡਾ. ਓਬਰਾਏ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਸੂਬਾ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਗਵਰਨਰ ਅਤੇ ਸਰਵਰ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਚੌਧਰੀ ਮੁਹੰਮਦ ਸਰਵਰ ਨੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਕੇ ਹੜ੍ਹ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਫਲਸਤੁੱਤੇ ਤੁਰੰਤ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਦਿਆਂ ਸਰਬੱਤ ਦਾ ਭਲਾ ਚੈਰੀਟੇਬਲ ਟਰੱਸਟ ਵੱਲੋਂ ਹੜ੍ਹਾਂ ਦੌਰਾਨ ਸੇਵਾ ਕਾਰਜ ਨਿਭਾਉਣ ਵਾਲੀ ਸਰਵਰ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਲਾਹੌਰ ਨੂੰ ਹੜ੍ਹ ਪੀੜਤਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ 30 ਹਜ਼ਾਰ 30 ਪੌਂਡ (ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਕਰੰਸੀ ਅਨੁਸਾਰ ਲਗਪਗ 80 ਲੱਖ ਰੁਪਏ) ਭੇਜੇ ਹਨ।

ਭਾਰਤ ਦੀ ਅਰਥਵਿਵਸਥਾ ਜੂਨ ਤਿਮਾਹੀ 'ਚ 13.5 ਫੀਸਦੀ ਵਧੀ, ਜੋ ਇਕ ਸਾਲ 'ਚ ਸਭ ਤੋਂ ਤੇਜ਼ ਹੈ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ— ਮੌਜੂਦਾ ਵਿੱਤੀ ਸਾਲ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਤਿਮਾਹੀ (ਅਪ੍ਰੈਲ-ਜੂਨ) 'ਚ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਅਰਥਵਿਵਸਥਾ 13.5 ਫੀਸਦੀ ਦੀ ਦਰ ਨਾਲ ਵਧੀ ਹੈ। ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਅੰਕੜਾ ਦਫਤਰ (ਐੱਨ.ਐੱਸ.ਓ.) ਵੱਲੋਂ ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਅੰਕੜਿਆਂ ਤੋਂ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲੀ ਹੈ। ਸਰਕਾਰੀ ਅੰਕੜਿਆਂ ਮੁਤਾਬਕ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਕੁੱਲ ਘਰੇਲੂ ਉਤਪਾਦ (ਜੀ.ਡੀ.ਪੀ.) ਦੀ ਵਿਕਾਸ ਦਰ ਚਾਲੂ ਵਿੱਤੀ ਸਾਲ ਦੀ ਅਪ੍ਰੈਲ-ਜੂਨ ਤਿਮਾਹੀ 'ਚ 13.5 ਫੀਸਦੀ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਜਨਵਰੀ-ਮਾਰਚ ਤਿਮਾਹੀ 'ਚ ਇਹ 4.1 ਫੀਸਦੀ ਸੀ। ਪਿਛਲੇ ਵਿੱਤੀ ਸਾਲ (2021-22) ਦੀ ਅਪ੍ਰੈਲ-ਜੂਨ ਤਿਮਾਹੀ ਵਿੱਚ, ਜੀਡੀਪੀ ਵਿਕਾਸ ਦਰ 20.1 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਸੀ।

Easy Learning DRIVING SCHOOL

ਰੋਡ ਟੈਸਟ 'ਚ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਅਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹੀ ਸਾਡਾ ਟੀਚਾ ਹੈ
Instructions in English, Punjabi & Hindi

- ICBC Certified
- Pick Up & Drop Off Service
- Class 5 & 7 Learner License Instructor
- Dual Control Cars • Ladies Instructor



ਘੱਟ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

Cell: 604.352.3768 easylearningdriving@gmail.com

ਸ. ਮੈਹਿੰਗਾ ਸਿੰਘ ਸਰਾਫ ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਵਾਲੇ

S&S Jewellers Ltd.

Specializing in:
22Kt & 24Kt
- Ready Made & Custom Made
- Jewellery, Repairs
- Lucky Birth Stones,
- Appraisals

Authorized Dealer
20% OFF
SEIKO, PULSAR
ALL Watches
(3 Yrs Limited Warranty)

SURJIT S. KANDA
604-582-5849
9269 - 120th St. Delta BC V4C 6R8

SAGGI
Protecting Your Dream

RAJAN SAGGI
Mortgage Broker
Accredited Mortgage Professional
604-767-5050

- First, 2nd & 3rd Mortgages
- Borrow against Partial share
- Refinance up to 95% value, Consolidate Debts & keep existing low rate 1st mortgage.
- Construction Mortgage in 1st or 2nd position
- Renewals • Private Mortgages

SONIKA SAGGI
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER®
B.Com, M.Ed, Member MDRT
604-518-4180

- Comprehensive Financial Planning for Business Owners
- Insurance: Life, Mortgage, Critical, Disability
- Long Term Care Insurance, RRSP, Investments
- Guaranteed Limited Payment Plans for Life and Critical Insurance available.

Contracted with:
Foresters Financial, Canada Life, Sun Life Financial, Industrial Alliance, iMarketing Group, TD, RBC, Equitable Life of Canada, Desjardins, TRAVELANCE, ivari, BMO Insurance, tugo.

rajan@mortgagegrp.com
www.MortgageBazar.ca

sonika@sonikasaggi.com
www.SonikaSaggi.com

(10 Masters) CANADA WIDE IMMIGRATION SERVICES Inc.

(10 ਮਾਸਟਰਜ਼) ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਇਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਸ ਇੰਕ.

MOST TRUSTED NAME IN ALL IMMIGRATION MATTERS

IMMIGRATION SERVICES:
- Immigration Appeals of all rejected cases
- Sponsorships (Spousal / Parents/Kids)
- Skilled Workers (Points System), Adoptions
- Entrepreneurs, Provincial Nominations & PR
- Student, Worker, Visitor, Super & US Visas
- Farmers (Under/Above) 40 Yrs. become PR
- Federal Skilled Trades Persons become PR
- Arranged Employment & Refugee Claims.
- Nanny, Citizenship, Passports & PR Cards

EXPERT IN WINNING APPEALS OF REJECTED CASES.
* Won Number of Appeals From 2005 Till Date (2018).
- ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤਣ ਦੇ ਮਾਰਚ
- 2005 ਤੋਂ ਅੱਜ ਤੱਕ (2018) ਅਨੇਕਾਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤੀਆਂ

SKILLED WORKERS OF ALL CATEGORIES BECOME P.R FAST THROUGH EXPRESS ENTRY
ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ ਨਾਲ ਛੇਤੀ ਪੀ ਆਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ
* VERIFY THE PROOF OF OUR SUCCESS ਸਾਡੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਦੇ ਸਬੂਤ ਵੇਖੋ

604.502.7774
#117-12888-80 th Ave.,
(York Centre), Surrey BC V3W 3A8

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਇਕ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ
ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਸੇਵਾਵਾਂ :
- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ (ਪਤੀ-ਪਤਨੀ-ਮਾਪੇ-ਬੱਚੇ)
- ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਕਾਮੇ (ਨੌਬਰਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ, ਗੇਂਦ ਲੈਣਾ)
- ਛੋਟੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਵਪਾਰੀ ਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੀ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ
- ਸਟੂਡੈਂਟ, ਕੰਮ, ਵਿਜਟਰ, ਸੁਪਰ ਤੇ ਯੂ.ਐਸ ਵੀਜਾ
- ਕਿਸਾਨ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਅਤੇ ਉੱਪਰ ਵਾਲੇ
- ਫੈਡਰਲ ਦਸਤਕਾਰੀ ਕਾਮੇ ਤੇ ਪੀ ਆਰ
- ਨੌਕਰੀ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਤੇ ਰਵਿਊਜੀ ਕੇਸ
- ਨੈਨੀ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ, ਪਾਸਪੋਰਟਸ ਤੇ ਪੀ.ਆਰ ਕਾਰਡ

Email: balwinderbrar2004@yahoo.ca
BALWINDER S. BRAR
M.Sc., (D.Sc.)
Member of ICCRC - #403159
Cell: 604-644-4590

ਭਾਰਤ ਨੇ ਰੂਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਪਾਈ ਵੋਟ

ਜਨੇਵਾ: ਭਾਰਤ ਨੇ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਯੂਕਰੇਨ-ਰੂਸ ਲੜਾਈ ਵਿੱਚ 'ਤੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਤਮਕ ਵੋਟ ਵਿੱਚ ਦੋਸਤ ਰੂਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਵੋਟ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਨੇ ਯੂਕਰੇਨ ਦੇ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਜ਼ੇਲੇਨਸਕੀ ਨੂੰ ਵੀਡੀਓ ਕਾਨਫਰੰਸਿੰਗ ਰਾਹੀਂ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਨ ਲਈ ਸੱਦਾ ਦੇਣ ਲਈ ਇੱਕ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਤਮਕ

ਵੋਟ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਕੀਤਾ। ਜਦੋਂ ਕਿ ਭਾਰਤ ਅਤੇ 12 ਹੋਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੇ ਵੋਟਿੰਗ ਕੀਤੀ, ਚੀਨ ਅਤੇ ਰੂਸ ਵੋਟਿੰਗ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੇ। ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਵਿੱਚ ਰੂਸੀ ਰਾਜਦੂਤ ਏ. ਨੇਬੇਨਜ਼ੀਆ ਨੇ ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਜ਼ੇਲੇਨਸਕੀ ਦੀ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਵੀਡੀਓ ਕਾਨਫਰੰਸਿੰਗ

ਦੁਆਰਾ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਰੂਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਵੋਟ ਨਹੀਂ ਪਾਈ ਹੈ। ਐਮਈਏ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਅਰਿੰਦਮ ਬਾਗਚੀ ਨੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕੀਤਾ ਕਿ ਜ਼ੇਲੇਨਸਕੀ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਦੋ ਮੌਕਿਆਂ 'ਤੇ

ਵਰਚੁਅਲ ਤੌਰ 'ਤੇ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਉਸ ਦੀ ਦੁਬਾਰਾ ਵਰਚੁਅਲ ਦਿੱਖ ਨਾਲ ਕੋਈ ਮੁੱਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਲਈ ਵੋਟ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਦੇਸ਼ ਜਾਂ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸੀ।

ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਘੱਟ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਹੋ ਰਹੇ ਨੇ ਚਰਚਾ 'ਤੇ ਹਮਲੇ: ਮਾਨ

ਸੰਗਰੂਰ-ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਤੇ ਲੋਕ ਸਭਾ ਮੈਂਬਰ ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ ਤਰਨ ਤਾਰਨ ਵਿੱਚ ਈਸਾਈ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਚਰਚ ਉਪਰ ਹੋਏ ਹਮਲੇ ਦੀ ਨਿੰਦਾ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਾਰਮਿਕ ਸਥਾਨ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਉਣਾ ਗਲਤ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਮਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਅਜਿਹੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਵਾਪਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਸ੍ਰੀ ਮਾਨ ਇਥੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਕੰਪਲੈਕਸ ਵਿੱਚ ਮੀਡੀਆ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਪਿਛਲੇ 11 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਨਹੀਂ ਕਰਵਾ ਰਹੀ। ਸ੍ਰੀ ਮਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੁਜਰਾਤ ਦੰਗਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਬਿਲਕਿਸ ਬਾਨੋ ਜਬਰ ਜਨਾਹ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਹੋਏ ਕਤਲ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਮੁਆਫ਼ ਕਰਕੇ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਿਵਸ ਮੌਕੇ ਰਿਹਾਅ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਪਰ ਪਿਛਲੇ 30-30 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਸਿੱਖ ਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਅਜੇ ਤੱਕ ਰਿਹਾਅ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ।



Sunsine Appliances Repair

ਅਸੀਂ ਸਟੋਵ, ਫਰਿਜ਼, ਵਾਸ਼ਰ, ਡਰਾਇਰ, ਰਿਮ ਵਾਸ਼ਰ, ਗੈਸ, ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼, ਓਵਨ, ਵੈਕੀਓਮ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼ ਸਸਤੇ ਭਾਵਾਂ ਤੇ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।



Call Jag (Certified Technician) :

604-765-8979 **Best Rates**

STUDIO 7 **Open 7 Days**
Cinema · Photography · Events
ਸਿਨੇਮਾ · ਸਟੁਡੀਓ · ਸਮਾਗਮ
60% OFF
On July & Aug. Events

Wedding Photography & Videography

ਵਿਆਹ ਲਈ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓ



#103 12815 85 Ave, Surrey, BC
www.studio7production.ca | 604-442-8781

basant motors

16315 Fraser Highway, Surrey, BC
604 572 7880
basantmotors.com

AJITPAL K. SANGHA, NOTARY PUBLIC
AFFORDABLE NOTARIAL SERVICES

Notarization, Property Transfers, Wills, Power of Attorney, Conveyancing-(Buying, Selling or Refinancing a property), Representation Agreements, Certified Copies of Documents, Affidavits, Statutory Declarations, Travel Consent Letters for Minors, Letter of Invitation, Verification of Birth, Authentication of International Documents, Proof of Identity for Travel, Passport Applications

ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਨੋਟਰਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ, ਕਨਵੇਐਨਸਿੰਗ (ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖੀਦਣ, ਵੇਚਣ ਜਾਂ ਰੀਫਾਇਨਾਂਸ ਕਰਨਾ), ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟਰਾਂਸਫਰ, ਵਸੀਅਤ, ਪਾਵਰ ਆਫ ਅਟਾਰਨੀ, ਰੀਪ੍ਰੀਜੈਨਟਿਵ ਐਗਰੀਮੈਂਟ, ਸਰਟੀਫਾਈਟ ਡਾਕੂਮੈਂਟ ਕਾਪੀਜ਼, ਐਫੀਡੈਵਿਟ, ਸਟੈਚੂਅਰੀ ਡੈਕਲਾਰੇਸ਼ਨ, ਮਾਈਨਰਜ਼ ਟਰੈਵਲ ਕਨਸੈਂਟ ਲੈਟਰਜ਼, ਲੈਟਰ ਆਫ ਇਨਵੀਟੇਸ਼ਨ, ਜਨਮ ਦੀ ਵੈਰੀਫਿਕੇਸ਼ਨ, ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਡਾਕੂਮੈਂਟਸ ਦੀ ਤਸਦੀਕ, ਟਰੈਵਲ ਪਛਾਣ ਪੱਤਰ, ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

WE SPEAK ENGLISH, PUNJABI & HINDI
We are located in Surrey (Cloverdale)

PH: 778-366-8400
Add: Unit #207 17700 56th Ave, Surrey, BC V3S 1C7

ਕੇਸੀਆਰ ਵੱਲੋਂ 'ਭਾਜਪਾ ਮੁਕਤ ਭਾਰਤ' ਦਾ ਸੱਦਾ



ਪਟਨਾ:-ਆਗਾਮੀ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਜਪਾ ਨੂੰ ਟੱਕਰ ਦੇਣ ਲਈ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕਜੁਟ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਦਰਮਿਆਨ ਤਿਲਗਾਨਾ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕੇ.ਚੰਦਰਸ਼ੇਖਰ ਰਾਓ ਨੇ ਅੱਜ 'ਭਾਜਪਾ ਮੁਕਤ ਭਾਰਤ' ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਧਰ ਬਿਹਾਰ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨਿਤੀਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਾਜਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਵਿੱਚ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲਤਾ ਦੀ ਵੱਡੀ ਘਾਟ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਲੋੜੇਂ ਵੱਧ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਪਾਸਾਰ ਦੀ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਕੀਤੀ।

JAVI PAINTING

ਨਵੇਂ/ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਜਾਂ ਵਪਾਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਪੇਂਟ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਪੂਰੇ ਲੋਅਰਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

Free Estimate

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਊਂਟ

ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ: 604-338-9200, 604-338-9047

SAMARA FRAMING LTD.

ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ



ਸਾਡੇ ਕੋਲ LMIA ਉਪਲਬਧ ਹਨ

ਸਰੀ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਕੰਪਨੀ (ਸਮਾਰਾ ਫਰੇਮਿੰਗ ਲਿਮਿਟਿਡ) ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਨਵੇਂ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਰੀ ਅਤੇ ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ। ਕੰਮ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਹਫਤੇ ਵਿੱਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਬਲਜੀਤ 604-561-5467, ਗੈਰੀ 604-816-8422

For All Your Real Estate Needs Call

BALJINDER KANG

PREC

604-805-8619

www.baljinderkanghomes.ca Email:soldbybkang@gmail.com

HOT LISTING 9588-162A St Surrey

6 Yrs Old Beautiful Mountains View home in Surrey's most desired area Fleetwood Tynehead on a square 6237 sqft lot! Features 7 BEDROOMS & 5 WASHROOMS A/C, HRV, Home Theatre, Bar, Radiant heat, Stone countertops, security system, security camera rough-in, hardwood/tile/stone floors, double garage with extra height door and much more! Legal suite+unauthorized suite. Corner lot fully fenced. Spacious Home with an open concept in mind. Close to public transit and both elementary/secondary schools. A must-see home!!!

\$1,839,000



HOT LISTING #203-13318-104Ave, Surrey

\$689,999 Open Houses July 30th and 31st, 2 to 4pm & Offers as they come!



Welcome to LINEA in the heart of Surrey's One of the most luxurious & beautiful 1 year old building. Located in the University District of downtown Surrey City Centre Skytrain station, library and Surrey Central Mall. Stunning water, mountain & city VIEW. Air conditioned, 8'8" ceiling, gourmet kitchen, fridge, quartz countertop, Blomberg appliances, induction cooktop, recessed LED lighting, wide plank laminated floor. Over 14,000 sqft of exceptional amenities including 2-level gym, children's playground, rooftop patio, lounges, games & media rooms. Schools (SFU + KPU), City Hall, Holland Park. 1 PARKING + 1 STORAGE. Pets & Rental are allowed.

9175-117St Delta



\$1,700,000

#228-Prince Charles Boulevard SOLD	Pre Sale Plaza 2, Unit 1807 SOLD	Unit 92, 17555-57A Ave, Surrey SOLD	9181-147St Surrey (Bear Creek Green Timbers) SOLD	11013-152St Surrey SOLD
2355 Austin Ave Coquitlam SOLD	9110-128St, Surrey SOLD	7722-Garfield Drive Delta SOLD	1709 Regan Ave Coquitlam SOLD	10985-152St Surrey SOLD

KAMCRAFT

Kitchen cabinets Ltd.



*Quality Work
*Reasonable Rate

Free Estimates

Residential and Commercial

Kitchen Bathroom Remodeling

Custom Mill Work Vainies & Counter Tops

Charnjit (Mintu)

604-835-2744

Email: kamcraft2003@gmail.com

#5- 13415 - 76th Ave., Surrey, BC

www.kamcraftkitchen.com

Prabh(Director)

604-507-8450

FRIENDS TRAVEL INC

FRIENDS TRAVEL INC

Paramjit Pannu: 604-594-4484

Unit #104 8028 128st Surrey

Amandeep Kubey: 604-781-0940

Little India Plaza

Arminder Kubey: 604-594-4484

email:friendstravel@hotmail.ca

BC CP License 63134

ਅਸੀਂ ਲਿਟਲ ਇੰਡੀਆ ਪਲਾਜ਼ਾ ਵਿੱਚ ਨਵੀਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੇ ਮੂਵ ਹੋ ਗਏ ਹਾਂ



Air Travel



Tour Packages

SPECIAL PRICE ALSO AVAILABLE FOR AIR CANADA

ਇੰਡੀਆ ਦੀਆਂ ਟਿੱਕਟਾਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ Packages Available On Special Prices For Disneyland, Cuba, Mexico. Cruises Also Available For All Destinations.

GAGAN NAHAL CRIMINAL LAWYER

ਗਗਨ ਨਾਹਲ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਵਕੀਲ

ਬੀ ਸੀ, ਅਲਬਰਟਾ, ਮੈਨੀਟੋਬਾ ਅਤੇ ਉਨਟਾਰੀਓ ਦੀਆਂ
ਕੋਰਟਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਕੇਸ ਜਿੱਤ ਚੁੱਕੇ ਹਨ

Successfully represented clients in BC, Alberta, Manitoba & Ontario

- *Assault Charges
- *Homicide
- *Driving Offences
- *Drug Charges
- *Theft/Fraud
- *Harrasment
- *Sexual Assault
- *Kidnapping
- *Uttering Threats
- *Firearm Offences

- *ਹਮਲੇ ਦੇ ਕੇਸ
- *ਕਤਲ ਦੇ ਕੇਸ
- *ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਦੇ ਕੇਸ
- *ਡਰੱਗ ਚਾਰਜ
- *ਚੋਰੀ/ਫਰਾਡ
- *ਹਰਾਸਮੈਂਟ
- *ਸੈਕਸ਼ੁਅਲ ਅਸਾਲਟ
- *ਅਗਵਾ ਕਰਨ ਦੇ ਕੇਸ
- *ਧਮਕੀਆਂ ਅਤੇ ਜਾਨੋ ਮਾਰਨ
ਦੀਆਂ ਧਮਕੀਆਂ
- *ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਕੇਸ

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਹਿੰਦੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ
ਅੱਜ ਹੀ ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

GAGAN NAHAL

PH:604-527-4769

Email: gagan@gagannahal.com

Website: www.gagannahal.com

#202-6625-152A Street Surrey, BC



ਲਿੰਗਾਇਤ ਮੱਠ ਦਾ ਸੰਤ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ



ਚਿਤਰਦੁਰਗਾ:-ਕਰਨਾਟਕ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਲਿੰਗਾਇਤ ਮੱਠ ਦੇ ਸੰਤ ਸ਼ਿਵਮੂਰਤੀ ਮੁਰੂਗਾ ਨੂੰ ਨਾਬਾਲਗਾਂ ਦੇ ਕਥਿਤ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਅੱਜ ਦੇਰ ਰਾਤ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ। ਇਹ ਕਾਰਵਾਈ ਪੋਕਸੋ ਐਕਟ ਤਹਿਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਵਾਂ ਵੀ ਜੋੜੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ।

ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਮੈਸੂਰ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਹੋਸਟਲ ਦੀਆਂ ਦੋ ਨਾਬਾਲਗ ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਮੱਠ ਦੇ ਹੋਸਟਲ ਵਾਰਡਨ ਸਮੇਤ ਕੁੱਲ ਪੰਜ ਲੋਕਾਂ ਖਿਲਾਫ ਐਫਆਈਆਰ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਕਾਬਿਲੇਗੋਰ ਹੈ ਕਿ ਕਰਨਾਟਕ ਦੀ ਇੱਕ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਸੰਤ ਦੀ ਪੇਸ਼ਗੀ ਜ਼ਮਾਨਤ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਸੁਣਵਾਈ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਤੱਕ ਮੁਲਤਵੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਮਗਰੋਂ ਇਹ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਹੋਈ ਹੈ।



GURNAAZ iccrc
WORLDWIDE IMMIGRATION
LIVE YOUR DREAM

ਅਸੀਂ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

CANADIAN SPOUSAL SPONSORSHIP APPLICATIONS

WE PROVIDE EXPERT GUIDANCE FOR
CANADIAN VISITOR VISA/ SUPER VISA APPLICATIONS.
CONTACT US TO AVOID REFUSALS AND DELAYS.

SERVICES WE OFFER

- Visitor Visa
- Spousal Visa
- Super Visa
- Immigration Appeals
- Student Visa
- Permanent Resident Visa
- Express Entry
- Citizenship Applications
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ਾ
- ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ
- ਸਪਾਉਜ਼ਲ ਵੀਜ਼ਾ
- ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲ
- ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ਾ
- ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

ਆਪਣੀ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

778-869-1097, 778-862-0034

#201-12677 80 Ave Surrey, BC V3W 3A6

www.gurnaazimmigration.com

info@gurnaazimmigration.com

Above Mayuri Dosa House



***Complete Denture *Partial Denture *Emergency Repair**
***Implant Denture *Reline, Rebase *Mouth/Night Guard**

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਇਕ ਜਾਂ ਇਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੰਦ ਨਿਕਲ ਚੁੱਕੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ, ਤੁਹਾਡੇ ਲਗਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਰੀਲਾਈਨ ਜਾਂ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਅੱਜ ਹੀ ਮਿਲੋ।

Open Seven Days
Care Home Mobile Service

GAGAN CHAHAL R.D
REGISTERED DENTURIST

Off:778-600-0811

Email:gagan@denturistbc.com

13117-67A Ave, Surrey



Guaranteed Professional Service

ਕਾਰਾਂ, ਟਰੱਕਾਂ, ਟਰੇਲਰਾਂ ਅਤੇ ਵੈਨਾਂ ਦੇ ਨਵੇਂ ਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਟਾਇਰਾਂ ਦੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਸਿਲੈਕਸ਼ਨ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬਰੈਂਡ ਅਤੇ ਹਰ ਸਾਈਜ਼ ਦੇ ਟਾਇਰ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।



SURREY: #3, 14730-66Ave

Sikander S Punia Makhan S Punia

604-537-8030 604-716-8030

24 Hr. Mobile Service

We sell & Repair car, truck, trailer & van tires

All Major Brand Name Tires.

We Sell & Repair Truck, Trailer, Car & Van Tires

Email:mptireltd@hotmail.com

ABBOTSFORD: 31889 Marshall Place
604-744-0212



ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਪੰਜਾਬੀ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਦੀ ਨਿੱਕਲੀ 12.30 ਕਰੋੜ ਦੀ ਲਾਟਰੀ



ਐਬਟਸਫੋਰਡ, (ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ)-ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਸਰੀ ਨਿਵਾਸੀ ਪੰਜਾਬੀ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਦੀ 2 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਭਾਵ 12 ਕਰੋੜ 30 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦੀ ਲਾਟਰੀ ਨਿਕਲੀ ਹੈ।

ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਲਾਟਰੀ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਬੀ. ਸੀ. 49 ਲਾਟਰੀ ਦੀ ਟਿਕਟ ਲੈਂਗਲੀ ਦੇ 88 ਐਵੇਨਿਊ ਸਥਿਤ ਟਾਊਨ ਪੇਂਟਰੀ ਸਟੋਰ ਤੋਂ ਖਰੀਦੀ ਸੀ, ਜਦੋਂ ਆਪਣੇ ਟਰੱਕ 'ਚ ਬੈਠ ਕੇ ਟਿਕਟ ਚੈੱਕ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਉਸ ਲਈ ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਕੋਈ ਹੱਦ ਨਾ ਰਹੀ ਕਿ ਉਹ 2 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੀ ਲਾਟਰੀ ਜਿੱਤ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਮਨਦੀਪ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਲਗਾਤਾਰ ਲਾਟਰੀ ਦੀ ਟਿਕਟ ਖਰੀਦ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਲਾਟਰੀ ਦੀ ਜਿੱਤੀ ਹੋਈ ਰਕਮ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਹੋਣਹਾਰ ਧੀ ਨੂੰ ਉੱਚੇਰੀ ਸਿੱਖਿਆ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਵਾਏਗਾ।

• ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਪਲੈਨਾਂ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ • ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ
• ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕਐਂਡ ਦੀਆਂ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ • ਸਕਾਟ ਰੋਡ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਦੇ ਨੇੜੇ, ਸਤਨਾਮ ਪਲਾਜ਼ਾ ਵਿੱਚ
ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ

For your family.. healthy beautiful smiles!

ਸੇਵਾਵਾਂ :

- ਜਾੜ ਭਰਨੀ
- ਦੰਦ ਕੱਢਣੇ
- ਕਰਾਊਨ ਤੇ ਬ੍ਰਿਜ
- ਡਿਜੀਟਲ ਐਕਸਰੇ
- ਵਾਈਟ ਫਿਲਿੰਗਸ
- ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਸਫਾਈ ਅਤੇ ਚੈੱਕਅੱਪ

SERVICES:

- Extractions
- White Fillings
- Root Canals
- Crown & Bridge
- Digital X-Rays
- Teeth Cleaning & Checkup

• All Major Insurance Plans Accepted
• Punjabi, Hindi, Urdu Spoken
• New Patients Welcome

EVERSHINE DENTISTRY
FAMILY DENTISTRY
ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ...ਤੰਦਰੁਸਤ ਤੇ ਸੁੰਦਰ ਮੁਸਕਾਨ

604.593.6515
#111 - 7130 120th Street, Surrey, BC
Near Guru Nanak Sikh Gurdwara
Ground Floor of Satnam Plaza
(FREE AMPLE PARKING)

Dr. Anjanpal Kaur Bhalla
www.evershinedental.ca

CUSTOM METALS

Specialized in:

- Custom Made Flashing
- Sheet Metal Products

30086 Harris Road Abbotsford, BC
Email: custommetal11@gmail.com

Call: Harman S Grewal
Ph: 604-991-3116

GF

GolGappa

FACTORY

ਗੋਲਗੱਪਾ ਫੈਕਟਰੀ

Freshest Golgappas in Town With 8 Flavour Water

WHOLESALE TO PUBLIC

ਟਾਊਨ ਵਿਚ 8 ਫਲੇਵਰਜ ਪਾਣੀ ਦੇ ਤਾਜੇ ਗੋਲਗੱਪੇ

FREE Chat Papdi (225gm) with every Purchase of \$24.99 & Above
\$24.99 ਜਾਂ ਵੱਧ ਦੀ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਕਰਨ ਤੇ ਚਾਟ ਪਾਪੜੀ (225gm) ਫਰੀ ਲਓ

ਗਰੇਟ ਵੈਲਿਊ ਫੈਮਲੀ ਪੈਕ (80 ਪੀਸ) ਗੋਲਗੱਪੇ ਆਲੂ ਚਨਾ & 1 ਲਿਟਰ ਪਾਣੀ ਤੁਹਾਡੀ ਪਸੰਦ ਦਾ ਸਿਰਫ **\$ 24.99**

ਸਵੀਟ, ਖੱਟਾ ਮਿੱਠਾ, ਸਪਾਈਸੀ, ਫਰੈਸ਼ ਪੁਦੀਨਾ, ਜੀਰਾ, ਹਾਜਮੋਲਾ, ਹਿੰਗ ਐਂਡ ਗਾਰਲਿਕ

Sweet, Khatta Meetha, Spicy, Fresh Phudina, Jeera, Hajmola, Hing & Garlic.

604.800.3064
Unit-20 12468 82nd Ave., Surrey

17 SECTOR

Fashion & Fabrics

• ਨਵੇਂ ਜਨਮੇ ਬੱਚਿਆਂ (ਕੁੜੀਆਂ ਤੇ ਮੁੰਡੇ) ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਤੇ ਭਾਰੀ ਸੇਲ ਲੱਗੀ ਹੈ।
• ਗਰਮ ਕੋਟ ਪੈਂਟ ਦਾ ਕੱਪੜਾ ਵੀ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ
• ਮੈਨਜ਼ ਕੁਚੇ ਪਜਾਮੇ, ਜੈਕਟਾਂ ਤੇ ਭਾਰੀ ਸੇਲ
• ਲੋਡੀਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਕਸਟਮ ਸਟਿਚਡ ਸੂਟ ਸੇਲ ਤੇ
• ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਨ ਦੀ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਤੇ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਫਰੀ ਚੁਮਾਲ ਜਾਂ ਪਟਕੇ
• ਛੋਟੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਨਵੇਂ ਸਟਾਇਲ ਦੇ ਸੂਟ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਹਨ

Special Sale
ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ
ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਨਵੇਂ ਜਨਮੇ ਬੱਚਿਆਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਵੱਡੇ ਬੱਚਿਆਂ ਤੱਕ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਾਈਜ਼ਾਂ ਮੁੰਡੇ ਅਤੇ ਕੁੜੀਆਂ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਤੇ ਭਾਰੀ ਸੇਲ ਲੱਗ ਗਈ ਹੈ।

Mens velvet jackets
\$35 each
Fine print size 36 and 38 only
Pay \$5 extra for larger sizes

\$ 20 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਕੱਪੜੇ

ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੀ ਸਿਲਾਈ ਅਤੇ ਆਲਟਰੇਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ
(We Have All Sizes From New Born To Size 56) **Large Discounts On Artificial Jewellery**
#186-8138 128 St, Surrey, BC

Ph: 604.594.1788

ਗੁਲਾਮ ਨਬੀ ਆਜ਼ਾਦ ਨੇ ਕੀਤੀ ਪੀਐਮ ਮੋਦੀ ਦੀ ਤਾਰੀਫ਼, ਕਿਹਾ: ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਹੈ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਕਾਂਗਰਸ ਤੋਂ ਅਸਤੀਫ਼ਾ ਦੇਣ ਮਗਰੋਂ ਗੁਲਾਮ ਨਬੀ ਆਜ਼ਾਦ ਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਦੀ ਤਾਰੀਫ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਖ਼ਤ ਇਨਸਾਨ ਸਮਝਦਾ ਸੀ ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਹੈ। ਮੈਂ ਸੋਚਦਾ ਸੀ ਕਿ

ਜੇਕਰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਪਤਨੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਬੱਚੇ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ਪਰ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਆਜ਼ਾਦ ਨੇ ਕਾਂਗਰਸ ਵਰਕਿੰਗ ਕਮੇਟੀ 'ਤੇ ਵੀ ਹਮਲਾ ਬੋਲਿਆ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਸੰਸਥਾ ਦਾ ਕੋਈ ਮਤਲਬ ਨਹੀਂ ਹੈ।

'ਚੋਕੀਦਾਰ ਚੋਰ ਹੈ' ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਦਾ ਹੀ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂ ਨਹੀਂ ਆਇਆ।

ਗੁਲਾਮ ਨਬੀ ਆਜ਼ਾਦ ਨੇ ਨਿਊਜ਼ ਏਜੰਸੀ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ, 'ਮੈਂ ਅਸਤੀਫ਼ੇ ਦੀ ਚਿੱਠੀ ਲਿਖਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ

ਅਤੇ ਬਾਅਦ ਵਿਚ 6 ਦਿਨ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਸੁੱਤਾ। ਮੈਂ ਇਸ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਖੂਨ ਨਾਲ ਸਿੰਜਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿੱਥੋਂ-ਕਿੱਥੋਂ ਲੋਕ ਆ ਗਏ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਫਾਇਦਾ ਨਹੀਂ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਦਾ ਨਹੀਂ ਪਤਾ ਅਤੇ ਉਹ ਸਾਨੂੰ ਸਵਾਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਟੱਕਰ 'ਚ ਪੰਜਾਬੀ ਨੌਜਵਾਨ ਸਮੇਤ 2 ਮੌਤਾਂ

ਕੈਲਗਰੀ, (ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ)-ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੂਬੇ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਗੋਲਡਨ ਤੋਂ ਤਕਰੀਬਨ 35 ਕਿੱਲੋਮੀਟਰ ਦੂਰ ਹਾਈਵੇਅ ਨੰਬਰ 1 'ਤੇ ਯੋਹੋ ਨੈਸ਼ਨਲ ਪਾਰਕ ਦੇ ਵੈਸਟ ਗੇਟ ਸਾਹਮਣੇ ਸਵੇਰੇ ਕਰੀਬ 7 ਵਜੇ ਦੇ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਟੱਕਰ 'ਚ ਦੋ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ, ਜਿਸ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਡਰਾਈਵਰ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੇ ਜਗਸੀਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਵਜੋਂ ਹੋਈ ਹੈ ਜੋ ਕੈਲਗਰੀ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਕਿ ਦੂਸਰੇ ਡਰਾਈਵਰ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਅਜੇ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੀ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਮੋਗਾ ਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਜਗਸੀਰ ਸਿੰਘ ਜਦੋਂ ਆਪਣਾ ਲੱਕੜ ਦਾ ਲੱਦਿਆ ਟਰੱਕ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਤੋਂ ਆ ਰਹੇ ਗਾਵਾਂ ਨਾਲ ਭਰੇ ਟਰੱਕ ਦੇ ਡਰਾਈਵਰ ਨੇ ਗਲਤ ਢੰਗ ਨਾਲ ਓਵਰਟੇਕ

ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਦੋਵਾਂ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਟੱਕਰ ਹੋ ਗਈ।

ਟੱਕਰ ਐਨੀ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਸੀ ਕਿ ਦੋਵਾਂ ਟਰੱਕਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲੱਗ ਗਈ ਅਤੇ ਦੋਵੇਂ ਡਰਾਈਵਰ ਜ਼ਿੰਦਾ ਹੀ ਸੜ ਗਏ। ਹਾਦਸੇ ਵਿਚ ਕਈ ਪਸ਼ੂ ਵੀ ਸੜ ਗਏ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਹਾਦਸੇ ਵਿਚ ਜਾਨ ਗਵਾਉਣ ਵਾਲਾ ਜਗਸੀਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ (32) ਪੁੱਤਰ ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਨੰਬਰਦਾਰ ਮੋਗਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਪਿੰਡ ਘੋਲੀਆ ਖੁਰਦ ਦਾ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਸੀ। ਜਗਸੀਰ ਸਿੰਘ ਦਾ ਵਿਆਹ ਬੱਖੜਵਾਲਾ (ਫਰੀਦਕੋਟ) ਵਿਖੇ ਹੋਇਆ ਸੀ ਤੇ ਉਹ 10 ਕੁ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਪਿੱਛੇ ਪਿਤਾ ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ, ਮਾਤਾ ਸ਼ਿੰਦਰਪਾਲ ਕੌਰ, ਪਤਨੀ ਤੇ ਦੋ ਪੁੱਤਰ ਛੱਡ ਗਿਆ।



ਪੇਂਡੂ ਅਰਥਚਾਰੇ ਦੇ ਉੱਘੇ ਮਾਹਰ ਅਭਿਜੀਤ ਸੇਨ ਦਾ ਦੇਹਾਂਤ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਯੋਜਨਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਮੈਂਬਰ ਅਤੇ ਪੇਂਡੂ ਅਰਥਚਾਰੇ ਦੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਮਾਹਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਕ ਅਭਿਜੀਤ ਸੇਨ (72) ਦਾ ਦੇਹਾਂਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਸੇਨ ਦੇ ਭਰਾ ਡਾ. ਪੁਣਬ ਸੇਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਅਭਿਜੀਤ ਸੇਨ ਨੂੰ ਰਾਤ ਕਰੀਬ 11 ਵਜੇ ਦਿਲ ਦਾ ਦੌਰਾ ਪਿਆ। ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਲੈ ਗਏ, ਪਰ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਸੀ। ਸੇਨ ਦਾ ਕੈਰੀਅਰ ਚਾਰ ਦਹਾਕਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਕਸਫੋਰਡ, ਕੈਂਬਰਿਜ ਅਤੇ ਜਵਾਹਰ ਲਾਲ ਨਹਿਰੂ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿਚ ਅਰਥ ਸ਼ਾਸਤਰ ਪੜ੍ਹਾਇਆ। ਉਹ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਲਾਗਤਾਂ ਅਤੇ ਕੀਮਤਾਂ ਬਾਰੇ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਸਮੇਤ ਕਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਸਰਕਾਰੀ ਅਹੁਦਿਆਂ 'ਤੇ ਰਹੇ। ਸੇਨ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਲ ਦੌਰਾਨ 2004 ਤੋਂ 2014 ਤੱਕ ਯੋਜਨਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਰਹੇ। ਸੇਨ ਨੂੰ 2010 ਵਿਚ ਪਦਮ ਭੂਸ਼ਣ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਵਿਚ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਆਫਿਸ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਆਫਿਸ ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਫੀਲਡ ਦਾ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 3 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਅਤੇ ਮੁਹਾਰਤ ਹੋਵੇ। ਤਨਖਾਹ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕੰਪਿਊਟਰ ਵਿਚ ਨਿਪੁੰਨ ਅਤੇ ਫਾਈਲਿੰਗ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰੱਖਦੀ ਹੋਵੇ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-869-1097 ਜਾਂ ਆਪਣਾ ਰੈਜ਼ੂਮੇ ਭੇਜੋ: harinderguardian@gmail.com

ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ

45% ਤੱਕ ਡਿਸਕਾਊਂਟ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ*

- ਲਾਈਫ • ਡਿਸੇਬਿਲਿਟੀ • ਕ੍ਰੀਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ
- ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ • ਹੈਲਥ • ਟਰੈਵਲ • ਵਿਜ਼ਟਰ

ਇੰਡੀਪੈਂਡੈਂਟ ਬਰੋਕਰਜ਼ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮੇਜਰ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕੰਪਨੀਆਂ ਤੋਂ ਵਾਜਬ ਰੇਟ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਬੈਨੀਫਿਟਸ ਲੈ ਕੇ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

YOUR INSURANCE ADVISOR
JATINDER SINGH BHATIA
Former Advocate (India)

778.848.1287
 jatinder.insurance@hotmail.com

168 Spring Field Drive Aldergrove BC
 *WITH DEDUCTIBLE.

KING 73 RENO LTD.

We Do All Kind Of Renovation

- * ਫਰੇਮਿੰਗ * ਡਰਾਈਵਲ * ਪੇਂਟਿੰਗ * ਟਾਈਲਾਂ
- * ਸਨਡੈੱਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ * ਲੈਮੀਨੇਟ * ਵਾਸ਼ਰੂਮ
- * ਕਿਚਨ * ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ
- * ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ * ਪਲੰਬਿੰਗ * ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ

22 ਸਾਲ ਦਾ ਤਰਜਬਾ

FREE ESTIMATES

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈੱਕ ਅਤੇ ਪੌੜੀਆਂ ਵੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਵੱਡੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਜੌਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਵਾਸਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

ਸਾਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ।

Gurdeep S. Gill 778.896.4555

king73renold@gmail.com www.king73reno.com

Don't Be Stressed Out... We're Here To Help!

ICBC & PRIVATE CLAIMS

NO CLAIM CENTRE VISITS REQUIRED

COURTESY VEHICLE AVAILABLE

YOUR TRUSTED AUTOBODY SHOP FOR ALL KIND OF CAR, VAN & TRUCK REPAIR

BLACK & WHITE

AUTOBODY AND PAINT

AUTO GLASS REPLACEMENT

COMPLETE BODY REPAIR & PAINT

#968-7823-132ND STREET, SURREY

OFF: 604.503.0988 • FAX: 604.503.0989

EMAIL: INFO@BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA

WWW.BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA

PRINCE

PUSHMINDER

ਭਾਰਤੀ ਆਦੀਵਾਸੀ: ਉਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਅਜੋਕੇ ਹਾਕਮਾਂ ਦੀਆਂ ਦੋਗਲੀਆਂ ਤੇ ਕਰੂਰ ਨੀਤੀਆਂ

ਕਿਸਤ-10

-ਪ੍ਰੋ. (ਡਾ.) ਗੁਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਘੜਾ
“ਧਰਮ ਧੰਨ ਅਨਿਕ ਫਲ ਜਾਨੈ।।”
(ਸ.ਗ.ਗ.ਸ. : ਪੰਨਾ - 899)

ਮੌਦੀ ਅਜੋਕੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਬਹੁਤ ਕਾਰਨਾਮੇ ਤਾਂ ਜੁਬਾਨੀ ਕਲਾਮੀ ਬਾਤਾਂ ਅਤੇ ਜੁਮਲੇ ਹਨ। ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਆਪਣੇ ਧਨੀ ਮਿੰਤਰਾਂ ਲਈ ਠੋਸ ਮਾਇਕ ਲਾਭ ਵਾਲੇ ਅਤੀ ਸਸਤੇ ਸੌਦੇ ਹਨ। ਭਾਰਤ ਵਿਚੋਂ ਅਰਬਾਂ-ਖਰਬਾਂ ਰੁਪਏ ਲੈ ਕੇ ਭੱਜਣ ਵਾਲੇ ਕੌਣ ਹਨ? ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਇਸ ਸਰਕਾਰੀ ਜੁੰਡਲੀ ਦੇ ਮੂੰਹ ਨੂੰ ਤਾਲੇ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਕੀ ਮੌਦੀ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿਚ ਉਹ ਸਾਊ, ਲੋਕ ਹਿਤੈਸੀ, ਦੇਸ਼ ਭਗਤ ਹਨ? ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੌਮਵਾਦ, ਦੇਸ਼ ਪ੍ਰਤੀ ਕਾਰਨਾਮਿਆਂ ਦੀ ਕਿਉਂ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ? ਉਹ ਲੋਕ ਜਿਹੜੇ ਮੁਗਲਾਂ, ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਆਦਿ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਧਾੜਵੀਆਂ ਤੇ ਹਾਕਮਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਲੜਦੇ ਰਹੇ, ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਵਾਏ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆੜਕਵਾਦੀ ਨਕਸਲ ਆਦਿ ਗਰਦਾਨਦਾ ਹੈ (ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਆਦੀਵਾਸੀ ਜੋ ਆਪਣੇ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਅਸਲੀ ਮੁੱਢਲੇ, ਪੈਦਾਇਸ਼ੀ ਵਸਨੀਕ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਹੱਕਾਂ ਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਤੇ ਹੋਰ ਮਦਦਗਾਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਨਕਸਲ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਤੇ ਆਪ ਇਹ ਰਾਜ ਕਰਦੀ ਪਾਰਟੀ ਵਾਲੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕਿਹੜੇ ਖਾਤੇ ਵਿਚ ਰੱਖਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਨਹੀਂ ਦੱਸਦੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਦੀ ਦੇਸ਼ ਭਗਤੀ ਦੇ ਕਾਰਨਾਮੇ ਤਾਂ ਸੁਣੇ ਨਹੀਂ। ਜੇ ਇਕ ਦੋ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹ ਹੋਈ, ਤਾਂ ਉਹ ਲੋਲੂਪੀਆਂ ਕੱਢ ਕੇ ਮੁਆਫੀ ਮੰਗ ਕੇ ਬਾਹਰ ਆਏ। ਭਾਰਤੀ ਮੁਲਵਾਸੀ ਤਾਂ ਸਮੁੱਚੀ ਭਾਤੀ ਧਰਤੀ ਦੇ ਅਸਲੀ, ਸਿੱਕੇਬੰਦ ਮਾਲਕ ਤੇ ਵਾਰਸ ਹਨ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਦੇ ਕਥਿਤ ਆਰੀਆ ਤੇ ਮਨੂੰ ਸਿਮੁਤੀ ਆਦਿ ਵਾਲੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਆਵਾਸੀ ਹਨ। ਇਹ ਭੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਮਿੱਟੀ ਨਾਲ ਮੋਹ ਅਤੇ ਉਸ ਪਵਿੱਤਰ ਧਰਤੀ ਦੇ ਵਾਤਾਵਰਣ ਵਿਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਆਪਣੀ ਸੱਭਿਅਤਾ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਨਾਲ ਇਕ ਸਦੀਵੀ ਨਾਤੇ ਵਾਲਾ ਮੋਹ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅੰਦਰ ਤੇ ਬਾਹਰ ਭਾਰਤੀ ਵਾਯੂਮੰਡਲ ਵਿਚੋਂ ਉਪਜਿਆ, ਜੁਆਨ ਹੋਇਆ ਤੇ ਉਸ ਅਨੁਸਾਰ ਦੀ ਹੋਂਦ, ਜੀਵਨ ਜਾਚ ਅਤੇ ਵਿਕਾਸ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਉਹ ਇਕ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਵਿਚ ਯਕੀਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣੀ ਕਰਮਕਾਂਡਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹਨ। ਇਸ ਦਾ ਵਿਸਥਾਰ ਕਿਸੇ ਅਗਲੇ ਲੇਖ ਵਿਚ ਦਿਆਂਗਾ। ਸੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਧਰਮ ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਤੇ ਇਕਸਾਰਤਾ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਭੀ ਉਹ ਹਿੰਦੂ ਅਖਵਾਉਣਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ - ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਹਿੰਦੂਵਾਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਹਰ ਵੰਗ ਨਾਲ ਦਬਾਅ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੁਦਰਤੀ ਸੋਮਿਆਂ ਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਹਥਿਆਉਣ ਦੇ ਸਿਰਤੋੜ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਨੈਸ਼ਨਲ ਹੈਰਲਡ ਨੇ ਇਕ ਲੇਖ ਦਾ ਸਿਰਲੇਖ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, “ਆਦੀਵਾਸੀ ਮੌਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਹਿੰਦੂਵਾਦੀ - ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਏਜੰਡੇ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹਨ; ਕਬਾਇਲੀ ਮਾਣਮੱਤੀਆਂ ਹਸਤੀਆਂ ਦੀ ਅਤਿ ਅਧਿਕ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਦਾ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ

ਲਾਭ ਨਹੀਂ”। ਇਹ ਸਿਰਲੇਖ ਤੇ ਕਥਨ ਬਿਲਕੁਲ ਠੀਕ ਹੈ। ਇਹ ਤਾਂ ਹਾਕਮਾਂ ਦਾ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਹਿੰਦੂਵਾਦੀਆਂ ਦੀ ਬਿਲਕੁਲ ਹੀ ਓਪਰੀ, ਖੋਖਲੀ ਤੇ ਪਾਖੰਡੀ ਵਿਖਾਵਾ ਹੈ। ਅਗਾਂਹ ਪੱਤਰਕਾਰ ਲਿਖਦਾ ਹੈ, “ਬਿਰਸਾ ਮੁੰਡਾ ਬਾਰੇ ਜਸ਼ਨਾਂ ਅਤੇ ਮੌਦੀ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਦਾਅਵੇ ਕਿ ਉਹ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਹਿਤਾਂ ਦਾ ਚੈਂਪੀਅਨ ਹੈ; ਇਹ ਸਭ ਮੌਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਉਲਟ ਵਾਲਾ ਕਥਨ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਮੌਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਹਿਤਾਂ ਦੀਆਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਕੱਟੀਆਂ ਹਨ (ਅੰਡਰਮਾਈਨ) ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨਿਰਬਾਹ ਦੇ ਸਾਧਨਾਂ ਨੂੰ ਤਬਾਹ (ਡਿਸਟਰੋਆਏ) ਕੀਤਾ ਹੈ।” ਮੌਦੀ ਨੇ 15 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਭੋਪਾਲ ਵਿਚ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਇਕੱਠ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਅਤੇ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਗਾਥਾ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਨਾਇਕ ਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਆਜ਼ਾਦੀ ਘੁਲਾਟੀਏ ਬਿਰਸਾ ਮੁੰਡਾ ਦੀ ਫੋਕੀ ਪ੍ਰਸਿੱਧੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਗੱਪ ਮਾਰੀ ਕਿ ਆਜ਼ਾਦੀ ਤੋਂ ਕਈ ਦਹਾਕਿਆਂ ਤੋਂ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਅੱਖੋਂ-ਪਰੋਖੇ ਕਰੀ ਰੱਖਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਸਿਰਫ ਉਸ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਹੈ, ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਭਲਾਈ ਦੀਆਂ ਸਕੀਮਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਹਿਤਾਂ ਦਾ ਝੰਡਾ ਬਰਦਾਰ ਹੋਣ ਦੀਆਂ ਫੋਕੀਆਂ ਤੇ ਨਿਰਾਥ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ। ਉਸ ਦੇ ਖੋਖਲੇ ਦਾਅਵਿਆਂ ਤੇ ਵਾਅਦਿਆਂ ਬਾਰੇ ਲਿਖਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਬਿਰਸਾ ਮੁੰਡਾ ਨਾਇਕ ਬਾਰੇ ਕੁੱਝ ਸੰਖੇਪ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣੀ ਬਣਦੀ ਹੈ। ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਤਾਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਆਜ਼ਾਦੀ ਸੰਘਰਸ਼ ਸ਼ਾਨਮੱਤਾ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ। ਬਿਰਸਾ ਮੁੰਡਾ 15 ਨਵੰਬਰ, 1875 ਨੂੰ ਬਿਹਾਰ (ਤੇ ਹੁਣ ਦੇ ਝਾਰਖੰਡ) ਦੇ ਕਬਾਇਲੀ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ। ਜਦੋਂ ਬਿਰਸਾ ਮੁੰਡਾ ਦੀ 2000 ਵਿਚ ਬਰਸੀ ਮਨਾਈ ਗਈ, ਤਾਂ ਉਸ ਸਮੇਂ ਉਸ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਝਾਰਖੰਡ ਦੀ ਸਟੇਟ ਬਣਾਈ ਗਈ। ਬਿਰਸਾ ਮੁੰਡਾ ਛੋਟਾ ਨਾਗਪੁਰ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਜਰਮਨ ਮਿਸ਼ਨ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕੀਤੀ ਪਰ ਉਸ ਨੇ ਸਕੂਲ ਪੜ੍ਹਾਈ ਛੱਡ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਪਿੰਡੋ-ਪਿੰਡ ਜਾ ਕੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਆਜ਼ਾਦੀ ਸੰਘਰਸ਼ ਦਾ ਹੋਕਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਧਰਮ ‘ਬਰਸੇਤ’ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਬੜੀ ਨੀਝ ਤੇ ਤੀਖਣ ਬੁੱਧੀ ਨਾਲ ਵੇਖਿਆ, ਸਮਝਿਆ ਅਤੇ ਸੋਚ ਬਣਾਈ ਕਿ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਲੁੱਟ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਉਪਰ ਅਸਲੀ ਜੁਰਮ ਕਰਨ, ਕਰਾਉਣ ਵਾਲੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਹਨ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਹਾਇਕ ਤੇ ਅਜੰਟ ਤੇ ਲੁਟੇਰੇ ਵੱਡੇ ਜ਼ਮੀਂਦਾਰ, ਜਾਗੀਰਦਾਰ ਅਤੇ ਸੁਦਖੋਰ ਆਦਿ ਭੀ ਹਨ। ਬਿਰਸਾ ਈਸਾਈ ਧਰਮ ਫੈਲਾਉਣ ਤੇ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਈਸਾਈ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਸੀ। ਉਹ ਸਮਝਦਾ ਸੀ ਕਿ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਭੀ ਇਸ ਕਾਰਜ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਉਹ ਆਖਦਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਬੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਆਪਣੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ‘ਸੱਤ’ ‘ਸੱਚ’ ਦਾ ਯੁੱਗ ਲਿਆਏਗਾ। ਉਸ ਦਾ ਇਕ

ਵੰਗ ਦਾ ਕੋਈ ਤਿੰਨ ਪੰਨੇ ਦਾ ਉਦੇਸ਼/ਮੈਨੀਫੈਸਟੋ ਪੱਤਰ ਭੀ ਹੈ, ਜੋ ਜੁਦੇ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਛਪੇਗਾ। ਜੋ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਉਪਰ ਕਬਜ਼ੇ ਕਰਨ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਖਰੀਦਣ ਆਉਂਦੇ ਤੇ ਸੁਦ ਉੱਤੇ ਪੈਸੇ ਦੇ ਲਾਲਚ ਦਿੰਦੇ ਸਨ, ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਭੀ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦਾ ਸੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਸਰਕਾਰ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੀ ਸੀ। ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਂ, ਸੁਦਖੋਰਾਂ, ਬ੍ਰਾਹਮਣੀ ਕਰਮਕਾਂਡੀ ਪੁਜਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ‘ਰਾਵਣ’ ਆਖਦਾ ਸੀ। ਬਹੁਤ ਲੋਕ ਉਸ ਦੇ ਪੈਰੋਕਾਰ ਬਣ ਗਏ। ਉਹ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਲੁੱਕ ਕੇ ਤੇ ਜੰਗਲਾਂ ਵਿਚ ਲਿਜਾ ਕੇ ਯੁੱਧ (ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੀ) ਸਿੱਧੀ ਤੇ ਗੁਰੀਲਾ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਭੀ ਦਿੰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਵਾਲੇ ਲੜਾਈ (ਤੀਰ ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਤੇ ਹੱਥ ਵਾਲੇ ਹਥਿਆਰ ਨਾਲ ਯੁੱਧ) ਲਈ ਭੀ ਤਿਆਰ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਉਥੇ ਜ਼ਮੀਨੀ ਹੱਕਾਂ (ਛੋਟੇ-ਛੋਟੇ ਜ਼ਮੀਨਦਾਰ) ਦੀ ਸਰਦਾਰ ਮੁਵਮੈਂਟ ਭੀ ਸੀ ਤੇ ਉਹ ਲਹਿਰ ਭੀ ਬਿਰਸਾ ਮੁੰਡਾ ਨਾਲ ਰਲ ਗਈ ਸੀ (1894 ਵਿਚ)। ਸੋ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਫੌਜੀਆਂ ਨਾਲ ਝੜਪਾਂ ਤੇ ਲੜਾਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਹਾਰੇ ਤੇ ਮਾਰੇ ਭੀ ਗਏ। ਫਿਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਬਿਰਸਾ ਮੁੰਡਾ ਨੂੰ ਪਕੜਾਉਣ ਆਦਿ ਦਾ ਪੰਜ ਸੌ ਰੁਪਏ ਦਾ ਇਨਾਮ ਰੱਖਿਆ ਸੀ। 1897 ਤੋਂ 1900 ਤੱਕ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਤੇ ਬਿਰਸਾ ਮੁੰਡਾ ਦੇ ਯੋਧਿਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਬਹੁਤ ਲੜਾਈਆਂ ਹੋਈਆਂ। 1898 ਵਿਚ ਟਾਂਗਾ ਦਰਿਆ ਉਪਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਫੌਜ ਅਤੇ ਬਿਰਸਾ ਮੁੰਡਾ ਦੇ ਆਜ਼ਾਦੀ ਘੁਲਾਟੀਆਂ ਵਿਚ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਲੜਾਈ ਹੋਈ ਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਹਾਰ ਗਏ। ਪਰ ਪਿੱਛੋਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਦੀ ਹੋਰ ਫੌਜ ਆਈ ਤੇ ਲੜਾਈ ਵਿਚ ਕਈ ਆਦੀਵਾਸੀ ਨੇਤਾ ਫੜੇ ਗਏ। ਆਖਰ 3 ਮਾਰਚ, 1900 ਨੂੰ ਜੰਗਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਆਪਣੇ ਗੁਰੀਲਾ ਫੌਜੀਆਂ ਨਾਲ ਸੁੱਤਾ ਪਿਆ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਫੌਜ ਦੇ ਕਾਬੂ ਆ ਗਿਆ। ਰਾਂਚੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਥੇ ਇਕ ਦਿਨ

ਬਿਮਾਰ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਕਥਿਤ ‘ਹੈਜਾ’ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਨਾਲ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ। ਪਰ ਚਰਚਾ ਹੈ ਕਿ ਕਥਿਤ ਤੌਰ ‘ਤੇ ਜ਼ਹਿਰ ਨਾਲ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ। ਸੋ ਉਹ 9 ਜੂਨ, 1900 ਨੂੰ ਪੱਚੀ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿਚ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਇਆ। ਉਸ ਦੇ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਗੱਲ ਜ਼ਰੂਰ ਸਮਝਾ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਜੇਕਰ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਨਾਲ ਖਿਲਵਾੜ ਕਰੋਗੇ, ਤਾਂ ਇਹ ਚੁੱਪ ਨਹੀਂ ਬੈਠਣਗੇ। ਸੋ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਨੇ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਤੇ ਜੰਗਲਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਬਾਹਰ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਕਬੀਲਿਆਂ ਦੇ ਜ਼ਮੀਨੀ ਹੱਕਾਂ ਤੇ ਜੰਗਲਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹੱਕਾਂ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾਏ - ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਤੇ ਵਿਧਾਨ ਦੇ ਸ਼ਡੀਊਲ ਪੰਜ ਤੇ ਛੇ ਵਿਚ ਦਰਜ ਹਨ, ਨੂੰ ਤਾਂ ਮੌਦੀ ਨੇ ਛਿੱਕੇ ‘ਤੇ ਟੰਗ ਕੇ, ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਜੰਗਲਾਤ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜ਼ਮੀਨੀ ਹੱਕਾਂ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਨੂੰ ਖੋਹ ਕੇ ਕਾਰਪੋਰੇਟਸ ਤੇ ਵੱਡੀਆਂ ਧਨੀ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਧਾਤਾਂ ਕੱਢਣ ਅਤੇ ਖਾਨਾਂ ਖੋਦਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੁਝ ਧਨੀ ਤੇ ਕਾਰਪੋਰੇਟਸ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਜ਼ੋਰ, ਜਬਰ ਤੇ ਧੱਕੇ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਉੱਤੇ ਕਬਜ਼ੇ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਮਨਮਰਜ਼ੀ ਦੀ ਖੁਦਾਈ, ਪੁਟਾਈ, ਦਸਤਕਾਰੀ ਆਦਿ ਲਾ ਰਹੇ ਹਨ - ਸਰਕਾਰ ਚੁੱਪ ਹੈ। ਮੌਦੀ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਭਾਰਤੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ (2014) ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਮੀਨਾਂ, ਜੰਗਲਾਤ ਦੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸੀ। ਆਦੀਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਕੋਈ ਬਦਲਾਓ ਲਿਆਉਣ ਵਾਲਾ ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਨੀਤੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸਹਿਮਤੀ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਲਿਆਏ ਜਾਂਦੀ - ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗ੍ਰਾਮ ਸਭਾਵਾਂ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ। ਪਰ ਜੁਮਲੇਬਾਜ਼ ਮੌਦੀ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਕੁਝ ਹਿੰਦੂਵਾਦੀ ਸਾਥੀਆਂ



- TAPPING & FINISHING
- TEXTURED CEILING
- KITCHEN-BATHROOM
- BOARDING
- STEEL STUD
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL
604.760.1732, 604.442-1571**



Your Satisfaction Is Our Motto

Experienced in:

- Architectural & Structural
- Residential & Commercial Drafting
- Computer Aided Home Designs

Specialized in:

- Design Controlled Subdivisions
- Custom Made & Stock Plans

Call: JATINDERPAL SINGH GILL
Bachelor in Engineering

Phone: 604-599-6886
211-12877 76 Ave, Surrey BC V3W 1E6 | Email: info@gilldrafting.com
WWW.GILLDRAFTING.COM



ਸੰਨ 2011 ਤੋਂ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦਾ ਦਫ਼ਤਰ

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :
604-575-8000

Tel: 604-572-4000 FAX: 604-572-7268
Email: info@newworldcanada.ca
Unit #262 —12899 76TH Ave



Balwinderjit Singh Bassi
Certified Immigration Consultant
Member ICCRC



ਨੇ ਮਨਮਰਜੀ ਨਾਲ ਸਭ ਨੀਤੀਆਂ ਤੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਨੂੰ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਲਾਉਣਾ ਆਰੰਭਿਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਸਭ ਕਾਨੂੰਨ ਛਿੱਕੇ 'ਤੇ ਟੰਗੇ ਗਏ। ਮੋਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਖਾਣਾਂ ਅਤੇ ਖਾਣਾਂ ਦੀਆਂ ਧਾਤਾਂ ਤੇ ਖਣਿਜ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿਚ 2015 ਸੋਧ ਐਕਟ ਲਿਆਂਦਾ। ਉਸ ਕਾਨੂੰਨ ਰਾਹੀਂ ਜ਼ਮੀਨ ਅਤੇ ਖਾਣਾਂ ਪੁੱਟਣ ਤੇ ਖਣਿਜ ਪਦਾਰਥ (ਧਾਤਾਂ) ਕੱਢਣ ਲਈ ਪੰਜਵੇਂ ਤੇ ਛੇਵੇਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਵਿਚ ਬਦਲੀਆਂ ਲਿਆਂਦੀਆਂ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਰਾਹੀਂ ਕਬਾਇਲੀ ਸਹਿਕਾਰੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ (ਕੋ-ਆਪ੍ਰੋਪੀਏਟ) ਨੂੰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਗਰਾਂਟਾਂ ਅਤੇ ਕੋਲਾ ਕੰਪਨੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ ਮੁਨਾਫੇ ਦਾ 26 ਫੀਸਦੀ ਹਿੱਸਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਮਿਨਰਲ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਨੂੰ (ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ) ਦੇਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ, ਪਰ ਉਹ ਸਭ ਕੁਝ ਹੀ ਮੋਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਸਭ (ਕਾਨੂੰਨ ਤੇ ਆਦਿਵਾਸੀ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਨਿਯਮ ਰੱਦੀ ਦੀ ਟੈਕਰੀ ਵਿਚ ਸੁੱਟੇ ਗਏ)। ਸੋ ਇਕ

ਪਾਸੇ ਤਾਂ ਮਨਮੋਹਣੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਆਦਿਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਦੇ ਪੁਲ ਬੰਨ੍ਹਦਾ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਭਲਾਈ ਲਈ ਵੱਡੀਆਂ-ਵੱਡੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਤੇ ਭਲਾਈ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦਾ ਤੇ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਪ੍ਰੈਕਟੀਕਲ ਨੀਤੀਆਂ ਤੇ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿਚ ਆਦਿਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਪੰਜਵੇਂ ਤੇ ਛੇਵੇਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਵਿਚ ਦਿੱਤੇ ਵਿਧਾਨਿਕ ਹੱਕਾਂ ਨੂੰ ਖੋਹ ਰਿਹਾ ਹੈ। 1927 ਦੇ ਇੰਡੀਅਨ ਫੋਰਿਸਟ ਐਕਟ ਵਿਚ ਸੋਧ ਨਾਲ ਗਰਾਮ ਸਭਾਵਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਦਾ ਖਾਤਮਾ, ਕਬਾਇਲੀਆਂ ਨੂੰ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਸਮਝਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਤੇ ਇਸ ਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੰਗਲਾਂ, ਜੰਗਲਾਂ ਤੋਂ ਉਪਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਹੱਕ, ਉਥੇ ਖੇਤੀ ਦੇ ਹੱਕ, ਮੱਛੀਆਂ ਆਦਿ ਫੜਨ ਦੇ ਹੱਕ, ਜੰਗਲਾਂ ਵਿਚੋਂ ਪੈਦਾਵਾਰ ਅਤੇ ਪਸ਼ੂਆਂ ਲਈ ਚਰਾਗਾਹ ਅਤੇ ਪਸ਼ੂਆਂ ਲਈ ਘਾਹ, ਪੱਠਾ ਤੇ ਚਾਰਾ ਆਦਿ ਦੇ ਹੱਕ ਖੋਹਣ ਅਤੇ ਸਗੋਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਤੇ ਵਰਤਣਾ ਅਪਰਾਧ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਵਿਰੋਧ ਹੈ ਪਰ ਜੰਗਲਾਤ ਆਦਿ ਦੀ ਰੱਖਿਆ (ਕੁਨਜ਼ਰਵੇਸ਼ਨ) ਦੇ ਨਾਮ ਉਪਰ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾ ਕੇ ਜੰਗਲੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਭ ਜੰਗਲਾਤ ਦਾ ਵਪਾਰੀਕਰਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਹੀ ਕਰਕੇ ਆਦਿਵਾਸੀਆਂ ਦੀਆਂ ਗ੍ਰਾਮ ਸਭਾਵਾਂ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਆਦਿ ਦਾ ਖਾਤਮਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। 2006 ਦੇ ਫੋਰਿਸਟ ਰਾਈਟਸ ਐਕਟ ਰਾਹੀਂ ਤਾਂ ਆਦਿਵਾਸੀਆਂ ਪਾਸ ਜੰਗਲੀ ਜ਼ਮੀਨ ਉਪਰ ਹੱਕ ਹੈ ਅਤੇ ਉਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਦੇ ਹੱਕ ਹਨ। ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਵੱਡੀ ਪੱਧਰ ਉਪਰ ਸਿਰਫ ਉਲੰਘਣਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਹੀ, ਬਲਕਿ ਆਦਿਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਬੇਦਖਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਸਹੀ ਸਰਕਾਰੀ ਅੰਕੜਿਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੀ ਦੁਰਲੱਭ ਦੱਸੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਪਰ ਜੋ 31 ਅਗਸਤ, 2020 ਤੱਕ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੈ, ਉਸ ਅਨੁਸਾਰ ਤੇ ਅੱਧ ਵੱਧ ਆਦਿਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨੀ ਤੇ ਜੰਗਲਾਤ ਦੀ ਮਲਕੀਅਤ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਮੱਧਿਯ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਆਦਿਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਗੋਗੇ ਗਾਏ ਸਨ, ਉਸ ਹੀ ਮੱਧਿਯ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਰਾਹੀਂ 60 ਫੀ ਸਦੀ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੇ ਆਦਿਵਾਸੀਆਂ ਦੇ ਫੋਰਿਸਟ ਰਾਈਟਸ ਖੋਹੇ ਗਏ ਦੱਸੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਇਹ ਸਭ ਖਤਮ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇੱਜ਼ਤਆਬਰੂ ਤਾਂ ਖਤਰੇ ਵਿਚ ਹੈ ਹੀ, ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਵਿੱਦਿਆ, ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਆਦਿ ਦਾ ਅਤੀ ਮੰਦੇ ਹਾਲ ਦੀਆਂ ਖ਼ਬਰਾਂ ਹਨ। ਉਥੇ ਦੀਆਂ ਖ਼ਬਰਾਂ ਤੋਂ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਸਾਰੀ ਸੰਪਤੀ ਨੂੰ ਧਨੀਆਂ ਤੇ ਕਾਰਪੋਰੇਟਸ ਨੂੰ ਵੇਚਣ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਸ ਕੱਢੀਆਂ ਦੇ ਭਾਅ ਗਹਿਣੇ ਪਾਉਣ ਦੀ ਨੀਤੀ ਬਣਾਈ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਹਿੰਦੂਤਵੀ ਦੇਸ਼ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਤਾਨਾਸ਼ਾਹੀ ਨੀਤੀਆਂ ਚਲਾਉਣ ਦੀਆਂ ਖ਼ਬਰਾਂ ਹਨ। ਹੁਣ ਸਭ ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਨੂੰ 2024 ਦੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟੀ ਚੋਣ ਵਿਚ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ ਇਸ ਦਾ ਬਿਸਤਰਾ ਗੋਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। “ਹਰਿ ਅੰਤਰਿ ਨਾਲੇ ਬਾਹਰਿ ਨਾਲੇ ਕਹੁ ਤਿਸੁ ਪਾਸਹੁ ਮਨਕਿਆ ਚੋਰਈਐ।।” (ਸ.ਗ.ਗ.ਸ. : ਪੰਨਾ - 861) -ਚਲਦਾ

ਬੰਦੋਬਸਤੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ

ਮੋਦੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਹਰ ਕੁਝ ਖਰਾਬ ਹੈ।
ਅਲੇ ਆਵਹਿ ਨਾਨਕਾ ਸਦੇ ਉਠੀ ਜਾਹਿ ॥



ਆਪ ਨੂੰ ਬੰਦੋਬਸਤੀ ਵਿਖੇ ਨਾਲ ਸੁਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸਤਿਕਾਰਯੋਗ ਥਾਪੁ ਜੀ

ਸ. ਸੁੱਚਾ ਸਿੰਘ (ਮਿਤੀ 27-08-2022)

ਨੂੰ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਵੱਲੋਂ ਬਖਸ਼ੀ ਸਦਾਨਾਂ ਦੀ ਪੂਰੀ ਭੋਗ ਕੇ ਅਕਾਲ ਚਕਾਣਾ ਕਰ ਗਏ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਿਤਕ ਦੇਹ ਦਾ ਸਸਕਾਰ ਐਗਸਟ 27 ਦੇ Fraser River Funeral Home ਵਿਖੇ 4 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਦੁਪਿਹਰ 12:30 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਪਰੰਤ ਅੰਤਿਮ ਅਰਾਮ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬਾਬਾ ਬੰਦਾ ਸਿੰਘ ਬਹਾਦਰ ਐਗਸਟ 28 ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗੀ।

ਆਪ ਜੀ ਨੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਾਮ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦੀ ਕ੍ਰਿਪਾਲਤਾ ਕਰਨੀ ਸੀ।

ਦੁਖੀ ਹਿਰਦੇ:

ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਤੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ
ਸੰਬੰਧਿਤ : 778-245-1101

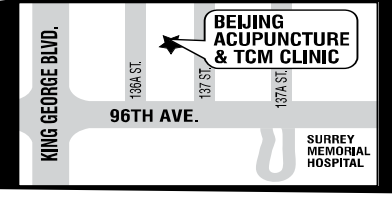

ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ
ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ **604-590-5200**

PAIN
*ICBC Covered *Extended Health Care
MSP Covered Premium Assistance under 10 treatments **FREE**

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| WE TREAT : | ਅਸੀਂ ਇਲਾਜ ਕਰਦੇ ਹਾਂ : |
| • BACK PAIN | • ਪਿੱਠ ਦੀ ਦਰਦ |
| • NECK PAIN | • ਗਰਦਨ ਦੀ ਦਰਦ |
| • HEEL PAIN | • ਅੱਡੀ ਦਾ ਦਰਦ |
| • SHOULDER PAIN | • ਮੋਢਿਆਂ ਦੀ ਦਰਦ |
| • KNEE PAIN | • ਗੋਡਿਆਂ ਦੀ ਦਰਦ |
| • SCIATICA NERVE PAIN | • ਸਕਾਈਟਿਕਾ ਨਰਵ ਦਰਦ |

BEIJING ACUPUNCTURE & TCM CLINIC

604.496.5056





Dr. PARK HUN MYUNG
R.AC LEE SEUNG YEON

9631-136A ST SURREY (ACROSS SURREY MEMORIAL HOSPITAL)
EMAIL: HUNMYPARK@GMAIL.COM

Complete Veg & Non Veg Restaurant

DIAMOND
Sweets & Restaurant



Chicken Tikka - Tandoori Fish - Prawn Tikka - Paneer Tikka - Tandoori Fish - Tandoori Prawn - Butter Chicken - Goat Curry - Dal Makhni - Shahi Paneer - Tandoori Roti - Paranthey & Naan - Samose - Tikki - Pakorey - Kababs - Channa Bhutura
All Kinds Of Sweet & Much More...

We Do Catering For All Occasions In All Of B.C

LOCATIONS


102-15933 Fraser Hwy Surrey BC 604-593-5566	102-7228 192 Street Langley BC 604-372-4949	160-8047 120 Street Delta BC 604-591-7277
---	---	---

NewWay Railing
Awning & Metal Work Ltd.

Residential & Commercial
- Aluminum/Picket Railing
- Glass Railing
- Fence & Gates
- Window Security Bar
- We also do Custom Designing

We Are Very Professional
Automatic Driveway Gates & Fence
Fast & Friendly Service





Call For more info:
Nirbhai Kainth

Cell: 604-773-1452 / Ph: 604-773-1498
Fax:-604-593-5079
Email: nwr@hotmail.ca

#111, 8377 - 128th St, Surrey BC

E-FILE **ਟੈਕਸ ਭਰਵਾਓ** TAX

Personal Tax Business Tax Corporate Tax

ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ ਬਿਜਨੈਸ ਟੈਕਸ ਕੌਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ

Bookkeeping, T4, Payroll, GST, WCB

INDIA VISA ਇੰਡੀਆ ਵੀਜਾ
Application ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

India E-Visa Application for 30 days, One Year & 5 Years - Visa will start from landing date
ਇੰਡੀਆ ਈ-ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ 30 ਦਿਨ, ਇਕ ਸਾਲ ਅਤੇ 5 ਸਾਲ ਲਈ

India Visa Application for 6 Months, 12 Months, 10 years
ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ 6 ਮਹੀਨੇ, 12 ਮਹੀਨੇ, 10 ਸਾਲ ਦੀ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Overseas Citizenship of India Application (OCI)
ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਲਾਈਫ ਟਾਈਮ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (OCI)

Indian Passport Application
ਇੰਡੀਆ ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Name Change Application
ਨਾਮ ਬਦਲਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Police Clearance Certificate for India Application
ਇੰਡੀਆ ਪੁਲੀਸ ਕਲੀਇਰੈਂਸ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Pan Card Application for India
ਇੰਡੀਆ ਪੈਨ ਕਾਰਡ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

**PASSPORT
PHOTOS SERVICE**

Visitor Visa for USA, UK (England), Australia, Pakistan, China, Dubai (UAE),
ਵਿਜ਼ੀਟਰ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ Schengen Visa for Italy, France, Germany & Spain

- ★ ਇੰਪਲੌਇਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੌਰੰਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਸੀ.ਪੀ.ਪੀ. ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਓਲਡ ਏਜ ਪੈਂਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਕਨੇਡਾ ਚਾਇਲਡ ਟੈਕਸ ਬੈਨੀਫਿਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
(ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਅਤੇ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲਈ)

- ★ EI Application
- ★ CPP Application
- ★ Old Age Pension Application
- ★ Canada Child Tax Benefit Application
(For Work Permit holders & Students)

GURJIT GILL & ASSOCIATES LTD.

ਗੁਰਜੀਤ ਗਿੱਲ (ਘਵੱਦੀ)

PH:604-767-2845, 778-565-2845



#103 - 8140 -120th St, Surrey, BC, V3V 3C9

Mon to Sat - 8:30 to 5:30

gurjitgill.associates@gmail.com

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੁਖ ਸਾਗਰ

347 WOOD STREET NEW WESTMINSTER BC.

PH. : 604 521 3111, FAX: 604-521-4936 EMAIL: INFO@SUKHSAGAR.CA WWW.SUKHSAGAR.CA

- SEP. 02 (ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ) :-** ਸਵੇਰੇ 9.00 ਵਜੇ ਅਰੰਭਤਾ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਤੂਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- SEP. 04 (ਐਤਵਾਰ) :-** ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਸੰਪੂਰਨਤਾ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਉਪਰੰਤ 12.30 ਵਜੇ ਦੀਵਾਨ ਦੀ ਸੰਪੂਰਨਤਾ।
- SEP. 02 (ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ) :-** ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ : ਕਾਕਾ ਹਰਕੀਰਤ ਸਿੰਘ ਉੱਪਲ __ ਬੀਬੀ ਅਨੁਰਾਜ ਕੌਰ ਸਿੱਧੂ।
- SEP. 03 (ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ) :-** ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ : ਕਾਕਾ ਅਜਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕੂਨਰ __ ਬੀਬੀ ਗੁਰਨੂਰ ਕੌਰ ਸਿੱਧੂ।
- SEP. 03 (ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ) :-** ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ। ਭਾਈ ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਰੰਗੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- SEP. 03 (ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ) :-** ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਸੰਪੂਰਨਤਾ ਅਤੇ ਸ਼ਗਨ ਦੀ ਅਰਦਾਸ। ਭਾਈ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਢੇਸੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- SEP. 04 (ਐਤਵਾਰ) :-** ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਬੀਬੀ ਪੁਨੀਤ ਕੌਰ ਜੀ ਕੋਚਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- SEP. 04 (ਐਤਵਾਰ) :-** ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ। ਭਾਈ ਸ਼ਰਨਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮਠਾਰੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- SEP. 04 (ਐਤਵਾਰ) :-** ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਝੱਜ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- SEP. 05 (ਸੋਮਵਾਰ) :-** ਸਵੇਰੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਸੰਪੂਰਨਤਾ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ। ਭਾਈ ਗੁਰਮੇਲ ਸਿੰਘ ਜੀ ਸਿੱਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- SEP. 05 (ਸੋਮਵਾਰ) :-** ਸਵੇਰੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਬਿੰਦ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- SEP. 05 (ਸੋਮਵਾਰ) :-** ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ। ਭਾਈ ਰਾਜਬੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਸੰਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ।
- SEP. 06 (ਮੰਗਲਵਾਰ) :-** ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਦੁਪਹਿਰ 1 ਵਜੇ ਭਾਈ ਦੀਦਾਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਹੀਰ। ਉਪਰੰਤ 3 ਵਜੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਨਮਿੱਤ ਰਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਸੰਪੂਰਨਤਾ। ਆਪ ਜੀ 778 809 1600 ਤੇ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਹਮਦਰਦੀ ਪ੍ਰਕਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੀ।
- SEP. 07 (ਬੁੱਧਵਾਰ) :-** ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ : ਕਾਕਾ ਅਭੈਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ __ ਬੀਬੀ ਗੁਰਲੀਨ ਕੌਰ ਗਿੱਲ।
- SEP. 08 (ਵੀਰਵਾਰ) :-** ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ : ਕਾਕਾ ਕਰਨ ਸਿੰਘ ਨਿੱਜਰ __ ਬੀਬੀ ਜਸਲੀਨ ਕੌਰ ਗਰੇਵਾਲ।

14th ANNUAL
ਗੁਰਬਾਣੀ ਕਾਂਠ ਮੁਕਾਬਲਾ
PRIZES FOR EVERYONE
Gurbani KAANTH MUQABLA
Gurbani memory & recital competition
OCTOBER 29, 2022
Competition starts at 8am
Check-in closes at 2pm
Results at 5pm
DEADLINE FOR REGISTRATION
OCTOBER 23, 2022 (10PM)
register online
www.sukhsagar.ca/gkm

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੁਖ ਸਾਗਰ
347 Wood Street, New Westminster, BC V3M 5K6
Gurdwara Sahib: 604-521-3111 • Office: 604-537-8300 • Fax: 604-521-4936
www.sukhsagar.ca
info@sukhsagar.ca

Identity
A Workshop and Discussion for Sikh Youth

- Ages 12 to 24 Yrs
- Monday, Sept 5th
- At 5pm to 6pm
- Darbar Hall #2
- Gurdwara Sahib Sukh Sagar

Door Prizes

KHALSA DIWAN SOCIETY - GURDWARA SAHIB SUKH SAGAR
347 Wood Street, New Westminster, BC V3M 5K6
Gurdwara Sahib: 604-521-3111 • Office: 604-537-8300 • Fax: 604-521-4936
www.sukhsagar.ca
info@sukhsagar.ca
Gurdwara Sahib Sukh Sagar

ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ : 604-521-3111,
ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ : 604-537-8300, ਫੈਕਸ : 604-521-4936

ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ 'ਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼

ਵਾਰਿਸ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਕਬਰਾਂ 'ਚੋਂ ਹਾਕਾਂ ਮਾਰਨ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਵੇਲੇ ਸਰਕਾਰੀ ਹਮਾਇਤ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਵੇਲੇ ਖਾਮੋਸ਼ੀ ਤੱਕ ਦਾ ਰਸਾਤਲਮਈ ਸਫਰ

(ਡਾ ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ)

ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਜਗਤ ਦੀ ਕਵਿੱਤਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸੰਸਾਰ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਲੇਖਿਕਾ ਹੈ, ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਜੀਵਨ ਸਫਰ ਦੇ ਸਾਹਿਤਕ ਪੱਖੋਂ ਕੁਝ ਅਜਿਹੀ ਵੀ ਪਹਿਲੂ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਹਮਾਇਤਣ ਅਤੇ ਲੋਕ ਹੱਕਾਂ ਵਿਰੋਧੀ ਲੇਖਿਕਾ ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਿਖਤ ਰਾਹੀਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਦੇ ਸਾਹਿਤਕ ਸਫਰ ਨਾਲ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਹਿਲੂਆਂ ਬਾਰੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਜਨਮ ਅਣਵੰਡੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਗੁਜਰਾਂਵਾਲਾ 'ਚ ਭਾਈ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਹਿੱਤਕਾਰੀ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਵਿਖੇ, ਮਾਤਾ ਰਾਜ ਬੀਬੀ ਦੀ ਕੁੱਖੋਂ 31 ਅਗਸਤ 1919 ਨੂੰ ਹੋਇਆ। ਉਸ ਦਾ ਮੁੱਢਲਾ ਨਾਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਕੌਰ ਸੀ। ਹਿੱਤਕਾਰੀ ਜੀ ਕੰਨਿਆ ਵਿਦਿਆਲਿਆ, ਭਰੋੜ ਵਿਖੇ ਮਾਸਟਰ ਸਨ ਅਤੇ ਰਾਜ ਬੀਬੀ ਵੀ ਉਥੇ ਅਧਿਆਪਕਾ ਸੀ। ਸਿੱਖੀ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਧੀ ਦਾ ਨਾਂ 'ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਕੌਰ ਗਿਆਨੀ' ਵਜੋਂ ਮਸ਼ਹੂਰ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਪਹਿਲੀਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਉੱਤੇ ਵੀ ਇਹ ਨਾਂ ਹੀ ਲਿਖਿਆ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਕਿਤਾਬ 'ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਲਹਿਰਾਂ' (1936) ਹੈ ਅਤੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਹੋਰ ਲਿਖਤਾਂ ਵੀ ਹਨ। ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਕੌਰ ਦੀ ਸ਼ਾਦੀ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਹੋਈ, ਜਿਸ ਕਰ ਕੇ ਉਸ ਨੇ ਮੁੱਢਲੀ ਪਛਾਣ ਵਾਲਾ ਨਾਂ 'ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਕੌਰ ਗਿਆਨੀ' ਛੱਡ ਕੇ, ਪਤੀ ਦੇ ਨਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜ ਕੇ 'ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ' ਲਿਖਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹੋਈ। ਮਗਰੋਂ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖ ਹੋ ਕੇ ਆਪਣਾ ਜੀਵਨ ਇਮਰੋਜ਼ ਨਾਲ ਗੁਜ਼ਾਰਿਆ, ਪਰ ਨਾਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਹੀ ਲਿਖਦੀ ਰਹੀ, ਜਦ ਕਿ ਵਾਸਤਵਿਕ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਉਹ 'ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਇਮਰੋਜ਼' ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਸੀ। ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਦਾ ਦੇਹਾਂਤ ਭਾਰਤ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਦਿੱਲੀ 'ਚ 31 ਅਕਤੂਬਰ 2005 ਨੂੰ ਹੋਇਆ। ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਹਮਾਇਤਣ ਵਜੋਂ ਜਾਣੀ ਜਾਂਦੀ ਕਵਿੱਤਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਦਾ ਸ਼ੇਅਰ ਹੈ: *"ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਆਜ਼ਾਦ ਰੂਹ ਦੀ ਝਲਕ ਪਵੇ, ਸਮਝਣਾ, ਉਹ ਮੇਰਾ ਘਰ ਹੈ।"



ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਮੇਂ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਨਾਲ

ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਕਤਲੇਆਮ ਸੀ। ਉਸ ਵੇਲੇ 'ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ' ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੇ ਆਪਣਾ ਮੂੰਹ ਬੰਦ ਰੱਖ ਕੇ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਪੱਖ ਪੂਰਿਆ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਹੋਣ ਦਾ ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ।

"ਕੀ ਦਿੱਲੀ ਕਤਲੇਆਮ ਸਮੇਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਧੀਆਂ ਮਾਵਾਂ ਭੈਣਾਂ ਦੇ ਕੀਰਨੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਸੁਣਾਈ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂ ਫਿਰ 'ਇੰਦਰਾ ਭਗਤੀ' ਦੀ ਕੀਮਤ ਚੁਕਾਉਂਦੇ ਹੋਏ, ਉਹ 'ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ' ਨੂੰ ਵੀ ਅਸਿੱਧੇ ਰੂਪ 'ਚ ਹਮਾਇਤ ਦੇ ਰਹੀ ਸੀ?" ਇੱਕ ਸਾਹ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਦੇ ਸੋਹਲੇ ਗਾਉਣ ਵਾਲੇ ਲੇਖਕ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜ਼ਰੂਰ ਦੱਸਣ ਕਿ ਕੀ ਇਹਨਾਂ ਹੱਤਿਆਵਾਂ 'ਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਦੀ 'ਚੁੱਪ ਸਹੀ' ਸੀ?

'ਦਿੱਲੀ ਦੀਆਂ ਗਲੀਆਂ' ਵਿੱਚ ਪੱਤ ਰੁਲ ਰਹੀ ਸੀ, ਪਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਦੀ 'ਪੱਕੀ ਹਵੇਲੀ' ਦਾ 'ਬੰਦ ਦਰਵਾਜ਼ਾ' ਰੋ-ਕੁਰਲਾ ਰਹੀਆਂ ਧੀਆਂ ਦੀਆਂ ਚੀਖਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਵੀ ਨਾ ਖੁੱਲ੍ਹਿਆ। ਜਾਪਦਾ ਇਉਂ ਹੈ ਕਿ ਉਹ 'ਕੌਰੇ ਕਾਗਜ਼' 'ਤੇ ਇੰਡੀਅਨ ਸਟੇਟ ਦੇ ਹੱਕ 'ਚ 'ਮੁਹੱਬਤਨਾਮਾ' ਲਿਖ ਕੇ 'ਪਿੰਜਰ' ਬਣ ਚੁੱਕੀ ਸੀ। 'ਇੱਕ ਹੱਥ ਮਹਿੰਦੀ ਇੱਕ ਹੱਥ ਛੱਲਾ' ਪਾ ਕੇ 'ਕੱਚੇ ਅੱਖਰ' ਲਿਖਣ ਵਾਲੀ ਸਿਰਮੌਰ ਲਿਖਾਰਨ ਨੂੰ 'ਇੱਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਮੌਤ' ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਆ ਰਹੀ, ਜਿਸ ਕਰ ਕੇ ਵਾਰਿਸ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਨਾਂ ਕੋਈ 'ਆਖ਼ਰੀ ਖ਼ਤ' ਲਿਖਣ ਜਾਂ 'ਸੁਨੇਹੜੇ' ਭੇਜਣ ਲਈ, ਹੁਣ ਉਹ ਬਿਲਕੁਲ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਸੀ। 'ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ' ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਕਰਵਾ ਕਤਲੇਆਮ ਮੌਕੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੇ 'ਕਾਗਜ਼ ਤੇ ਕੈਨਵਸ' ਲੈ ਕੇ 'ਇੱਕ ਉਦਾਸ ਕਿਤਾਬ' ਲਿਖਦਿਆਂ ਅਮਰ ਹੋਣ ਦੀ ਥਾਂ, ਪਦਮ ਵਿਭੂਸ਼ਨਾਂ ਦੇ 'ਪੱਥਰ ਗੀਟੇ' ਇਕੱਠੇ ਕਰਨ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦਿੱਤੀ। ਅਮਰਜੈਂਸੀ ਅਤੇ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦੇ ਦੌਰ ਵਿੱਚ ਸਰਕਾਰੀ ਤਸੱਦਦ ਬਾਰੇ ਚੁੱਪ ਵਟਦੀ ਉਸ ਦੀ 'ਰਸੀਦੀ ਟਿਕਟ' 'ਕੱਚੇ ਅੱਖਰਾਂ' ਦੀ ਲਿਖਤ ਸਿੱਧ ਹੁੰਦਿਆਂ, ਸਰਕਾਰੀ ਜਬਰ ਦੀ 'ਕਰੜੀ ਧੁੱਪ ਦਾ ਸਫਰ' ਤੈਅ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਹਕੂਮਤ ਦੇ ਸੋਹਲੇ ਗਾਉਂਦੀਆਂ ਕੱਚੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਦੀ 'ਕੱਚੀ ਸੜਕ' ਰਾਹੀਂ ਸਰਕਾਰੀ 'ਹਵੇਲੀ' ਤਕ ਪੁੱਜਣ ਦੇ ਚਾਹਵਾਨ 'ਅੱਜ ਦੇ ਕਾਫ਼ਰ' ਲੇਖਕ, ਸਿਰਮੌਰ ਕਵਿੱਤਰੀ ਦੇ ਇਸ ਪੱਖ ਬਾਰੇ ਮੂੰਹ ਨਹੀਂ ਖੋਲ੍ਹਣਗੇ, ਪਰ 'ਬਾਰੀਆਂ ਝਰੇਖਿਆਂ' 'ਚੋਂ

'ਤੇਹਰਵਾਂ ਸੂਰਜ' ਇਹ ਸੱਚਾਈ ਖੁਦ ਬਿਆਨ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ 'ਸਿਰਮੌਰ ਸਰਕਾਰੀ ਸਾਹਿਤਕਾਰ' ਸੀ। ਸੱਚ ਤਾਂ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਮੇਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਪੱਖ 'ਚ ਭੁਗਤਣ ਵਾਲੇ ਸਮੂਹ ਲੇਖਕ ਵਰਗ ਵਿੱਚੋਂ ਸਿਰਕੱਢ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸੀ। ਅਸੀਂ ਕਦੇ ਨਾ ਭੁਲੀਏ ਕਿ ਅੱਜ ਜੇ ਇਹ ਸਵਾਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕਰਨ ਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਕਤਲੇਆਮ 'ਤੇ ਚੁੱਪ ਧਾਰਨ ਕਰ ਕੇ ਪੁੱਛੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਭਲਕ ਨੂੰ ਇਹੀ ਸਵਾਲ 'ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੇਖਕਾਂ' ਨੂੰ ਵੀ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣਗੇ, ਜੋ ਅੱਜ ਦੀ ਅਣ- ਐਲਾਨੀ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਕਤਲੇਆਮ ਖਿਲਾਫ ਮੂੰਹ 'ਚ ਘੁੰਗਣੀਆਂ ਪਾਈ ਬੈਠੇ ਹਨ ਤੇ ਬੋਲਦੇ ਨਹੀਂ। ਅੱਜ ਜਦੋਂ ਦੇਸ਼ ਭਰ ਦੇ ਬੁੱਧੀਜੀਵੀ ਜੇਲ੍ਹਾਂ 'ਚ ਸੜ ਰਹੇ ਹਨ, ਕਿਸਾਨ ਵਿਰੋਧੀ ਕਾਲੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਅਧੀਨ ਕਿਰਤੀ ਕਿਸਾਨ ਸਰਕਾਰੀ ਜਬਰ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ, ਇਸ ਸਮੇਂ ਸਰਕਾਰੀ ਪਦਵੀਆਂ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਨਣ ਵਾਲੇ ਮੌਨ-ਧਾਰੀ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਦੋਸ਼ੀ ਹਨ।

ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 'ਪਦਮਸ਼੍ਰੀ' ਅਤੇ 2004 'ਪਦਮ ਵਿਭੂਸ਼ਨ' ਦਿੱਤੇ। ਅੱਜ ਵੀ ਹਕੂਮਤ ਦੇ ਸੋਹਲੇ ਗਾਉਣ ਵਾਲੇ ਅਜਿਹੇ ਪਦਮ ਸ਼੍ਰੀ, ਪਦਮ ਵਿਭੂਸ਼ਣ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਰਤਨ ਵਰਗੇ ਸਨਮਾਨ ਲੈ ਰਹੇ ਹਨ, ਪਰ

ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਮਨੁੱਖਤਾ ਵਿਰੋਧੀ ਟੋਲੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਵਰਤਵਾਨ ਸਮੇਂ ਇੰਡੀਅਨ ਫਾਸ਼ੀਵਾਦੀ ਸਟੇਟ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਮੁਖੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਦੀ ਅਣ-ਐਲਾਨੀ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਵਰਗੇ ਗਲਤ ਕਦਮ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ 'ਸਰਕਾਰੀ ਲੇਖਕ' ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਨਾਂ 'ਲੋਕ- ਵਿਰੋਧੀ ਕੁਲੇਖਕਾਂ' 'ਚ ਦਰਜ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਲੇਖਕਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇੱਕ ਸਵਾਲ ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਹੈ। ਕੀ ਉਹ ਹਾਲੇ ਵੀ ਸੁੱਤੇ ਪਏ ਹਨ ਜਾਂ ਜਾਗ ਉੱਠੇ ਹਨ? ਕੀ ਅਸਲੀਅਤ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਜਾਂ ਹਰ ਜਬਰ- ਜੁਲਮ ਅਤੇ ਸਿਤਮ ਨੂੰ ਅੱਖੋਂ-ਪਰੇਖੇ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਕਰਨਾ ਆਦਤ ਬਣ ਚੁੱਕੀ ਹੈ? ਆਓ ਦੇਖਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਕੀ ਸਾਨੂੰ ਸੁਣਨ, ਸਮਝਣ, ਵਿਚਾਰਨ ਅਤੇ ਫਿਰ ਬੋਲਣ ਦੀ ਜਾਚ ਆਈ ਆ ਗਈ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ? ਜਾਂ ਫਿਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਦੇ ਇਹ ਬੋਲ ਢੁਕਦੇ ਹਨ..

"ਇਸ਼ਕ ਨੂੰ ਆਦਤ ਨਾ ਪਾਇਓ ਬੋਲਣ ਦੀ ਅਜੇ ਤਕ ਲੋਕ ਕੰਨਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਨ ਦੀ ਜਾਚ ਨਹੀਂ ਆਈ।"

ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਦਾ ਜਨਮ ਦਿਨ ਮਨਾਉਣ ਵਾਲੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਹਿਲੂਆਂ 'ਤੇ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰ ਗੌਰ ਕਰਨ, ਤਾਂ ਕਿ ਸੱਚਾਈ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਸਕੇ।

ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ



ਸਰੀ ਦੀ ਮੰਨੀ-ਪ੍ਰਮੰਨੀ ਡੇ ਐਂਡ ਨਾਈਟ ਲੇਬਰ ਸਲਪਾਈ ਲਿ:

ਕੰਪਨੀ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਗਰੀਨ ਹਾਊਸ, ਨਰਸਰੀ ਅਤੇ ਕੈਨਰੀ ਵਿੱਚ

(ਖੁੰਭਾਂ ਤੋੜਨ ਅਤੇ ਪੈਕ ਕਰਨ) ਕੰਮ ਲਈ 500 ਨੌਜਵਾਨ



(18 ਸਾਲ ਤੋਂ 55 ਸਾਲ) ਲੜਕੇ ਅਤੇ ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਸਖਤ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ।

- ਕੰਮ ਖੀਰੇ, ਖੁੰਭਾਂ, ਮਿਰਚਾਂ ਤੋੜਨ, ਭੰਗ ਦੀ ਗਰੇਡਿੰਗ ਅਤੇ ਪੈਕਿੰਗ ਕਰਨ, ਬੇਕਰੀ ਅਤੇ ਵੇਅਰ ਹਾਊਸ ਵਿੱਚ ਵੱਖ ਵੱਖ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਤਨਖਾਹ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ \$15.65 + 4% Vacation Pay ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵੱਧ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।
- ਲੰਮਾ ਸਮਾਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਬੋਨਸ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।
- ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਪੀ. ਆਰ., ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਅਤੇ ਸਟੂਡੈਂਟ (ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ) ਵਾਲੇ ਹੀ ਕੰਮ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ।

ਸਾਨੂੰ ਕੁਝ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵੈਨ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ,

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਕਲਾਸ 4 ਜਾਂ 5 ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ

ਫੋਰਕਲਿਫਟ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਨੀ ਸੰਧਰ ਜਾਂ ਰਾਜ ਕੋਛੜ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

Off: 604-593-4224, Cell: 604-727-2421, 778-317-5431

Pizza Factory

ਨਵਾਂ ਪੀਜਾ ਸਟੋਰ ਖੋਲ੍ਹਣ/Franchise ਖਰੀਦਣ,

ਪੀਜੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਨ ਹੋਲਸੇਲ ਕੀਮਤ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

Ph:604-941-7000



Injured in an accident?

ICBC claim?

We can help.

ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਕਲੇਮ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਟਾਫ ਹੈ।

ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਾ ਜਿੱਤਣ ਤੇ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ।

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿਚ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

RI TRIAL LAWYERS

MANDEEP RANDHAWA LAW CORPORATION

T: 604-449-7500

Mandeep Randhawa,
B.Sc., L.L.B (UBC)



#205 – 7134 King George Boulevard, Surrey • TF 1 888 449 7573 • www.rmlawyers.ca

ਲਾਰੈਂਸ ਬਿਸ਼ਨੋਈ ਤੇ ਗੋਲਡੀ ਬਰਾੜ 'ਤੇ ਯੂਏਪੀਏ ਲਾਇਆ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:- ਦਿੱਲੀ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਗਾਇਕ ਸਿੱਧੂ ਮੂਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਵਿੱਚ ਕਥਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸ਼ਾਮਲ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਸਮੇਤ ਕਈ ਹੋਰ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ (ਰੋਕੂ) ਐਕਟ (ਯੂਏਪੀਏ) ਤਹਿਤ ਦੋ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਇਹ ਕੇਸ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਤਿਵਾਦੀ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਕਰਨ 'ਤੇ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਗੈਂਗਸਟਰ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਸੂਤਰਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਹ ਕੇਸ ਕੇਂਦਰੀ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰਾਲੇ ਵੱਲੋਂ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਸਖ਼ਤ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਚੁੱਕਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਕਈ ਅਤਿਵਾਦੀ ਸੰਗਠਨਾਂ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਵਿੱਚ ਹਨ।



Akaal 3D Print

We provide 3D services for Commercial & Residential Buildings

OUR SERVICES

- *3D Rendering
- *3D Model
- *3D Animation





ਅਸੀਂ ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੇ 3D ਨਕਸ਼ੇ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

For More Information Call
Armann:250-301-9231


Instagram name: akaal3dprint Email:armann@akaal3dprint.com
Facebook: Akaal 3D Print Web:akaal3dprint.com/homepage

Mortgage RATES ARE High


Lower Your Payments by
CONSOLIDATING
all your debts into
ONE MORTGAGE PAYMENT



RAJ GILL, AMP
604 564 1000
VANCOUVER
Unit 200-6330 Fraser St
@47 Ave & Fraser St



Superior Mortgage
The Banking Alternative
*Some conditions apply.



SHARNJIT GILL, AMP
604 507 1000
SURREY
Unit 244 8138 128 St
www.quickapproval.ca

:: DEBTS ::
Mortgage Balance +
Credit Cards +
Car Loans +
Line of Credit

We assist businesses and individuals with legal needs in areas of :

BC NOTARIES

A TRUSTED TRADITION



REAL ESTATE CONVEYANCING

- ↪ Sales & Purchases
- ↪ Refinancing
- ↪ Title Transfers

PERSONAL PLANNING

- ↪ Powers of Attorney
- ↪ Wills
- ↪ Representation Agreement
- ↪ Advance Directives

NOTARIZATIONS

- ↪ Affidavits
- ↪ Invitation Letters
- ↪ Certified True Copies
- ↪ Travel Consent Letter
- ↪ Statutory Declarations
- ↪ Powers of Attorney



Aanchal Ghai
Notary Public

For information call:
604-503-2227

Unit 151 - 12899, 80 Ave, Surrey, B.C. V3W 0E6
Payal Business Center on the ground floor
aanchal@ghainotary.ca
www.ghainotary.ca

ਹੁਬਲੀ ਦੇ ਈਦਗਾਹ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਗਣੇਸ਼ ਚਤੁਰਥੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਮਨਾਇਆ

ਹੁਬਲੀ (ਕਰਨਾਟਕ), ਕਰਨਾਟਕ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਮਿਲੀ ਹਰੀ ਝੰਡੀ ਦੇ ਕੁਝ ਘੰਟਿਆਂ ਮਗਰੋਂ ਹੁਬਲੀ ਦੇ ਈਦਗਾਹ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਸਖ਼ਤ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਹੇਠ ਗਣੇਸ਼ ਚਤੁਰਥੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਮਨਾਇਆ ਗਿਆ। ਵੈਦਿਕ ਭਜਨਾਂ ਦੇ ਉਚਾਰਨ ਦਰਮਿਆਨ ਸ਼ੀਰਾਮ ਸੈਨਾ ਦੇ ਮੁਖੀ ਪ੍ਰਮੋਦ ਮੁਬਾਲਿਕ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹਮਾਇਤੀਆਂ ਨਾਲ ਈਦਗਾਹ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਪੂਜਾ ਪੰਡਾਲ 'ਚ ਭਗਵਾਨ ਗਣੇਸ਼ ਦੀ ਮੂਰਤੀ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੀ ਤੇ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾਵਾਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਕੇਂਦਰੀ ਮੰਤਰੀ ਪ੍ਰਹਿਲਾਦ ਜੋਸ਼ੀ ਨੇ ਵੀ ਭਗਵਾਨ ਗਣੇਸ਼ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕੀਤੀ।

www.deltodontures.com

DELTON DENTURE CLINIC LTD.

Denturists Are Denture Specialist

ਤੁਹਾਡੇ ਜੁਬਾੜੇ ਦੀਆਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ◆ Complete Dentures
- ◆ Immediate Dentures
- ◆ Partial Dentures
- ◆ Dentures Over Implants
- ◆ Same Day Relines
- ◆ Repairs, Soft Linings
- ◆ Sport Guards

ਅਸੀਂ ਦੰਦ ਬਣਾਉਣ 'ਚ ਮਾਹਿਰ ਹਾਂ

WE ARE DENTURISTS

ਅਸੀਂ ਜੁਬਾੜੇ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

Get a Beautiful Smile




Chris Kozakiewicz
BSc., R.D.

Mon-Fri: 9am-5pm, Saturdays By Appointment

Scott 72 Shopping Centre
#209- 7313-120th St., Delta (Above London Drugs & Staples)

604.590.1111

SPECIAL TOUR PACKAGE

BOOK NOW

ਇੰਡੋ-ਕੈਨੇਡਾ ਟਰੈਵਲ ਏਜੰਸੀ

INDO CANADA TRAVEL AGENCY

ਇੰਡੀਆ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਕਿਤੇ ਵੀ ਜਾਣ ਲਈ ਸਸਤੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਲਈ ਤੁਰੰਤ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

A NEW TRAVEL AGENCY HAS OPENED IN YOUR AREA. "GREAT AFFORDABLE PRICES"

ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਸਸਤੀ ਟਿਕਟ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਜਗ੍ਹਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗੀ !

PHONE
+1 604-388-9798
+1 604-388-9696

ADDRESS
LITTLE INDIA PLAZA,
8028 128 ST.
#217, SURREY, BC
V3W 4E9

EMAIL US AT - INDOCANADATRAVEL@GMAIL.COM

AYURHEALING INC

"AyurHealing inc" ਵੈਨਕੂਵਰ (ਬੀ.ਸੀ.) ਦੇਗੀਆ 'ਚ ਰੇਖਾ ਜੀ ਦਾ ਇਕੋ ਇੱਕ ਸਟੋਰ ਹੈ।
ਇਹ ਸਟੋਰ ਪਾਇਲ ਬਿਜਨਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਜਿੱਥੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅਸਲੀ ਦਵਾਈਆਂ (ਸਿਰਫ ਇਸੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ) ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

<p>ਹਾਈਰਾਈਜ਼ ਕੈਪਸੂਲ ਸਮਾਂ ਵਧਾਉ ਕਰੀਮ ਅਤੇ ਤੇਲ</p> <p>ਇਹ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਕਾਮ ਸ਼ਕਤੀ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਆਹਾਰਾ ਦਾ ਹੀ ਦੁਰਦਰਤੀ ਬਦਲ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦਾ 2-5 ਦਿਨ ਤੱਕ ਅਸਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।</p>	<p>ਬੇਬੀ ਟੀਥਿੰਗ ਡਰੋਪਸ</p> <p>ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਮੁਸ਼ਕਲ, ਦਰਦ ਅਤੇ ਭਰੇ ਹੋਏ ਮਸ਼ੂਰਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਟੀਥਿੰਗ ਡਰੋਪਸ</p>	<p>ਹਰਬਲ ਚੂਰਨ</p> <p>ਪੁਰਾਣੀ ਕਬਜ਼, ਐਂਸਿਡ, ਰਾਜਮਾ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੇ ਹੋਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਲਾਹੇਵੰਦ</p>	<p>ਅਸ਼ਵਾਗੰਧਾ ਗੋਲੀਆਂ, ਪਾਊਡਰ ਅਤੇ ਚਾਹ</p> <p>ਅਸ਼ਵਾਗੰਧਾ ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ ਘੱਟ ਕਰਨ, ਗਠੀਆਂ, ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ ਬੁਲਟ ਕਰਨ, ਯਾਦਾਸ਼ਤ ਅਤੇ ਕਿੱਸਰ ਦੇ ਇਲਾਜ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p>	<p>ਬਰੇਨ & ਸਟ੍ਰੋਕ ਟਾਨਿਕ</p> <p>ਸਟ੍ਰੋਕ, ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ ਅਤੇ ਬਰੇਨ ਫੰਕਸ਼ਨ ਅਤੇ ਫੋਕਸ ਕਰਨ ਲਈ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੈਪਸੂਲ</p>	<p>ਸੈਣੀ ਹੋਅਰ ਸ਼ੈਂਪੂ</p> <p>ਵਾਲ ਝੜਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਸਿੱਕਰੀ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਦੋ ਹਫਤੇ ਦਾ ਪੱਕਾ ਇਲਾਜ</p>	<p>ਭਾਰ ਘਟਾਉਣ ਅਤੇ ਕੋਲੋਨ ਸਾਫ ਕਰਨ ਲਈ ਪੁੰਡਕਟਸ</p> <p>ਨੈਚੁਰਲ ਪੁੰਡਕਟਸ ਬਿਨਾ ਨੁਕਸਾਨ ਤੁਹਾਡਾ ਭਾਰ ਇੰਚਾਂ ਵਿਚ ਘਟਾਉਣ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਨ ਨੂੰ ਚਰਬੀ ਘਟਾਉਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।</p>	<p>ਮੈਨਜ਼ ਹਾਈਰਾਈਜ਼ ਆਇਲ</p> <p>ਇਹ ਤੇਲ ਸਖਤਾਈ, ਖੂਨ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਸਾਈਜ਼ ਵੱਡਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p>	<p>ਪਿਓਰ ਐਲੋਵੇਰਾ & ਅਰਜੁਨਾ ਪੁੰਡਕਟਸ</p> <p>ਹਾਰਟ ਹੋਲਡ, ਹਾਈ ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ, ਕਲੈਸਟਰੋਲ ਲਈ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਟੋਨਿਕਸ ਅਤੇ ਪਿਓਰ ਐਲੋਵੇਰਾ ਸਿਹਤਮੰਦ ਸਰੀਰ ਲਈ</p>	<p>ਆਇਰਨ ਦੀਆਂ ਗੋਲੀਆਂ</p> <p>ਆਇਰਨ ਅਤੇ ਵਿਟਾਮਿਨ ਗੋਲੀਆਂ (ਇਕੋ ਬਾਂ) ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਖੂਨ ਨੂੰ ਬੁਲਟ ਅਤੇ ਅਨਰਜੀ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।</p>
<p>ਡਰੱਗ ਟੈਸਟ ਗੈਟੋਕਸ ਲਿਕੁਅਡ</p> <p>ਡਿਟੋਕਸ ਲਿਕੁਅਡ ਬਲੱਡ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਟਾਕਸਿਨ ਜਾਂ ਡਰੱਗ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਨਰਜੀ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਵਿਟਾਮਿਨ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।</p>	<p>ਮੈਨਜ਼ ਪਾਵਰ ਬੁਲਟਰ</p> <p>100% ਅਸਲੀ ਹਰਬਲ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਸ਼ਕਤੀ 15-25 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ</p>	<p>ਲਿਵਰ ਡਿਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ & ਕੈਪਸੂਲ</p> <p>ਲਿਵਰ ਫੰਕਸ਼ਨ, ਹਾਜ਼ਮਾ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਫੈਟੀ ਟਿਸ਼ੂ ਘਟਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਲਿਵਰ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਨਜ਼ਾਈਮ ਲੈਵਲ ਨੌਰਮਲ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p>	<p>ਨੈਚੁਰਲ ਹੋਅਰ ਡਾਈ</p> <p>ਸਭ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਡਾਈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਅਲਰਜੀ ਜਾਂ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੋਹਾਂ ਲਈ।</p>	<p>ਕਿਡਨੀ ਡਿਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ & ਕੈਪਸੂਲ</p> <p>ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਥਰੀਆਂ ਤੋਰਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦਾ ਫਲ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।</p>	<p>ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਲਟਰ</p> <p>ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਲਟਰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਆਦਾਮੀਆਂ ਦੇ ਸਪਰਮ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਕਸ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਸਿਹਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p>	<p>ਸ਼ੋਰ ਕਾਮਾ</p> <p>ਸ਼ੋਰ ਕਾਮਾ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਆਹਾਰਾ ਦਾ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਵਿਕਲਪ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਕਸ ਦੀ ਊਰਜਾ ਅਤੇ ਸੈਕਸ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।</p>	<p>ਬਵਾਸੀਰ ਪਾਊਡਰ</p> <p>ਇਹ ਬਵਾਸੀਰ, ਖਾਜ ਅਤੇ ਜਲਣ ਘੱਟ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p>	<p>ਅਸ਼ੋਕਾ ਫਾਰ ਵੁਮੈਨ</p> <p>ਹੋਰੀ ਪੀਰੀਅਡਜ਼ ਲਈ, ਖੂਨ ਘੱਟ ਆਉਂਦਾ ਹੋਏ ਅਤੇ ਬੇਬੀ ਲੈਣ 'ਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਲਈ ਟਾਨਿਕ। ਇਹ ਬੱਚੇਦਾਨੀ ਸਿਸਟਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਪੀਰੀਅਡਜ਼ ਸਮੇਂ ਦਰਦ ਘਟਾਉਂਦਾ ਹੈ।</p>	<p>ਗੀਲੋਏ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪਾਊਡਰ & ਰੂਟਸ</p> <p>ਗੀਲੋਏ ਇਮੂਨ ਸਿਸਟਮ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਬਲੱਡ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਲੜਦਾ ਹੈ, ਸਿਹਤ ਵਧੀਆ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ।</p>

ਅਸੀਂ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਰਬਲ ਪਾਊਡਰ, ਚਾਹ ਅਤੇ ਤੇਲ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਟੋਰ ਤੇ ਆਉ।

ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੰਸਲਟੈਂਟ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਪਲਬਧ ਹਨ

ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣੀ ਛੱਡਣ ਲਈ ਹਰਬਲ ਦਵਾਈ - ਜੋ ਕਿ ਭੁੱਖ ਵਧਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਲਿਵਰ ਤੇ ਕੋਈ ਨੁਕਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਦਾਮੀਆਂ ਵਾਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੈਪਸੂਲ ਆਏ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਵਿਆਹਾਰਾ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਸਰ 3 ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ ਦਾ ਇਲਾਜ:
ਵਧੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ, ਘਟੇ ਹੋਏ ਸਪਰਮ, ਪਿੱਠ ਦਰਦ ਦੇ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੇ ਫਲੇ ਲਈ ਦਵਾਈਆਂ ਉੱਪਲਬਧ ਹਨ

ਸਾਰੇ ਅਸਲੀ ਸੈਣੀ ਹਰਬਲ ਪੁੰਡਕਟਸ ਸਿਰਫ ਆਯੁਰਹੀਲਿੰਗ ਤੋਂ ਹੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ ਰੇਖਾ ਅਤੇ ਰੀਟਾ ਤੋਂ ਹੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਰੇਖਾ

ਕੋਈ ਵੀ ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰੇਖਾ ਜੀ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।
UNIT #165-8120-128 St, Surrey, B.C. V3W 1R1
Toll Free : 1-866-507-3350
604-537-7526



ਭਾਈ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਜਵਤੂ ਦੀ ਪਤਨੀ ਦਾ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ

ਜਰਮਨ:-ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੇ ਜਰਨੈਲ ਭਾਈ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਜਵਤੂ ਜੀ ਦੀ ਸੁਖਤਨੀ ਬੀਬੀ ਪਾਲਜੀਤ ਕੌਰ ਪੰਜਵਤੂ ਪਹਿਲੀ ਸਤੰਬਰ, 2022 ਸਵੇਰੇ 9:00 ਵਜੇ ਸੁਆਸਾਂ ਦੀ ਪੁੰਜੀ ਪੂਰੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ ਹਨ ਜੋ ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਕਾਫੀ ਬਿਮਾਰ ਸਨ। ਬੀਬੀ ਪਾਲਜੀਤ ਕੌਰ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਜਰਮਨੀ ਵਿੱਚ ਜਲਾਵਤਨੀ ਦਾ ਜੀਵਨ ਆਪਣੇ ਦੋ ਪੁੱਤਰਾਂ ਸਮੇਤ ਬਤੀਤ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ।

ਇਸ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਦਾ ਜੀਵਨ ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਿਥੇ ਭਾਈ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਜਵਤੂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਜਵਾਨੀ ਦੇ ਦਿਨ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੇ ਲੇਖੇ ਲਾਏ ਹਨ ਉਥੇ ਪੀਵਾਰ ਅਤੇ ਬੀਬੀ ਪਾਲਜੀਤ ਕੌਰ ਦਾ ਜੀਵਨ ਵੀ ਸੰਘਰਸ਼ ਮਈ ਰਿਹਾ।

ਜਲਵਤਨੀ ਦੀ ਜਿੰਦਗੀ ਗੁਜ਼ਾਰਨਾ ਕਿੰਨੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਇਹ ਉਨਾ ਨੂੰ ਪਤਾ ਜਿਨਾ ਉਪਰ ਅਜਿਹੀ ਮੁਸੀਬਤ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਬੀਬੀ ਪਾਲਜੀਤ ਕੌਰ ਨੇ ਇਸ ਸਾਰੇ ਨੂੰ ਭਾਣਾ ਮੰਨ ਕੇ ਸ਼ੁਕਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦਿਆ ਜੀਵਨ ਬਤੀਤ ਕੀਤਾ। ਹਰ ਕੌਮ ਦਰਦੀ, ਪੰਥਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਅਤੇ ਸੰਘਰਸ਼ਸੀਲ ਧਿਰਾਂ ਬੀਬੀ ਪਾਲਜੀਤ ਕੌਰ ਦੇ ਅਕਾਲੇ ਚਲਾਣੇ ਤੇ ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਨਾਲ ਦੁੱਖ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਕਰਦਿਆਂ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖੁ ਬੀਬੀ ਜੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਚਰਨਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਵਾਸ ਬਖਸ਼ੇ ਅਤੇ ਪ੍ਰੀਵਾਰ ਨੂੰ ਭਾਣਾਂ ਮੰਨਣ ਦਾ ਬਲ ਬਖਸ਼ਣ।



DHALI WAL GROUP OF COMPANIES

FISH PAKORA



Chilli Kabab



SAMOSAS & TIKKI



ਅਸੀਂ ਜਿੰਨੇ ਮਰਜ਼ੀ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਤੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਕੋਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ- ਵੈਜ ਅਤੇ ਨਾਨ ਵੈਜ

ਇੰਡੀਆ ਵਰਗੇ ਖੋਏ ਦੀ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਰਫੀ

ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ **604-543-2222**

Dhaliwal Sweets
2636 Cedar Park Place
Abbotsford
604.852.2345

Dhaliwal Banquet Hall
Surrey
604-598-1165

Dhoom Restaurant
York Centre Surrey
604-543-2222

Dhaliwal Sweets
Surrey
604-596-1312

Dhaliwal Pizza & Bakery
#104-7790-128 St. Surrey
(Near 78th Ave.)
604-598-8889

Dhoom Restaurant & Bar Vancouver
604-325-4911

Dhaliwal Sweets Vancouver
604-325-4911

Himalaya Dairy
Surrey
604-543-2421

www.DhoomRestaurant.com



FAMILY PHYSICIANS



New Physician starting on Aug 2nd

SCOTT 75 MEDICAL CLINIC

#113-7500 120TH STREET SURREY

SCOTTCARE MEDICAL CLINIC

#202-9278 120TH STREET, SURREY

ਮਰੀਜ਼ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾ ਕੇ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹਨ
Accepting New ICBC and WCB Patients Also

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਮਰੀਜ਼ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ

ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਡਾਕਟਰਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਹੁਣ ਇਕ ਨਵੇਂ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਜੁਆਇਨ ਕੀਤਾ ਹੈ

Ph:604-503-1159

www.fleetwoodfamilyphysicians.com ਅਸੀਂ ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਾਂ

CANUCK SCHOOL OF EDUCATION

BST (Basic Security Training)

- BST for only \$65
- Guaranteed Job (Security Guard & Traffic Control Person)
- 40 Hours of Attendance
- We help to get your Security Licence
- After Class Coaching at no extra cost

ਦੇ ਵੀਕ ਦਾ ਕੋਰਸ ਹੈ। ਦਿਨ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਵੀ ਲਗਾਇਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਸਿਕਿਊਰਿਟੀ ਦੇ ਕੋਰਸ ਵੀ ਕਰਵਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।



ਸ. ਬਿਕਰ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ

AST (Advance Security Training)

- Traffic Control
- First Aid Level 1
- Fire Watch and Fire Extinguisher Training
- Safety Training

ਅਸੀਂ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਵੀ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

604-507-2448 604-598-2424

J220319

We provide Refresher training and New Training to all our Security Guards.
Unit #356, 8158, 128 Street, Surrey, BC, V3W 1R1 info@canuckschool.com



CK AUTO SERVICES LTD.

40% off

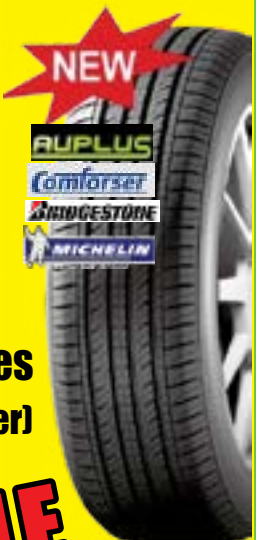
Clearance Sale
*Limited Quantity

SALE

BUY 4 TIRES & GET ALLIGNMENT AT 1/2 PRICE FLAT TYRE REPAIR FREE

ਅਸੀਂ ਟਾਇਰਾਂ ਵਿਚ ਨਾਈਟਰੋਜਨ ਵੀ ਭਰਦੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਹਰੇਕ ਬਰੈਂਡ ਦੇ ਟਾਇਰ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ

On All Seasons & Winter Tires (Aplus & Comforser)



TARSHOTAM BIRAN

ਅਸੀਂ ਮੈਚਲਿਨ ਅਤੇ ਬਰਿੰਜ ਸਟੋਨ ਦੇ ਟਾਇਰ ਵੀ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ

ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਰ, ਵੈਨ, ਐਸ ਯੂ ਵੀ ਦੇ ਟਾਇਰ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

215/70R16 COMFORSER
Reg: \$155.00
Now : \$70.00



235/65R17 COMFORSER
Reg: \$220.00
Now : \$95.00



245/65R17 COMFORSER
Reg: \$240.00
Now : \$100.00



215/70R15 GOOD YEAR INTEGRITY
Reg: \$120.00
Now : \$90.00



SALE

Comforser
Size: 205/60/16
Reg Price: \$110
Sale Price : \$55



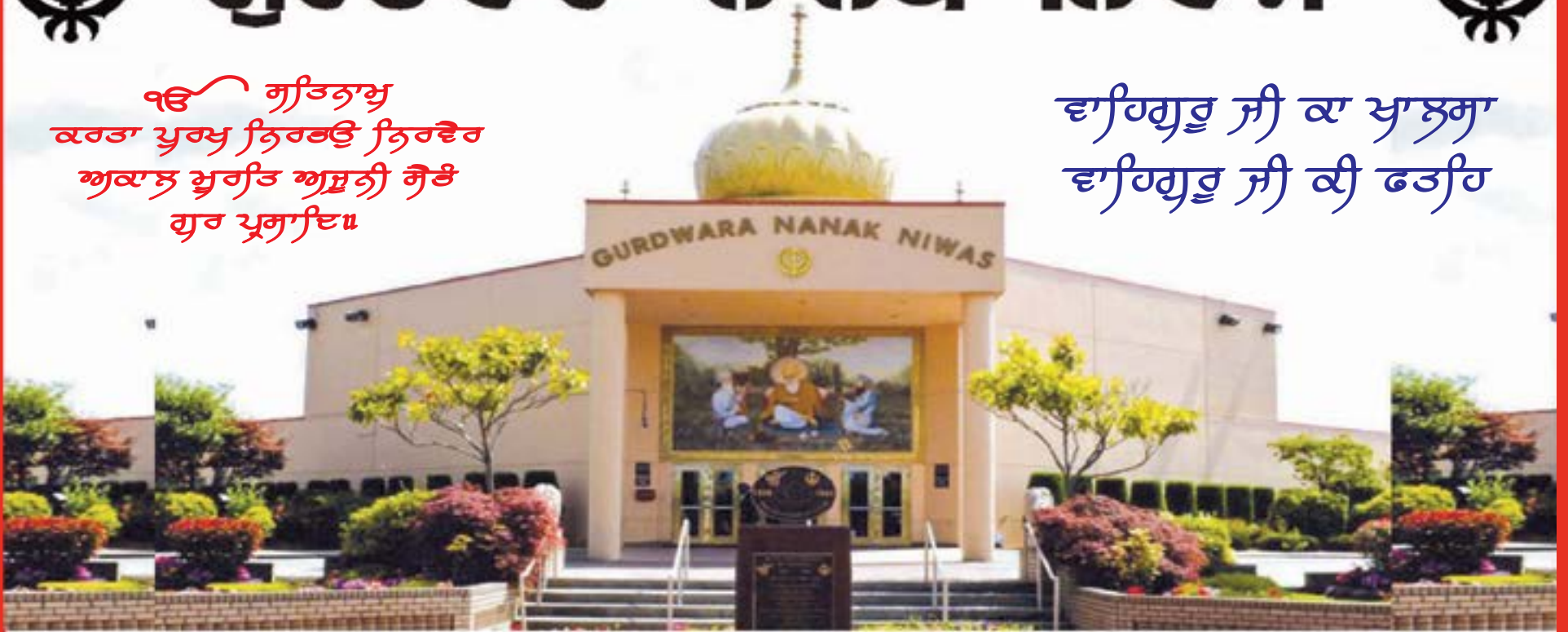
Aplus
Size: 205/60/16
Reg Price: \$125
Sale Price : \$65

Cell: 778-322-1610, Tel: 604-592-2667 #106-13112-84th Ave., Surrey

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ
ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰ
ਯਕਾਤੁ ਖੁਰੀਤ ਯਜੁਨੀ ਜੈਤੈ
ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾੜਕਾ
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ



8600 - NO. 5 RD., RICHMOND, B.C. • TEL: (604)274-7479, FAX: (604) 274-0046

ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

- *01 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਹਰਿੰਦਰ ਬਹੁਗਣ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- *02 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਸੋਹਣ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- *03 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ।
- *04 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਕੰਗ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- *04 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਕੌਰ ਰਾਣਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।
- *7 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਲਵਿੰਦਰ ਸੰਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- *7 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਐਂਡੀ ਸੰਘਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।
- *9 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਰਤਿੰਦਰ ਚੀਮਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- *9 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਰਾਜਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ।
- *10 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਸੁਖਮਿੰਦਰ ਕੌਰ ਗਰੇਵਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
- *11 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਰਾਜਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਰਖਾਏ ਗਏ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੋਗ ਉਪਰੰਤ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।
- *11 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਉਬੇਦ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ 11 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।
ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨ ਲਈ ਗੁਰੂਘਰ ਨਾਲ 604-274-7479 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:

ਸਵੇਰੇ 5:00 ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਸਵੇਰੇ 6:00 ਤੋਂ 6:45 ਨਿਤਨੇਮ, ਸਵੇਰੇ 7:00 ਤੋਂ 7:30 ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ,
ਸਵੇਰੇ 7:30 ਤੋਂ 7:45 ਕਥਾ, ਸਵੇਰੇ 7:45 ਤੋਂ 8:00 ਅਰਦਾਸ ਸਮਾਪਤੀ

ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ:

ਸ਼ਾਮ 6:00 ਤੋਂ 6:25 ਰਹਿਰਾਸ ਸਾਹਿਬ, ਸ਼ਾਮ 6:25 ਤੋਂ 6:45 ਕੀਰਤਨ, ਸ਼ਾਮ 8:00 ਸੁਖਆਸਨ

ਹੋਰ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਲਾਗ ਇਨ ਕਰੋ www.nanakniwas.ca

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਫੋਨ: 604-274-7479

Email: iccc8600@gmail.com ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ (ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ) 604-836-8976

ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ CLASSIFIEDS

Workers Wanted

0961857 BC Ltd., 5688-168St Surrey BC V3S 3X4 requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$15.65 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, Call at 604-760-9563, fax resume to 604- 575-7819.

Workers Wanted

Canadian Farms Produce requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$15.65 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, fax resume to 604- 574- 5773. Cont

RIGHTAWAY TENT & PARTY RENTALS



ਵੱਡੇ, ਛੋਟੇ ਟੈਂਟ, ਮੇਜ਼, ਕੁਰਸੀਆਂ, ਪਤੀਲੇ, ਸਟੋਵ ਅਤੇ ਟੈਂਟ, ਲਾਈਟਾਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।
ਵੱਡੀ, ਛੋਟੀ ਪਾਰਟੀ, ਵਿਆਹ, ਮੰਗਣਾ, ਘਰ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਜਾਂ ਬਰਥਡੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਾਸਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

HI & LOW PEAK TENT, GAS STOVE, TEA POT, TABLE, CHAIRS, HEATER, COOKING POT ETC.

604.537.6024

ਸੌਫਾ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

Upholsterers & Seamstresses Needed

Full time professional Upholsterers & Seamstresses needed. 5-year minimum experience in furniture upholstery & sewing. Ability to work with a team and to be punctual. Other tasks for upholsterers may include, springing, filling foam, and lifting heavy furniture. Other tasks for seamstresses may include cutting from patterns, working with fabrics & leathers, filling small cushions. Attention to detail while working at a good speed is a must. Please submit your resume to admin@sofaworks.ca or bring your resume to our shop. Only the short-listed applicants will be contacted.

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੋਫਿਆਂ ਲਈ
www.sofaworks.ca ਤੇ ਜਾਓ



Simply Sofa Works & More Ltd
68 Clipper Street Coquitlam BC V3K 6X2

ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ



- ਕਾਰ, ਟੈਕਸੀ, ਬੱਸ, ਟਰੱਕ ਜਾਂ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਦੇ ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
- ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਇੰਟਰਵਿਊ ਅਤੇ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- ਰਿਅਲ ਐਸਟੇਟ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ

604-596-9600 (ਸੈਲ), 604-591-1239

ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਟਰੇਡਸ ਪਰਸਨ ਲਈ ਸੁਨਹਿਰੀ ਮੌਕਾ!

(ਸ਼ਾਵਰ ਗਲਾਸ ਇੰਸਟਾਲਰ, ਰੇਲਿੰਗ ਇੰਸਟਾਲਰ, ਕੈਬਨਿਟ ਇੰਸਟਾਲਰ ਅਤੇ ਵੇਅਰਹਾਊਸ ਵਰਕਰ) ਜੋ ਆਪਣੇ ਕੈਰੀਅਰ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਉਣਾ ਅਤੇ ਨਵੀਂ ਮੰਜ਼ਿਲ ਤੇ ਪਹੁੰਚਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਜਿੰਦਗੀ ਗੁਜ਼ਾਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਉਹ ਵੀ ਡਿਪਲੋਮਾ ਜਾਂ ਟਿਕਟ ਤੋਂ ਬਿਨਾ। ਤਨਖਾਹ \$18/ਘੰਟਾ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ, 5 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ \$25/ਘੰਟਾ, 10 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ \$30/ਘੰਟਾ+ਮੈਡੀਕਲ ਬੈਨੇਫਿਟਸ+2 ਵੀਕ ਪੇਡ ਛੁੱਟੀਆਂ। ਤੁਸੀਂ 5-6 ਦਿਨ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਮਹੀਨੇ ਦੇ 250 ਘੰਟੇ, ਕੰਮ ਸਵੇਰੇ 6 ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 4.30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਫਿਕਸ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਕੰਮ ਤੋਂ ਬਾਦ ਵਾਧੂ ਸਮਾਂ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਗੁਜ਼ਾਰੋ।

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 1-604-710-1581 Email:raj@rahulglass.com 02/22



RAHUL GLASS LTD

Unit # 104, 8655 130th Street
Surrey, BC V3W 1V9

ਇੰਦੌਰ ਬੈਟਮਾ ਸਾਹਿਬ ਸੀਟ ਮੇਕਰ

#102-8642-128st. Surrey, BC



- + ਸੋਫਿਆਂ ਨੂੰ ਫਿਕਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- + ਲੈਦਰ ਕਾਰ/ਟਰੱਕ ਸੀਟ ਕਵਰ
- + ਕੁਰਸੀਆਂ ਦੇ ਲੈਦਰ ਅਤੇ ਫੈਬਰਿਕ ਕਵਰ



For more info. Call Sadhu Singh Sidhu

Cell:604-442-8003



ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ

ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵੱਡੀ ਪੋਲਟਰੀ ਪ੍ਰੋਸੈਸਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਯੋਗਤਾ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕੰਮ ਅੱਜ ਹੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੋ। ਤਨਖਾਹ ਕੈਸ਼ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗੀ। SIN ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋਣ। ਫੋਨ 604-882-0054 ਪਤਾ:9752-186 ਸਟਰੀਟ ਸਰੀ

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ Matrimonials

ਰਾਮਗੜੀਆ ਸਿੱਖ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰੀ ਇਕਲੌਤਾ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਚ 6 ਫੁੱਟ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ, ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਪੜ੍ਹੇ-ਲਿਖੇ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਚੰਗੀ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਵਿੱਚ ਜੋਬ ਕਰਦੇ, ਆਪਣਾ ਘਰ, ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਸੋਹਣੀ-ਸੁਨੱਖੀ, ਪੜ੍ਹੀ-ਲਿਖੀ, ਪਤਲੀ ਕੱਚ ਘੱਟੋ ਤੋਂ ਘੱਟ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਚਾਰਾਂ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰੀ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ : 647-557-2255 ਜਾਂ 647-615-2207 (whatsapp) 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸੰਧੂ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 33 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 9 ਇੰਚ, ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਉੱਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਰਹਿ ਰਹੇ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ/ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੀ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕੀ 'ਤੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 1-236-885-7245 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

Jat iSkh family seeks a suitable match for their son, 27 yrs. old, 5'-11" tall, Canadian born, very handsome, Black Belt Kungfu, B.Sc. iBiology, Master's in Public Health, non-drinker, family settled in Canada. The girl should be from Jat iSkh family, well educated, beautiful and professionally employed, must be born or raised in Canada. Please send your

ibo-data and pictures to : risnghsurrey@gmail.com

Ramgariha iSkh parents invite a matrimonial alliance for their son, 38 yrs. old, 6' tall, Canadian born, Doctor, educated from USA, never married, from a well settled and well educated family. The girl should be professionally qualified, family oriented, GTA preferred. Please call or send your latest pictures and ibodata to whatsapp #647-821-6769

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਬਰਾੜ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 34 ਸਾਲ, ਕੱਚ 6 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਆਪਣਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰ ਰਹੇ, ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਉੱਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਰਹਿ ਰਹੇ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਲਈ ਜੱਟ ਸਿੱਖ, ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ ਕੱਚ ਵਾਲੀ, ਸੋਹਣੀ-ਸੁਨੱਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਭੈਣ-ਭਰਾ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਹਨ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 437-770-5911 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਬੁੱਟਰ ਲੜਕਾ, ਜਨਮ 1985, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਸੋਹਣਾ-ਸੁਨੱਖਾ, ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੇ (ਫ੍ਰੀ ਨ ਪਰੋਚੈਸਸ), ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਿਨਾਂ ਬੱਚੇ ਤੋਂ) ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਪੜ੍ਹੀ-ਲਿਖੀ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਜਾਂ ਵਿਛੋੜੇ ਆਈ ਲੜਕੀ 'ਤੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 1-778-387-2932 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 34 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ, ਗ੍ਰੈਜੂਏਟ, ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਵਧੀਆ ਕਾਰੋਬਾਰ ਕਰ ਰਹੇ, ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਦੁਆਬੇ ਵਿੱਚ ਚੰਗੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮਾਲਕ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਪੜ੍ਹੀ-ਲਿਖੀ, ਸੋਹਣੀ-ਸੁਨੱਖੀ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ਾ/ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਵਿਜ਼ਟਰ ਆਈ ਲੜਕੀ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਹੈ। ਦੁਆਬੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 647-713-7974 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸਿੱਧੂ ਲੜਕਾ, ਬੋਰਨ 1996, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 9 ਇੰਚ, B.Sc. in Nautical Science, 3rd officer in Merchant Navy, ਚੰਗੀ ਜ਼ਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਮਾਲਕ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ/ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਪੜ੍ਹੀ-ਲਿਖੀ, ਪਰਿਵਾਰਕ, ਸੋਹਣੀ-ਸੁਨੱਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਅਗਲੇ ਮਹੀਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਆਪਣਾ ਬਾਇਓਡੇਟਾ ਅਤੇ ਪਿਕਚਰ ਈਮੇਲ ਕਰੋ: jasivrisdhu1988@gmail.com ਜਾਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 1-604-781-1959 'ਤੇ ਫੋਨ ਜਾਂ ਵਟਸਐਪ ਕਰੋ

ਲੁਬਾਣਾ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਲੜਕੀ, ਉਮਰ 34 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਗ੍ਰੈਜੂਏਟ, ਸੋਹਣੀ-ਸੁਨੱਖੀ, ਪਰਿਵਾਰਕ, ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ੇ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਆਈ ਹੋਈ, ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ (ਬਿਨਾਂ ਬੱਚੇ) ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਪੜ੍ਹੀ-ਲਿਖੀ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਲੜਕੇ

ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ, ਜੀ.ਟੀ.ਏ. ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਆਪਣਾ ਬਾਇਓਡੇਟਾ ਅਤੇ ਪਿਕਚਰ whatsapp ਕਰੋ : 1-519-732-9703 ਜਾਂ 647-896-5726 ਜਾਂ +91-98551-56321 (whatsapp) 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Jat iSkh family seeks a suitable match for their daughter, living in Ontario, grew up in Inida, Canadian PR, 1991 born, 5'-5" tall, Master's from Canada, working as a software developer since last 7 years, family settled in Canada. Please send your ibodata & recent picture to:kaurprabhpreet4@gmail.com or call: +91 98768-70368 (whatsapp only)

Jat iSkh family seeks a suitable match for their daughter, 39 yrs old, 5'-4" tall, MD specialist, working in her own field in a reputed hospital in Bay Area. The boy should be turbaned, professionally employed, vegetarian, non drinker, non smoker and from Jat iSkh family. Please send your ibo- data and picture to Whatsapp: 1-510-468-1304

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ, ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਬੋਰਨ, ਬੀ. ਬੀ. ਏ., ਲਾਅ ਫਰਮ ਵਿੱਚ Book keeping/ Accounting ਦੀ ਜੋਬ ਕਰ ਰਹੀ, ਸੋਹਣੀ-ਸੁਨੱਖੀ,

ਪਰਿਵਾਰਕ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਪੜ੍ਹੇ-ਲਿਖੇ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਬੀ. ਸੀ. ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਆਪਣਾ ਬਾਇਓਡੇਟਾ ਅਤੇ ਪਿਕਚਰ ਈਮੇਲ ਕਰੋ: kabalhunda@hotmail.com ਜਾਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ 1-604-825-1440 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

Jat iSkh family seeks a suitable match for their daughter, 1989 born, 5'-7" tall, Professionally qualified, M.Sc. Nursing, working as Registered Nurse in California, green card holder. The boy should be equally qualified, well settled. Please send your ibo-data & recent picture to: kp682110@gmail.com or call : 1-510-314-1280

Jat iSkh family seeks a suitable match for their 5'-8" tall, 28 yrs. old daughter, Engineering Graduate from Canadian University and working with the reputed Company. The boy should be

born or raised in Canada and a well settled professional. Please send your recent pictures and ibo-data to : acheema8811@gmail.com or call 1-403-828-7973

GIRL WANTED
SUITABLE CANADIAN PR/CTZ MATCH WANTED FOR A GRADUATE KALYAN HINDU BOY, (29/07/1992 BORN, 7:15 AM AT JALANDHAR) 6 FT TALL & DASHING PERSONALITY. HAVE WORKED AS MODEL IN SONGS AND SERIALS, FATHER CLASS 1 GOVT OFFICIAL RETIRED, NOW GEN MANAGER AT BHAGWAN VALMIKI TIRATH STHAL SHRINE, PUNJAB, AMRITSAR. SIMPLE AND SOBER HOMEY FAMILY. SISTER MARRIED IN AUSTRALIA. CONTACT: 91 98728 29996 (31 MARCH)

ਰਿਸ਼ਤੇ ! ਰਿਸ਼ਤੇ ! ਰਿਸ਼ਤੇ

ਅਮਰੀਕਾ/ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਫੀਸ ਰਿਸ਼ਤਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਦ ਵਿਚ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਸਿਆਟਲ: 509-859-1146

NRI Jodi
BIO ETHNIC MATRIMONIAL SERVICES

ਰਿਸ਼ਤੇ ਹੀ ਰਿਸ਼ਤੇ

***Place your matrimonial adv**

ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦਾ ਜੀਵਨ ਸਾਥੀ ਚੁਣੋ

We will help you find your life partner from across the world. Register with us today to list your matrimonial profile and find your perfect partner.

604-834-1017, 778-869-1097

ਆਪਣੇ ਵਿਆਹ ਦਾ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ www.nrijodi.com ਤੇ ਜਾਓ

MID VALLEY TREE SERVICES LTD.

- Tree Trimming & Removal
- Stump Removal
- Pruning
- Wind Storm Clean-up
- Chipping & Shredding
- Edge Trimming
- Lawn Care & Maintenance

ਦਰੱਖਤ ਕਟਵਾਉਣ ਜਾਂ ਜੜ੍ਹਾਂ ਪੁਟਾਉਣ ਲਈ
ਦੀ ਸਫਾਈ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ
ਬਗੀਚੇ ਦੀ ਸਾਭ-ਸੰਭਾਲ

ਹਨੇਰੀ ਜਾਂ ਤੁਫਾਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ
ਦਰਖਤ ਫਾਂਗਣੇ (ਪਰੂਨਿੰਗ)

24-HOUR SERVICE

Licensed, Bonded and Insured
Guaranteed Work • Reasonable Rates

604.791.TREE (8733)

ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ **WORK SAFE BC**

ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ CLASSIFIEDS

APC PEST CONTROL



ਕਾਕਰੋਚ, ਚੂਹੇ, ਚੂਹੀਆਂ, ਕੀੜੀਆਂ, ਪਿੰਸੂ, ਸਿਲਵਰਫਿਸ਼, ਮੱਖੀਆਂ, ਚਿੜੀਆਂ, ਕਬੂਤਰ ਅਤੇ ਕਾਟੋਆਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ (ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਅਤੇ ਸਟੋਰਾਂ ਲਈ)

ਗੋਲੀ ਅੰਦਰ ਚੁਹਾ ਜਲੰਧਰ ਦੇਵਿੰਦਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Call: 604-999-7378 (PEST)
Government Licensed & Insured Environmentally Safe

GK BROTHERS CONSTRUCTION

ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਜੀ. ਕੇ. ਬੁਦਰਜ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਤੇ ਸਰੀ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ। ਕੰਮ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਵਧੀਆ ਹੋਵੇਗਾ। ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ, ਪੀ.ਆਰ ਅਤੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਵਾਲੇ ਹੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

Call: **604-825-0763 / 778-255-3135**

Hiring Drywall Helpers/Supervisor PROBROTHERS DRYWALL LIMITED

14033, 75 AVENUE, SURREY, BC V3W 2S9

Helpers - 3

Job Duties : Sand the surface & remove debris, Load/unload tools, equipments, sheets, filling material, mix ingredients to create adhesive compound. Must know English, Punjabi an added asset. \$22/- to \$23/ per hour, one and half times for overtime.

Supervisor

\$37 per hour, must know above said duties and be able to handle a team of five helpers. Work at job sites in Surrey/Delta/Abbotsford
NO FORMAL EDUCATION OR EXPERIENCE REQUIRED

Email resume to probrotherdrywall@gmail.com or mail at address mentioned above

PAMIA CONSTRUCTION LTD.



HIRING

ਸਾਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਘੱਟੋ ਘੱਟ \$15/ਘੰਟਾ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

For more info Call: **Tajinder Singh**
778.668.0542

ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਿਚਨ ਕੈਬਨਿਟ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਨਵੇਂ ਬੰਦੇ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-590-0880

RIGHT TOUCH PAINTING Co.



Residential & Commercial

- Interior & Exterior Painting
- Roller, Brush & Spray Painting
- Stucco Painting
- Re-Painting
- Fast & Friendly Service

Special Discount on Repaint

ਸਾਨੂੰ ਕੰਮ ਵਾਸਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ 12-18 ਡਾਲਰ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

Call Ratinder: **604-765-3419**

ਬਿਜਨਸ ਵਿਕਾਊ

ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਐਲਿਨਸਬਰਗ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਵਿਚ ਵਧੀਆ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਕਾਸਕੇਡ ਟਰੱਕ ਐਂਡ ਆਰ ਵੀ ਵਾਸ਼ ਅਤੇ ਜੇ ਕੇ ਟਾਇਰ ਬਿਜਨਸ ਵਿਕਾਊ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਲੀਜ ਤੇ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 206-245-0114

ਲੋਡੀ ਟੇਲਰ ਤੇ ਵਰਕਰ ਦੀ ਲੋੜ 17 SECTOR

ਸੈਕਟਰ 17 ਸਰੀ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਲੋਡੀ ਟੇਲਰ ਅਤੇ ਵਰਕਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕੰਮ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

Ph: 604.594.1788

Change of Name

I, HARJEET SINGH S/O S. HARBANS SINGH HOLDER OF INDIAN PASSPORT NO Z 3729709 ISSUED AT JALANDHAR ON 29/03/2017, PERMANENT RESIDENT OF VILL. NURPUR JANUHA ,PO BHANDAL BET, KAPURTHALA , PIN 144804 PUNJAB, INDIA AND PRESENTLY RESIDING AT 12242,85 A AVENUE, SURREY, BC- V3W 3H6, BC- CANADA DO HEREBY CHANGE MY NAME FROM HARJEET SINGH TO HARJEET SINGH BHANDAL WITH IMMEDIATE EFFECT.

ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਕਿੰਗ 73 ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਵਧੀਆ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਅਸੀਂ ਸਹੀ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਪੀ ਆਰ ਲੈਣ ਵਿਚ ਮੱਦਦ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-896-4555

ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੰਮ ਹਫਤੇ ਵਿਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ। ਨਵੇਂ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਤਨਖਾਹ ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੋਵੇਗੀ। ਸਰੀ/ਫੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ।



ਸਾਡੇ ਕੋਲ **Approved LMIA** ਵੀ ਮੌਜੂਦ ਹਨ

Call For more Info SUKH:
604-767-1487

TABLA AND VOCAL LESSONS

* Training provided for Beginners, Intermediate and Senior Levels

* Classes will be held on Wednesday

Harkirat Singh (604) 834-1017

#20-12677-80Ave Surrey BC

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਰੀ ਵਿਚ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਆਫਿਸ ਵਾਸਤੇ ਇਕ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਆਫਿਸ ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਫੀਲਡ ਦਾ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 3 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਅਤੇ ਮੁਹਾਰਤ ਹੋਵੇ। ਤਨਖਾਹ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕੰਪਿਊਟਰ ਵਿਚ ਨਿਪੁੰਨ ਅਤੇ ਫਾਈਲਿੰਗ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰੱਖਦੀ ਹੋਵੇ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-869-1097 ਜਾਂ ਆਪਣਾ ਰੈਜ਼ੂਮੇ ਭੇਜੋ: harinderguardian@gmail.com

FOOD SUPERVISOR NEEDED

Anmol Sweets at #018 - 128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **Food Service Supervisor**

Duties : Establish methods to meet work schedules, train staff and handle customer complaints or concerns, estimate and order ingredients and supplies, ensure food service quality control and maintain records of sales, stock and wastage. Supervise counter attendants, servers, kitchen helpers, sweet makers and cooks.

Education : Completion of secondary school

Experience : Several years of experience in food preparation or service are required.

Knowledge and Skills : Must have effective supervisory and communication skills. Must be knowledgeable of food safety regulations. Must have team building skills. Must have effective English language skills.

Salary : \$15.50/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email anmolsweets@job4u.com, mail or drop-off resumes at above address.

FOR B.D.S.
SKSS DENTAL COLLEGE (SARABHA) M : 88726-04334

FOR B.A.M.S
SKSS AYURVEDIC MED. COLLEGE (SARABHA) M : 98039-09236

FOR M.Sc., B.Sc. (N)
Post Basic B.Sc. (N) GNM, ANM
SKSS COLLEGE OF NURSING (SARABHA) M : 84371-17823

SHAHEED KARTAR SINGH SARABHA GROUP OF MEDICAL INSTITUTES

◀ Ph.D (NURSING) ◀ OPERATION THEATRE ATTENDANT
◀ HOSPITAL & HOME BASED CARE ATTENDANT

SKSS (CH.) TRUST, SARABHA, LUDHIANA-141105 (REGD. NO. 189)



ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ ਚੈਰੀਟੇਬਲ ਹਸਪਤਾਲ

ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ ਮਾਰਗ, ਪਿੰਡ ਸਰਾਭਾ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਲੁਧਿਆਣਾ।

ਫੋਨ : 0161-2864808, 87288-92427

ਮੈਡੀਸਨ, ਜਨਰਲ ਸਰਜਰੀ ਦੁਰਬੀਨ ਵਾਲੇ ਆਪ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਹੱਡੀਆਂ ਦੇ ਆਪ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਗੁਰਦੇ ਅਤੇ ਗਦ੍ਰਦਾਂ ਦੇ ਆਪ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ, ਦੰਦਾਂ ਦੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਪੰਚਕਰਮਾ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੁਣ

ਡਾਇਆਲਿਸਿਸ ਯੂਨਿਟ

(ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਮਸ਼ੀਨ) ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ

(ਹੋਰ ਸਹੂਲਤਾਂ) * ਵਿਗੀਓਰੇਖਾਪੀ * ਲੇਬ ਟੈਸਟਾਓਕਸ-ਰ * ਜਨਰਲ ਸਰਜਰੀ
* ਅਲਟਰਾਸਾਊਂਡ * ਐਂਬੂਲੈਂਸ * ਲੈਪਰੋਸਕੋਪਿਕ ਸਰਜਰੀ
* ਈਕੋਕਾਰਡੀਓਗ੍ਰਾਫੀ * ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਸੇਵਾਵਾਂ * Sponserd By: ਸ. ਟਹਿਲ ਸਿੰਘ ਭਲਵਾਨ

Anmol Sweets at #108 – 128th St., Surrey, B.C., V3W4G1 requires a full time permanent **Kitchen Helper** to: wash and peel vegetables and fruit. Wash work tables, cupboards and appliance. Remove trash and clean kitchen garbage containers. Unpack and store supplies in refrigerators, cupboards and other storage areas. Sweep and mop floors, wash dishes and perform other duties to assist cook and kitchen staff..

Education: Not required.
Experience: Will train motivated candidate.
Knowledge and Skills: Must have effective English language skills.
Salary: \$15.90 per /hr. based on 40 hour work-week.
Qualified applicants are invited to email anmolsweets@job4u.com, mail or drop-off resumes at above address.

SAHIB LABOUR SUPPLY LTD.

ਕੰਮ ਵਾਸਤੇ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ



- ਨਰਸਰੀ ਅਤੇ ਗ੍ਰੀਨ ਹਾਊਸ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।
- ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।
- ਰਾਇਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।
- ਪੀ. ਆਰ. ਅਤੇ ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ
778-859-7030, 604-723-2581

ਇੰਡੋ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਂਟਰ ਦਾ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਹੋਇਆ



ਸਰੀ (ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਅੱਚਰਵਾਲ) ਇੰਡੋ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਂਟਰ ਸਰਗੁ-ਡੈਲਟਾ ਦਾ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ 28 ਅਗਸਤ 2022 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਉਪਰਲੇ ਖਚਾਖਚ ਭਰੇ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਠੀਕ 12.30 ਵਜੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ: ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ ਸਜਿਆ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ, ਉਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ, ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਲੋਹਲ, ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਮਲੂਕ ਚੰਦ ਕਲੇਰ, ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ, ਗੁਰਮੀਤ ਕਾਲਕਟ, ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ, ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ, ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ, ਚਮਕੌਰ ਸਿੰਘ ਔਲਖ, ਰਣਬੀਰ ਸਿੰਘ ਔਜਲਾ, ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ, ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮੱਲਾ, ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਜੋਹਲ, ਆਦਿ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਖੂਬ ਰੰਗ ਬੰਨ੍ਹਿਆ। ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਆਏ ਗੁਰਸ਼ਰਨ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਜਨਰਲ ਮੈਨੈਜਰ ਟੈਲੀਫੋਨ (ਇੰਡੀਆ) ਨੇ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਗਾਜਰੀ ਲਗਵਾਈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਸੁਭ ਵਿਚਾਰ ਰੱਖੇ ਅਤੇ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਂਟਰ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਗਤੀ ਵਿਧੀਆਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪਸੰਦ ਕੀਤਾ। ਸਟੇਜ ਸਕੱਤਰ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੇ ਨਿਭਾਈ। ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ: ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਨੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਹਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਆਖਰੀ ਐਤਵਾਰ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਠੀਕ 12.30 ਵਜੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਇਆ ਕਰੇਗਾ। ਚਾਰ ਪਾਣੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਂਟਰ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਸਾਰਾ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ ਯਾਦਗਾਰੀ ਹੋ ਨਿਬੜਿਆ।

FRASERVIEW MEATS

The Name of Guaranteed Quality Meats



Number One Quality Meat in Lower Mainland

We also sell cooked chicken We take orders for all occasion

Serving You Since 1993



Jagir S. Nagra

Try our Special Chicken Tikkar

604-592-2900

#102-12047-80th Ave. Surrey (Besides Mega Fruticana) www.fraserviewmeats.com

Buying or Selling Real Estate

Call Rashpal Singh:
206-650-7100
Homes, Apartments, Motels, Gas Stations, Bank owned properties.



Looking space for lease or rent?
Available now: 24700 Military Rd S KENT WA 98032

The Force Realty www.rsrealestate.com

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ੍ਰੀਦਣ ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

Cell: **206-551-1515** **HOME SMART**

email: paulmahi.re@gmail.com
16329-Cascadianway Bothell WA 98012

MOHINDER MAHI
Realtor

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਐਵਰਗਰੀਨ ਸਟੇਟ, ਗਰੇਟਰ ਸਿਆਟਲ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਮੋਟਲ, ਹੋਟਲ, ਗੈਸ ਸਟੇਸ਼ਨ, ਬਿਜਨਿਸ, ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੱਲੋਵਾਲੀਆ ਨਾਲ ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

HOTEL MOTEL SPECIALIST

Century 21



Inderjit Singh
Real Estate Broker

Inderjit Singh (Real Estate Broker)
Cell: **425-420-4055** **Century 21**
Tel: **425-775-8525** Fax: **425-670-3500**
inderjit.singh@century21.com
19020 33rd Ave West, Suite 300 Lynnwood, Washington 98036

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਗੈਸ ਪੰਪ, ਮੋਟਲ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ੍ਰੀਦਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

HOTEL MOTEL SPECIALIST

Holiday Inn, Best Western, Travelodge Hotel, QUALITY Inn & Suites



Boota Singh
Sales Person

Boota Singh (Sales Person)
Cell: **206.841.1162** **Century 21**
Tel: **425.775.8525** Home: **425.745.9181**
boota9@hotmail.com
19720 4th Ave West, Suite T Lynwood, Washington 98036-6741

150+ UNITS SOLD* *TOP REALTOR IN FRASER VALLEY

BASED ON SOLD UNIT STATS OF FVREB 2021



DR. GURVINDER SINGH DHALIWAL®

ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ

PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION M.A., Ph.D

gurvindersinghprec@gmail.com

604-825-1550



#266-8128-128St, Surrey, #110-30485 Cardinal Ave Abbotsford PHONE:604-572-1008

WEBSITE:WWW.GURVINDERSINGHDHALIWAL.COM



ਘਰ ਬੇਰੀ ਫਾਰਮ, ਖਾਲੀ ਜ਼ਮੀਨ, ਲਾਟ ਜਾਂ ਵਪਾਰਕ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਵੇਲੇ ਵਾਜਬ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਯਾਦ ਰੱਖੋ।
5 ਏਕੜ, 10 ਏਕੜ, 15 ਜਾਂ 20 ਏਕੜ ਫਾਰਮ ਅਤੇ ਘਰ ਸੇਲ 'ਤੇ। ਟਰੱਕਰਜ਼ ਤੇ ਹੋਰ ਚਾਹਵਾਨ ਖਰੀਦਦਾਰ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ।

4505 BRADNER ROAD
Asking Price **\$5,499,000**
20 Acres Farm

OVER 20 ACRES of BLUEBERRY FARM with a House + Barn. This amazing farm has approx 18 acres of planted berries with production of 218,000 lbs (2020) and 163,000 lbs (2021). Fully modify house of 5 Bed/3 Bath and 3 Living rooms.

1668 HIGHVIEW ST.
Asking Price **\$1,899,000**

BUILT YR: 2022!! Located steps away from Jackson Elementary, UFV, and McCallum Park n Ride. This beautifully crafted home features a 6 Bed/6 bath and includes 2 master bedrooms. Fully Finished Basement with a 2 BED LEGAL SUITE.

#5-3323 ROCKHILL PLACE
Asking Price **\$848,888**

This 2022 Built 3 bed/ 3 bath townhouse, OVER 1600 sqft offers a large island, quartz counters, a chefs kitchen with S/S appliances, and access to a patio. Call today to book a private showing.

2700 Riffington Place, Kelowna
Asking Price **\$1,199,000**

Investors and Developers Alert!! 0.21 acre Lot area / Zoning: R4 / DEVELOPMENT SITE OF 9 UNITS. The current project has been applied for (4) one-bedroom units and (5) two-bedroom units.

32210 SOUTH FRASER WAY
For SALE & LEASE

Rare opportunity to acquire COMMERCIAL + HOUSE property on South Fraser Way with excellent exposure and CLOSE to Abbotsford City Hall. BIG LOT AREA 12,090 sq ft has present and future potential with Zoning C5

3065 10th AVE, KEREMEOS
Asking Price **\$1,999,000**

10 ACRES FARM!! Total of 3 bed/ 2 bath, features include Hot-tub room & Rec room for your family to enjoy. 4 Acres of Gala Apples, 3.25 Acres of high-density Ambrosia, 1.5 Acres of Pink Lady, and a mobile home on the property.

2763 EAGLE SUMMIT CRESCENT
Asking Price **\$2,388,888**

Completion End of 2022. Total 6 bed / 6 bath home. This lot is close to all levels of schooling, minutes to HWY 1, downtown Abbotsford, and Sumas Mountain Village.

3595 Mcdermott Rd
Large 58 acres Farm

GOOD PRODUCTION FARM!! Total 58 acres in which 53 acres have planted berries with 2 houses and 4 sheds are on rent. Don't Let it go!!

36732 Carl Creek Crescent
Asking Price **\$1,399,999**

Modern Home!! Perfect place for your family!! Features a great dining room, the Master bedroom with a grand walk-in closet, luxury ensuite bath. Total of 4 Bed/ 4 Bath with basement suite.

46260 Yale Road, Chilliwack
Asking Price **\$999,000**

INVESTORS ALERT!! Convenience Store/ 3 Bay Car Wash/ Laundromat/ Lotto & Tobacco & more. Busy business on busy Yale Rd. This is an easy business to run with high returns.

36738 CARL CREEK CR
2 STOREY WITH BASEMENT
Asking Price **\$1,399,000**
2021 BUILT YR
5 BED/ 4 BATH

2021 BUILT YEAR!! NO GST INCLUDED!! This home plan includes a spacious 6 bed/ 4 bath, and has high ceilings and grand windows. In Addition, the basement has a separate entry and features 2 bedrooms with a full bath.

2140 Martens Street
Asking Price **\$1,499,000**

CONVENIENCE STORE + HOUSE, an opportunity to have both at the same time. LARGE LOT AREA: 11,500 sq ft & FRONTAGE: 131 FT. Total of 4 Beds/3 baths on the 2nd floor. Future potential to rezone and subdivide it.

1089,1095,1097 Clement Ave, Kelowna
50 units Apartment

The property has 0.45 acres of prime development land located in downtown Kelowna. New OCP supports a six-story building on this site, an estimated 50 Units can be built.

#202-13316-71B AVE
Asking Price **\$349,000**

Covered Area 1423 SQ FT & total of 3 Beds, 2 Baths. Close to all Amenities like tennis courts, Rec Centre, Grocery Stores, Schools, and many more. Prepaid lease until 2092

5988 LINDEMAN STREET
Asking Price **\$1,699,000**

UNDER CONSTRUCTION!! This 6 Bed/ 5 bath has a double garage and 2 bedroom legal suite. This Brand new 3-story spacious house on a Large lot area of 10,224 sq ft is located in Sardis.

MORE FARMS
LANGLEY: 86 ACRES AND THREE
3 DIFFERENT FARMS IN
ABBOTSFORD OF 17, 40 & 77 ACR
CALL 604-825-1550
FOR MORE DETAILS.

Trusted Name in Real Estate



HARPREET BEDI

Personal Real Estate Corporation

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Looking to Buy or Sell a Residential or Commercial Property

Need Help ? Call Harpreet Bedi

Cell: 778-317-4444
or 604-498-8888

Your Property Agent (YPA)

BOYAL TEAM 21 CENTURY 21. COASTAL REALTY LTD.
SHERRY BOYAL | **AMRIT BOYAL**
 Real Estate Professional | Real Estate Professional
 604.724.4801 | 604.561.4506
 Boyalteam.com | boyalteam@gmail.com | Fax: 604.588.1480

8368 155St, Surrey

\$1,748,000



Welcome to custom built beautifully renovated home in one of the best neighbourhoods of Fleetwood. This 5 bedroom and 3 bath home comes with lots of updates like Brand new energy Savers windows, new blinds, newer Flooring, Hot water Tank 2 months old, furnace 3-4 years old, new paint, new appliances in the basement, upstairs appliances about 4 years old, Granite countertops, Updated kitchens and bathrooms, Roof is about 8-9 years old, Good sized Rec Room which is being used as a Office. This home has a open layout and comes with 2 bedroom very spacious and bright suite. Close to Parks, Both levels of Schools, Shopping and much more.

9751 160A STREET



\$2,148,000

This absolutely beautiful solid custom built 9 bedroom and 7 bath home is located in one of the best neighbourhoods of Fleetwood. This Home has a magnificent open Layout and comes with 2 basement suites. Some of the features include high end finishing with high end crown mouldings, High 10' ceiling on the main floor, very solid construction, High end Stainless steel appliances, spice kitchen, good sized bedrooms, Granite countertops, Radiant heating, Office on the main floor can be used as a 2nd bedroom on the main floor, Full & half bath on the main floor. Lots of parking. This home is conveniently located with North Secondary and Serpentine Hts Elementary Schools close by. Close to Hwy#1, Guildford Mall, Theatres, Bus, Fleetwood Park.

9792 153A STREET



\$1,299,000

9826 157 STREET



\$1,499,000

15065-92A Ave Surrey



#307 6960 NICHOLSON ROAD



\$699,000

#139 - 15230 GUILDFORD DRIVE



\$999,000



#20 - 13864 Hyland Rd, Surrey BC
\$799,000



#18 - 13864 Hyland Rd, Surrey



SOLD

BUYING OR SELLING?



LET'S WORK TOGETHER! I'M IN YOUR CORNER!

EXCLUSIVE LISTING

60 Acres in Leduc County. Close to Amazon, the international airport. Prime industrial area! Hold now or build.

LIST WITH THE NO.1 REAL ESTATE BROKERAGE IN THE FRASER VALLEY

SHAWN BHATT

604-690-8586
www.shawnbhatt.com

7928 128 St #105, Surrey, BC V3W 4E8

HONESTY | INTEGRITY | RELIABILITY

ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ

Tel: 604-590-5200 Fax:604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 29 Issue No. 36, Ending Date:Sep 09, 2022

Top 1% of All Fraser Valley Realtors® 2020
based on FVREB Medallion Statistics

ANKUR KAUSHAL

PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION

604-897-0006

E MAIL ANKUR KAUSHAL@CENTURY21 CA

GRAND CENTURIAN PRODUCER

SAMEER KAUSHAL

PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION, B.Sc., MBA

604-897-9575

E MAIL SAMKAUSHAL@GMAIL.COM

7830 Swanson Drive, N. Delta

FOR SALE **\$1,548,800**

WELCOME HOME! Centrally located home in the most desirable neighborhood of Scottsdale offering 5 bedrooms / 4 baths, UPDATED Kitchen with BRAND NEW appliances, NEW flooring, Windows, Laundry, FRESH Paint, and Roof Updated in 2017. Also features 2 Bedroom suite on the main level. HUGE sundeck for all your summer entertainment. Close to both levels of schools, parks, shopping, transit, and other amenities. Easy access to major routes. Book your showing TODAY, before it's TOO LATE!!!

19767-33 Ave Langley

FOR SALE **\$2,499,000**

fenced backyard, and fully landscaped front. Over 5400 sqft of living space! Main floor features beautiful high ceilings and custom designs. Open to below Family room, loads of windows to soak in that natural light. Living/dining + a den and a master bedroom with a full ensuite. Beautiful kitchen with a large island+bonus spice kitchen with a walk in pantry. Upstairs features 4 bedrooms all with their own private 4 washrooms. In the basement you have a large media room + bar for + a full washroom, perfect for entertaining and partying! Unique living style surrounded by Parks and Trails is perfect for families. Must see!

19755-32A Ave, Surrey

FOR SALE **\$2,680,000**

Luxury semi-custom built home in Langley Brookwood! Home is located in centre of the new subdivision under Brookwood Ferridge OCP, with fully finished large 2 bedroom basement, fenced backyard, and fully landscaped front. Over 5100 sqft of living space! Main floor features beautiful high ceilings and custom designs. Open to below Family room, loads of windows to soak in that natural light. Living/dining + a den which can be used as a bedroom. Beautiful kitchen with a large island+bonus spice kitchen with a walk in pantry. Good size mudroom with bench. Upstairs features 4 bedrooms and 3 washrooms. In the basement you have a large media room + bar for + a full washroom, perfect for entertaining and partying! Unique living style surrounded by Parks and Trails is perfect for families. Must see!

19671-32Ave, Surrey

FOR SALE **\$8,550,000**

2.32 ACRES OF DEVELOPMENT LAND IN BROOKSWOOD! Highly desirable acreage adjacent to recently developed 114 lots project. Small home on property is of little value. Currently rented. Development potential of 7000 Sq.Ft Lots! Call for more information. Next 2 parcels also on MLS R2685870 and R2686702.

11071 Wren Crescent, Surrey

FOR SALE **\$1,299,000**

Mainly Land Value. Plan ready for 2 storey home. Big Rectangular Lot on a quiet street. Great building lot that is 68 x 105 with a west facing backyard. Great family neighbourhood. Perfect as an investment & build new home & perfect place to raise a family. All amenities are in the close vicinity, with nearby Riverdale Elementary, Guildford Park Secondary school, 3 minutes drive to Guildford Mall, T&T Supermarket & Walmart. Easy access to Highway 1.

L2: 33Ave, Brookwood Langley

FOR SALE **\$4,450,000**

1.44 ACRES OF DEVELOPMENT LAND IN BROOKSWOOD! Highly desirable acreage close to recently developed 114 lots project. Development potential of 7000 Sq.Ft Lots! Call for more information. All services have been installed within close proximity to this site.

6144-120St, Surrey

FOR SALE **\$1,449,900**

Investors, Builders, and Handymen -> Renovated basement entry home in the desirable Boundary Park neighbourhood! This well maintained home features a renovated 3 bedroom 2 bath lower suite, and 3 bedroom 1 bath upper suite. Wood burning fireplaces up and down. New Furnace and Hot Water Tank. Huge, secluded backyard with room for RV or Boat parking, and private lane access off 120 A St. A quick 5 minute walk to beautiful Boundary Park, close to transit, schools & shopping.

19775-33 Ave Langley

FOR SALE **\$2,499,000**

Luxury semi-custom built home in Langley Brookwood! Home features 8 bedrooms and 9 bathrooms with fully finished large 2 bedroom basement, fenced backyard, and fully landscaped front. Over 5400 sqft of living space! Main floor features beautiful high ceilings and custom designs. Open to below Family room, loads of windows to soak in that natural light. Living/dining + a den and a master bedroom with a full ensuite. Beautiful kitchen with a large island+bonus spice kitchen with a walk in pantry. Upstairs features 4 bedrooms all with their own private 4 washrooms. In the basement you have a large media room + bar for + a full washroom, perfect for entertaining and partying! Unique living style surrounded by Parks and Trails is perfect for families. Must see!

#40-6110 138St, Surrey

FOR SALE **\$899,000**

Looking to buy a 2000+ square feet home for your family? Situated in Seneca Woods, this open concept 3 bedroom & 3 bathroom home is centrally located in the HEART OF SULLIVAN HEIGHTS. Features include a DOUBLE CAR garage, CALIFORNIA CLOSETS, 2 pc. bath on main & a SPACIOUS basement! Other features include large bedrooms and lots of storage! Close to ECOLE WOODWARD HILL ELEMENTARY & SULLIVAN HEIGHTS SECONDARY SCHOOL! Walking distance to transit, shopping and the YMCA. Outdoor space includes a SUNDECK and PRIVATE BACKYARD backing onto a GREEN-SPACE.. perfect for summer entertaining! New flooring on main & basement. 2 new exhaust fans in upstairs bathrooms. New large capacity Samsung washer & dryer. Updated stove. MUST SEE!

1072 Habgood Street, Surrey

FOR SALE **\$1,649,900**

Location, Location, Location. BUILDER ALERT! 8196 SQ.FT LOT. IN WHITE ROCK! Build your dream home in White Rock - City by the Sea! 5 minute drive to the pier and all of the shops and restaurants. Rectangular lot with view of the ocean! This is a rare opportunity as the home has already been demolished.

13440-78A St, Surrey

FOR SALE **\$1,399,900**

Great home located in West Newton ideal for first time home buyers or as an investment property. This basement entry home comprises of 4 bedrooms and 3 bathrooms with a 2 bedroom mortgage helper suite in the basement. Well maintained and cared for both inside and outside by the current owners makes this home move in ready. Huge covered sun-deck on-topping the fully fenced private backyard making this perfect for entertaining family and friends. Move in today or build your new home on this huge rectangle lot 61' x 119. Close proximity to transportation, walking distance to all amenities makes this the perfect location to call home.

13068-64Ave, Surrey

FOR SALE **\$1,645,000**

PANORAMA RIDGE BEAUTY! Development potential for a duplexes (check/verify with the city of Surrey) 5 bedrooms 3 FULL washrooms WITH a massive 2 bedroom suite & Potential for Bachelor Suite! Perfect home for the growing family. Sitting on a MASSIVE 7718 SQFT Lot. Main floor has open layout with loads of windows to allow for the natural sunlight. 3 Bedrooms and 2 Full washrooms. Below you have the separate 2 bedroom suite- great rental potential in a central location. Loads of parking with lane access. MUST SEE!

14019-104Ave, Surrey

FOR SALE **\$3,499,000**

LAND FOR SALE! Corner Parcel sitting on OVER 42,000 SQ.FT. C-35 Zoning allows for a variety of uses.

19629-32Ave, Surrey

FOR SALE **\$2,890,000**

0.96 ACRES OF DEVELOPMENT LAND IN BROOKSWOOD! Highly desirable acreage adjacent to recently developed 114 lots project. Small home on property is of little value. Currently rented. Development potential of 7000 Sq.Ft Lots! Call for more information. Details: .965 of an acre, flat with few trees, immediately adjacent to Havenwood, Langley's latest upscale community with over 90 high end homes currently under construction. All services have been installed within close proximity to this site. Detention pond and large sanitary pump station have been constructed immediately to the north of this property. This parcel is within the benefitting catchment of this infrastructure. Development Works Agreements are in place allowing for the use of this infrastructure for any future development.

13079-56Ave, Surrey

FOR SALE **\$3,599,000**

LOCATION! LOCATION! LOCATION! PRESTIGIOUS PANORAMA RIDGE! PRIME 1.3 ACRES IN THE ORIGINAL PANORAMA RIDGE! *ALERT 1.3 acres* Build your DREAM home. Rare to find such prime piece of land in Panorama! Take advantage of this rare opportunity and make your dreams a reality. Call for more info.

14865-95A Ave, Surrey

FOR SALE **\$1,499,000**

This FULLY RENOVATED home has great value! Potential for development! Currently tucked away in a very charming and quiet neighbourhood. Situated on a 7,500+ sqft lot, this property features a BONUS back lane access! Minutes away from the newly proposed skytrain and close to all schools, shopping centres and major bus routes. The main floor boasts a spacious family room, a formal dining room leading to a covered deck, a master bedroom with an ensuite and two additional bedrooms and full bathroom! The basement features a two bedroom mortgage helper with its own laundry. Basement rented month to month for \$1,400. MUST SEE!

For units in York Centre (80 & 128 St), Please Call 604-897-9575 or 604-897-0006



HARVY JAWANDA
 PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION
 604.655.7776

RE/MAX
 BLUEPRINT REALTY

YOUR SURREY REALTOR®

YOURSURREYREALTOR.COM

ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦਾ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਜਾਂ ਫਿਰ ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਜਾਦ ਰੱਖੋ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਰੀਐਲਟਰ ਹਾਰਵੀ ਜਵੰਦਾ: 604-655-7776



GUARANTEED SOLD!! Call us today to get started.

Terms and conditions applicable for 'Guaranteed Sold' offer. This advertisement is not intended to breach any pre-existing agency relationship.



KULVIR SAHOTA
778.863.2472
sahotakulvir@gmail.com

Sold 52 homes in 2021.
Medallion Member
Since 2016 to 2022.

Planet Group Realty Inc.
 #266 - 8128 128 Street
 Surrey, BC V3W 1R1
 Tel: 604-572-1008



6525-141B St, Surrey



Asking **1599K**

Two storey house 6bed 4 full bath, two bed basement suite plus extra bachelor suite. 4000 sf lot, close to both schools, Whole house rented for \$4700 /month

7473-147A Surrey



Asking **1699K**

6 Bedroom, 5 Bathroom.

77-15151 Edmund Drive, Surrey



Asking **1049K**

3 Bedroom + Den, 3 Bathroom.

#503-19228 64Ave, Surrey



Asking **669K**

2Bed 2Bath PENTHOUSE SUITE with a Stunning view of Mt. Baker, the valley, and the city! Covered & private balcony to enjoy a coffee and the gorgeous views!!

#6-12711 64 Ave, Surrey



Asking **899K**

3 bedrooms upstairs and 4 bathrooms, over 1500 square feet of living space, laminate flooring, stainless steel appliances, granite countertops, hot water tank (2019). Kitchen with large eating area. Central location. Well maintained "Palette on the Park" complex. Walking distance to Tamanawis Secondary, Panorama Ridge, Beaver Creek, Transit & Tamanawis Park are steps away!

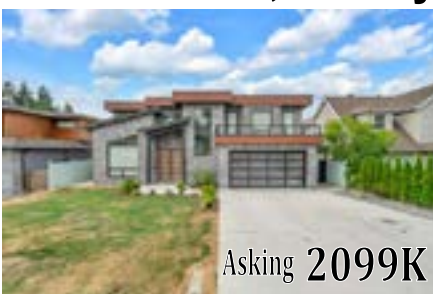
13001-59Ave, Surrey



Asking **1629K**

5 Bed 4 Bath Just steps to New Park, Kids Play Area and Cricket Playground. Near to Schools, Shopping, Bus.

10089-127St, Surrey



Asking **2099K**

6Bed 5Bath Welcome to this newly built lovely 1 yr old custom build home in the Cedar Hills neighborhood! This beautifully built modern home is fully air-conditioned and features quality & functional craftsmanship. The home is finished with high-end features such as radiant in-floor heating, and engineered laminate flooring.

14056-75 Ave, Surrey



Asking **1750K**

5 Bed 4 Bath. Renovated house with two basement suites. 6700sqft lot.

19536-118B Ave



Asking **1649K**

5 Bed 4 Bath. Renovated house with two basement suites. 7400sqft lot.

#26-11735 89Ave, Delta SOLD	#19-13499-92Ave SOLD
7122 129A Street Surrey SOLD	#13-5945 176A St SOLD
#26-12778-66Ave SOLD	#8-12036 66AVE SURREY SOLD
112-13900 Hyland Dr, Surrey SOLD	270-7493-140St, Surrey SOLD

Sutton **HARPAL GREWAL**
604-726-7255
 MASTER MEDALLION MEMBER • ONE OF THE TOP REALTORS IN FRASER VALLEY
 • DIAMOND AWARD WINNER WITH 25+ YEARS OF EXPERIENCE

15260-88Ave \$2,399,000
 Walking distance to all amenities. Basement Entry home on huge 9379 sqft lot with 7 bedrooms and 6 baths. Original owners. Maple Kitchen cabinets, Hot water heat, 4 Large Sized bedrooms and 3 baths upstairs, 2 suites and a Rec room. For upstairs use in Basement. Lots of parkings. Easy access to all major routes.

13837-Selkirk Drive \$2,699,000
 WELCOME TO YOUR DREAM HOME. Custom Built 2 Level home in Prestigious Area of Bolivar Heights situated on a very quiet Street on Big fenced Lot with storage shed. This House offers 6 bedrooms and 6 Bathrooms with a 2 bedroom Legal Suite and a potential for bachelor suite. Upper floor has 4 large sized bedrooms, Flex Room and 3 full bathrooms. Main Floor with very open living concept with High ceiling in the Entryway, A Grand Kitchen and a Spice Kitchen, Family Room and a Huge Rec room with full bathroom, Central Air Condition, Radiant Heat, Security System and Cameras, Walking Distance to Shopping and Skytrain Station, Easy access to All Major Routes, Easy to show.

5832 126A St \$3,099,900
 PRIME AREA OF PANORAMA RIDGE. Welcome to this Stunning completely renovated home situated on 23000 sqft lot. New roof, new floors. This home is a true beauty with 5440 square foot living space over 2 spacious floors and huge yard space for all your outdoor hobbies and events. This home features a very open concept layout through out the main floor with 5 spacious bedrooms upstairs, 3 full baths, open space for your library/office. Spacious kitchen with quartz granite counter tops. Huge sundeck to enjoy morning sunshine. Two 2 bedroom Basement suites for mortgage helper. Large rec room 8x11 bath for your own use. Triple car Garage. Lots of parkings and RV parking. Very private. Convenient and quiet location.

15263-87A Ave \$1,699,000
 Fully Serviced lot ready to Apply for Building permit. Walking distance to Shoppings and Public transit. QUIET STREET. Back lane for extra parking. Don't miss this.

#286-8128-128St, Surrey \$31.50/square feet
 PAYAL BUSINESS CENTRE. Mixed use Building in popular area of Surrey. Corner unit 2626 sqft office space on 2nd floor with lots of exposure for your business, professionally finished with reception area, boardroom, 8 individual offices, storage room, kitchen area and much more.

EXCLUSIVE LISTING 40 ACRES OF FARM
 Approx 40 acres of farm land with lots of buildings, Houses, Green houses and Nursery in Prime Area of Surrey. Call for more info.

Exclusive Listings In Gas Town Downtown Vancouver 1 Bedroom plus den, (Appartment) with one full Washroom. \$800000

Exclusive Listings Yale Town Park Downtown Vancouver, updated 1 bedroom plus den, (Appartment) with one bath with parking. \$700000

BUILDING LOT Available for sale in Surrey, Delta & Langley Area

LAND FOR SALE Development land for townhouses available for sale. Contact for more info

TO BUILD YOUR DREAM CUSTOM HOME. PLEASE CONTACT ME

Sukhi Gill 778-549-8321
 M.S.C, B.ED, P.G.D.R.A
 buttergill@gmail.com
 Specialist in Abbotsford and Aldergrove area
Investment Realty
Listings Wanted

Contact Me For Cheap and Foreclosure properties in Abbotsford
2118 Oakridge Cresnet, Abbotsford
 Big lot 6700 square ft with rented house. Permit is ready for three story built new house 2 bedroom basement and media room. Main bed room, living room, family room upstairs 5 bedroom. Close to all amenities back lane nice community. 2 bedroom basement. **Asking \$1,125,000**

New House 2 story Down Town Aldergrove Asking \$1.8, 10 Yrs warranty

HOT LISTING 8555,123 St, Surrey Asking Price \$1.3

3295 273 Street, Langley
 Big house on large lot with green belt area. Main has 3 bedrooms, family room, dining, main kitchen, spice kitchen, living room and rec-room below used by main. Ground floor has legal suite that has living room, kitchen, 2 bedrooms and bathroom. Features include granite countertop, engineered wood, tile and carpet floor, hot water heat, large deck loop over private green belt backyard. Central location, close to schools, parks, community centre and shops. Measurements are from the building plan, verify if necessary.

Rancher in Bradener Road Abbotsford Asking \$1.30M Only

8555 123 STREET SURREY

2 lots ready with permit Old Clayburn Area \$660K
 Lot No 4&5 side by each other
 2 lots in south surrey ready to built 3 story house.

Invest for future build new house its 3 bedroom rancher on huge corner lot. Home is close to all amenities school, shopping centre, bus stop, seller motivated to sell.

Hi lot-size 500 sft in new area near Recreation Centre location near all Schools in Aldergrove

134 Springfield Dr Asking Price \$830K

STAY HOME-STAY SAFE — DUE TO COVID 19
2016-2022 WINNER OF INTERNATIONAL COLDWELL BANKER AWARD TOP REALTOR OF 10% OF REBGV
ER. GURJEET S. GILL PREC M.Tech
 #25 8430 128 St, Surrey, BC V3W 4G3
604-805-5641
 Medallion Member 2016-2022
 www.gurjeetgill.com gill5@hotmail.ca

MY NEW LISTINGS ARE COMING IN Jul, Aug, Sept 2022 IN Surrey/Langley/Abbotsford/Chilliwack & Delta BC

HOT LISTING 4696 Mayfair Ave Chilliwack \$1.2M
 SUBDIVIDABLE PROPERTY
 INVESTORS/BUILDERS/FIRST TIME HOME BUYERS ALERT! This is the SUBDIVIDABLE PROPERTY into 2 lots subject to check with city of Chilliwack. Large lot having 3 bedrooms with full washroom plus basement area situated in the prime area of CHILLIWACK. This property has great layout for more sun light with large vinyl windows plus lane access with detached workshop/garage, RV parking is also available. New furnace & hot water tank. Rented duplex side by side with suites & rented @ \$5600.00 per month with nice tenants. New roof & furnaces & much more done. Close to Hwy 101 & Guildford shopping town centre, transit plus all levels of schools. Each side of duplex has 5 bedrooms - 3up & 2 down. This property contains accommodation which is not authorized. Do not miss chance to occupy this piece of land which has more future potential.

HOT LISTING 36751 Dianne Brook Ave Abbotsford \$1.45M
 WELCOME TO YOUR NEW HOUSE SETTLED IN THE BEST UP AND COMING FAMILY ORIENTED NEIGHBOURHOOD. Finished with nothing but the best quality throughout this home shows 10'10" functional living on the main floor featuring the kitchen, high quality great room and extravagant dining room along with a formal foyer and gorgeous powder washroom. As you head upstairs you'll be greeted with designer lighting top of line master with ensuite and an additional two bedrooms. Once you head downstairs you will see the potential mortgage helper or bar, come see this home with endless potential today.

HOT LISTING 2730 Ash Street, Abbotsford \$2,987,650
 PLAN NEAR COMPLETION SUBDIVISION OF 4 LOTS, 3 story homes
 DEVELOPMENT PROPERTY AVAILABLE IN CENTRAL ABBOTSFORD BC
 SUBDIVIDABLE PROPERTY
 Asking Price \$2,987,650
 NEW FOUR HOMES COMING WITH MODERN DESIGNS IN PRIME AREA OF ABBOTSFORD BC ESTIMATED COMPLETION NOV 2022
\$1.8M Plus GST

HOT LISTING 805 Trans Canada Highway Cache Creek \$500,000
 Asking Price \$500,000

15340-15342 96Ave, Surrey \$3.45M
 Asking Price \$3.45M
 Builders/ Investors/ Developers alert! This property has full potential of its subdivision into 3 lots & P.L.A. is approved but subject to check with city of Surrey. Corner lot with lane access is situated in the most desirable area (FLEETWOOD AREA) OF SURREY BC. Presently duplex side by side with suites & rented @ \$5600.00 per month with nice tenants. New roof & furnaces & much more done. Close to Hwy 101 & Guildford shopping town centre, transit plus all levels of schools. Each side of duplex has 5 bedrooms - 3up & 2 down. This property contains accommodation which is not authorized. Do not miss chance to occupy this development property before it has gone.

#215-20829 77A Ave, Langley \$665,000
 Asking Price \$665,000
 The WEX located in Willowbough Heights. This unit is the corner unit having 2 spacious bedrooms plus 2 full washrooms with open concept and Chef's kitchen well equipped with branded site appliances facing to patio for enjoying BBQ in the evening. Walking distance to schools and easy highway access. This unit has 2 parking stalls as well. Do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!

9500 Coote St, Chilliwack \$1,300,000
 SUBDIVIDABLE PROPERTY
 Asking Price \$1,300,000
 Development property available in the prime location of Chilliwack having large lot 14800 sqft with zoning R1A which can be rezoned to R1C but subject to check with City Of Chilliwack. This property has accommodation which is not authorized. Full house rented with nice tenants. Furnace & roof are only 7 years old with plumbing & electrical updated in downstairs. Tons of parking are available with large driveway.

HOT LISTING 2515-13325 102A Ave Surrey \$479,500

1506-11967- 80Ave Delta EXCLUSIVE LISTING \$700K

HOT LISTING #205 8334 128 STREET SURREY Asking Price \$1,249,500
 DELTA RISE !!! The tallest & luxurious building in Delta for occupancy having north east facing corner unit which contains 2 bedrooms plus 2 full washrooms with open concept kitchen equipped with top line stainless steel branded appliances, quartz counters & LED under counter lighting. This building has 0.50 acre park, BBQ, fire pit, playground, community gardens & much more. Gym, entertainment room, media room and many other services are included in the maintenance fees. Please call me for private viewing anytime. Do not miss chance to occupy this beauty before it has gone. MUST SEE!

ਵਧੀਆ ਆਮਦਨ ਵਾਲਾ ਘਰ ਵਿਕਾਊ

ਸਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਾਈਮ ਏਰੀਏ ਵਿਚ 6830-124 ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਸਰੀ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਗੁਰੂਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ 9 ਬੈਂਡਰੂਮ, 7 ਵਾਸ਼ਰੂਮ, 2 ਲਾਂਡਰੀਆਂ, 2 ਮਾਸਟਰ ਬੈਂਡਰੂਮ, ਸਪਾਈਸ ਕਿਚਨ, 12 ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ, ਵੱਡਾ ਰੌਕ ਰੂਮ, ਗਰਾਜ਼, ਵੱਡਾ ਸਨਡੈੱਕ, ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਹਣਾ ਘਰ ਵਿਕਾਊ ਹੈ। ਦੋਨੋਂ ਫਲੋਰਾਂ ਦੀ ਸੀਲਿੰਗ 9 ਫੁੱਟ ਹੈ। ਉਪਰੋਂ ਘਰ ਖਾਲੀ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਫੋਨ ਕਰ ਕੇ ਦੇਖਣ ਆ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੱਲਿਓਂ ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਹਨ।

House of Good Income for Sale at prime location in Surrey 6830-124St, close to Khalsa School and Gurdwara, 9 bedroom, 7 washroom, 2 Laundries, 2 Master Bedrooms, Spice Kitchen, 12 car parkings, big rec room, garage, huge sundeck. Both floor has 9ft ceiling. Upstair is available for rent. Basements are on rent.

Ph:604-507-4119

JAGRUP S. KHERA
604-488-9600
 Email: Jagrup2@gmail.com




I have qualified Pre-Approved Buyers Looking for Listings Cash Offer

TRUCKING BUSINESS WITH PROPERTY FOR SALE IN SURREY.

OWNER RETIRING AFTER 32 YEARS. GREAT OPPORTUNITY TO GRAB IL-ZONE LAND

ਪੰਜਾਬ (ਭਾਰਤ) ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਵੇਚਣ ਜਾਂ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।
604-488-9600

ਵਧੀਆ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਿੱਕੇਮੰਦ ਸਲਾਹ ਲਈ

We Deal With Most of the Major Banks, Credit Unions and Many More Lenders

Kulwinder Singh Dheria
 Senior Mortgage Specialist *MBA Finance*

Call For All Mortgages

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਲੈਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

604.217.7676
 kulwinder@kulwinder.ca

Specialized in:

- Residential
- Commercial
- Farm Mortgage
- Private Mortgage

SAME DAY APPROVAL FOR PRIVATE MORTGAGES




Param Kooner
 Realtor
604-825-4160
 paramkooner.com
 paramkrealstate@gmail.com




REAL ESTATE **MORTGAGES**

KULWANT ATWAL **BHAJAN ATWAL**
604 716 2135 **604-773-8426**

*Save Commission & Get Sold Guaranteed
 *We Help First Time Buyers (Receive \$5K)




Lots available for sale in Maple Ridge area

2466-216St, Langley \$9,500,000
 A remarkable 17.91 acre-land with 2 homes and a third (7,800 sq ft) approved and ready for excavation. This land includes a 15-acre blueberry farm, livestock, 70'x110' arena with 8 stalls for horses, 50'x50' indoor arena, and an extra shed. There are many options for passive income from rental spaces in the property. Current passive income is \$4800 + over 100,000 lbs. of berry every season. This is an incredible and strategic use of space, ideal for families and those intrigued by the larger space to call home. This is a rare opportunity to own such an excellent property. Two tractors and a spray tank are included. Email or call today to make an offer!

13680-232A St \$1,589,900
SOLD

16-19330-69Ave, Surrey \$819,900
SOLD

23279 137 Ave \$1,239,900
 Maple Ridge
SOLD

10952 129a St \$1,579,900
SOLD

23273 137 AVE \$1,249,900
SOLD

23285 137 Ave \$1,208,000
SOLD

13686 232a St, Maple Ridge \$1,300,000
SOLD

#406-7511-120St, Delta
 Asking \$499,900

10288-128A St, Surrey
 Asking \$1,250,000

20485-Grade Cr, Langley
 Excellent Rancher comes with 3 Bedrooms and 2 washrooms, a nice kitchen and very charming living room. Live now or hold land for your dream house. Only new use is for a 1 HD Stafford Middle School. This cozy Rancher is rented to very nice tenant.
 Asking \$1,299,000

7704-125St Surrey
 Asking \$1,200,000

Renovated House in West Newton, 6 Bedroom, 3 Washroom, Mortgage helper 3 Bedroom Suite and bachelor suite, Big Shed at the back. All new kitchens, flooring, paint and washrooms, lots parking.

We're Professional Builders
 Contact for any type of Residential or Commercial Development

PRIVATE MORTGAGES
QUICK APPROVAL & NO BANK RULES !!

PRE REGISTER YOUR HOUSE TO SAVE MONEY UP TO 15K & GUARANTEED SOLD !!
PLEASE CALL 604.773.8426

** SOME CONDITIONS APPLY

 <p>HARDY GILL RESIDENTIAL & COMMERCIAL REALTOR email: hardy.gill@century21.ca 604-537-4100</p> <p><small>Century 21 Coastal Realty #105-7928-128 St., Surrey BC Tel. 604.599.4888, Fax. 604.507.8851.</small></p> <p>CENTURIAN PRODUCER</p>	 <p>NAV NARWAL RESIDENTIAL & COMMERCIAL REALTOR email: NavNarwal@cbbain.com 360-927-6574</p> <p><small>3610 Meridian St. Bellingham, WA 98225</small></p>
 <p>www.surreyforsale.ca</p>	

Local Market Leadership. World Class Connections.

USA Properties FREE MARKET EVALUATION • 24 HOURS MARKET EXPOSURE • FLEXIBLE COMMISSION STRUCTURE

Dairy Queen

available in

Wenatchee WA

Approx. \$1.2m Sales with \$250,000 net. Buyer will own territory rights in Wenatchee area so no one else can build. Seller Financing Available with 25-30% down payment.

Business Opportunity

\$999,000

Branded Gas Station

Approx. 80,000 Gallons and \$70,000 sales inside per month. Seller Financing available with 25-30% down payment.

Price \$2,700,000

Eastern Washington

Branded Gas Station

Approx. 60,000 Gallons and \$60,000 sales inside per month. Seller Financing available with 25-30% down payment. Lease Land

Price \$700,000

Eastern Washington.

18 Unit Multi Family development site.

\$1,500,000.

Bellingham WA

34 Unit Branded Motel.

\$2,400,000.

Mount Vernon WA.

54 Unit Apartment building.

\$1,000,000.

Lynden WA.

Franchise Hotel off I-5. \$4.5M. Franchise hotel with easy access to I-5. Brand standing. 6 yrs. Call for more Information.

Attention Canadian Investors
US Dollar is Down- Take Advantage of Your Canadian Money
Invest in US Properties with Great Returns

Canadian Properties

2 Ranchers Back to Back

in Ocean Park, Lot size 50x100 each. Rented to good tenants. Seller Motivated.

Asking price: 1.25M Each

Blueberry Farm For Sale

60 acres blueberry farm in Surrey 40 acres full production and 20 acres development potential. **Asking \$13M**

Farm for Sale

Asking \$7.2M

60 Acre Blueberry Farm in surrey. 40 Acre Planted and in full production. 20 Acre waiting for your ideas. Good Future Potential.

2.4 acres in Langley

for commercial development. one of the parcels only designated commercial land in Brookwood. **Asking \$18M**

90 acres farm

approximately 38 acres planted with calypso variety rest of the field waiting for your ideas. **Offers at 21 millions. Easy Highway access.**

74 rooms franchise motel

with sauna, hot tub, pool table, swimming pool, italian restaurant leased and very busy liquor store in Medicine Hat Alberta on highway one exit.

Asking \$4.9M

Franchise Hotel for sale in BC

54 rooms + Manager Suite. Over million dollars in sales.

Call for more information

Asking \$4.4M **Hardy Gill**

Industrial Building

Asking \$5.7M

18,000 sq. ft. Industrial Free standing building on 1 acre in heart of Surrey. Fully leased. For more information : **Call Hardy 604-537-4100**

Liquor store for sale on busy intersection high yield and easy to manage for more info call Hardy Gill

JUST CALL BEFORE YOU LIST!

• Experienced • Knowledge • Innovative Systems



- ♦ ਤਜਰਬੇਕਾਰ-ਮਾਹਰ ਅਤੇ ਕਿੱਤੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ
- ♦ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ
- ♦ 38 ਸਾਲ ਦੀ ਕੁਆਲਿਟੀ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ♦ ਵਧੇਰੇ ਵੇਚ ਮੁੱਲ ਅਤੇ ਡਾਲਰ
- ♦ ਚਿੰਤਾ ਮੁਕਤ ਟਰਾਂਸਫਰ
- ♦ ਸਮੇਂ ਦੀ ਬੱਚਤ
- ♦ ਹਰ ਸਮੇਂ ਆਪ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਵਿਚ
- ♦ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਅਤੇ ਅਜ਼ਮਾਈ ਮਾਰਕਟਿੰਗ ਪਲਾਨ

GARY SANGHERA

40 YEARS OF QUALITY SERVICE

ਘਰ ਵੇਚਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇੱਕ ਵਾਰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Feel Confident Because My Marketing Plan Works!

604.644.6468

www.realestateinsurrey.com



SUKHI ATWAL
Residential & Commercial Realtor M.Sc.
604-726-0085
#105-7928-128 St., Surrey BC

Free Market Evaluation / 24 Hr Market Exposure
email: realtorsukhiatwal@gmail.com www.sukhiatwal.ca

<p>#5-50634 Ledge Stone Place Chilliwack</p> <p>Welcome to The Cliffs, a beautiful development with amazing views all around. This quality built DETACHED home comes with 4 beds and 3.5 baths and is situated in the best location at The Cliffs! This home has beautiful mountain views with quartz countertops, soft close kitchen cabinets, natural gas stove and fireplace, S/S appliances, A/C, and Natural gas hook up outside. The main floor has an open concept kitchen, powder room, dining area and great room that opens to your front deck! 3 beds and 2 full baths up, including a master bedroom with mountain views and a luxurious ensuite. Basement has a large rec room, bedroom and full washroom with its own separate entry. Minutes off the highway and under home warranty. Strata covers water, lawn maintenance, 2 pets and rentals allowed! Call For More Info.</p>	<p>9465 Sykes Rd W Prince George</p> <p>Fronts on to Sykes W. This private corner one of a kind home has a nice 1 acre yard and has an attached 3 bed/2 bath ground-level mortgage helper. The main house is completely open, nice kitchen, laundry, wood fireplace and lots of windows that let warm sunlight brighten it. Upstairs are 2 simply enormous bedrooms that could probably be reconfigured into 4. Some updates are needed to impress anyone looking for something a bit different. The attached mortgage helper is completely separate with own laundry and driveway. The mortgage helper could easily rent for \$1000 in this good location separately. This acreage minutes to shopping and amenities. Measurements / age are approx. buyer to verify if important. Lots of room for a large family. Call For More Info.</p>	<p>46191 Third Ave, Chilliwack</p> <p>4 Bedroom, 2 Bath, renovated rancher, sitting on 8000sqFt (66X121ft) lot, with back lane access. Property is already re-zoned to R1-C 2 lots, it would be take to subdivide it 6 months to 1 year to re-zoned if you were to start today.</p>
<p>7205 Dagg Rd Prince George</p> <p>ATTENTION BUILDERS! development opportunity! Great 0.82 Acre building lot in a convenient, quiet location. City water and sewer on the property. 35501 sq ft (approx.) lot on quite Dagg Road and some large trees (marketable?). Great opportunity to invest in your future! only 10 minutes from Downtown Prince George. GST is not included in the purchase price. Call for more info.</p>	<p>1295 Kent St, White Rock</p> <p>Preferred White Rock area comes with many features. This beautifully and extensively renovated 2-level corner home is situated on a spacious 6,487 square ft. lot in the heart of White Rock. The main floor features 3 comfortably sized bedrooms, a beautiful open-concept kitchen with granite countertops and a large granite island, stainless steel appliances and big outside patio. The lower level features a two-bedroom mortgage helper which is already rented out to good tenants. This home features spacious parking for multiple vehicles, and is also close to main public transportation, schools and shopping. Showings are appointment only. Whole house is rented for \$4,500.00 out to good tenants. Potential ocean-view with a new build. No "for sale" sign! Call for more info.</p>	<p>5115 7B Ave Tsawwassen</p> <p>Rare Opportunity!!! This two level well-maintained family home in central Tsawwassen offers 3 bedrooms and 2 baths on a huge rectangular 80'X136'=10910 sf lot. Quite and beautiful neighborhood, excellent location close to both elementary and high school, bus routes and shopping area. Good for living in or investment. Rare opportunity! Don't miss it! Call For More Info.</p>
<p>In Kelowna Close to Costco opportunity to get a 2 story sixplex house. All units rented and 1100 sqft large each. 2 Bedroom and 1 bath with balcony. New appliance, new flooring, large lot with 10 onsite parking spaces. Call for more info.</p>	<p>RECENT SOLDS 46648-46650 Cedar Ave Chilliwack 45345 Amadis Crs Chilliwack #19-5476-Brydon Crs, Langley 4587-240 Street</p>	
<p>Farm in Bellingham (USA) for Sale</p>	<p>Commercial Building for sale in Surrey</p>	



IQBAL BRAR

#209 - 8120 128 Street Surrey, BC V3W 1R1

Real Estate Professional

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



IQBAL BRAR

Nationwide Realty Corp.

Need Help ? Call Iqbal Brar

Cell:604-596-9600

Off:604-499-0030

Not intended to breach any agency relationship

ADVERTISE HERE

If you are reading this, so are your potential customers! Contact us for details.

ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਨਾਲ ਐਡ ਪਾਉ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਬਿਜਨਸ ਵਧਾਓ

ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ

Call to Advertise
604-590-5200

STAY HOME-STAY SAFE — DUE TO COVID 19



INDER GILL
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION
REALTOR
CENTURY 21 AAA REALTY INC
778-387-1155
Email: indergill@live.ca

HOT LISTING
Commercial units for sale in prime area of Abbotsford 1785 Clearbrook rd



Exclusive Listings
New Townhomes in Surrey
COMPLETION at End of April 2022



#17,18 & 19-13898
64 AVE
4 bedroom plus 4 washroom
1600 sqft
\$1.1M

HOT LISTING
8585 Howard Cr, Chilliwack



\$1,299,000

INVESTORS/BUILDERS/FIRST HOME BUYERS ALERT! Renovated rancher 3 bed 1 bath sitting on 9600 sq ft lot in prime area of Chilliwack. Subdivision potential (subject to check with City of Chilliwack). Rented @ \$1750.00 per month.

For Lease
#120-1779 Clearbrook Rd Abbotsford



New Commercial & well designed plaza in the prime area of Abbotsford containing shops, offices plus Banquet Hall close to HWY NO 1, restaurants & other well reputed businesses. This unit has half washroom & well fixed false ceiling complete in all respects. Now ready for starting your new business in this new plaza. Do not miss chance to occupy this unit before it has gone.

#6-19533-96Ave, Surrey
\$1,399,000



Port Kells strata unit. Overhead garage door. Access door (rear). Close to U.S. Border.

#19-13898 64Ave, Surrey
\$1,100,000



Well designed & spacious brand new townhouse situated in the Panorama/Sullivan area of Surrey having 4 bedrooms plus 4 washrooms with open concept kitchen well equipped with branded appliances & good size quartz island. Walking distance to all schools, transit plus Recreation & Shopping Centre. Rented with nice tenants @ \$3250.00 plus all utilities for one year lease, NO GST.

#215-20829-77A Ave Langley
\$679,500



The WEX located in Willowby Heights. This unit is the corner unit having 2 spacious bedrooms plus 2 full washrooms with open concept and Chef's kitchen well equipped with branded s/s appliances facing to patio for enjoying BBQ in the evening. Walking distance to schools and easy highway access. This unit has 2 parking stalls as well. Do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!

Recently Solds

229- 7837 120 A Street
12964 98 B Ave Surrey
17-13898 64 Ave Surrey
18-13898 64 Ave Surrey
32666 Marshall Rd
46170 Margaret Ave
46182 Margaret Ave
467190 Margaret Ave
3406-13675-107A Ave
1698-240 St Langley
46496 Mayfair Ave Chilliwack

8561 Broadway St Chilliwack
9006 Mary Street Chilliwack
134-1779 Clearbrook Rd
8585 Howard Cr Chilliwack
19-23108 Lougheed Hwy
22-23108 Lougheed Hwy
24-23108 Lougheed Hwy
1-23108 Lougheed Hwy
5-23108 Lougheed Hwy
9496 Corbould St Chilliwack
7220 Evans Rd Chilliwack
20-2950 Lefevre Rd

THIS AREA MONITORED BY



GILLTECH SECURITY
778-387-1155
INDERGILL@LIVE.CA
LICENSED - INSURED - BONDED

Fraser Valley Real Estate Board (Top 10 Realtors) Individual Award Winner & Top 1% Achiever 2012 to 2021 (Sold Units)



Medallion Member
2011 - 2022

TONY BAL
Personal Real Estate Corporation
604-716-4781
Email: baltony1@yahoo.ca



13830-78Ave, Surrey
\$2,998,879



9 Bedrooms, 10 Bathrooms, 6217 SF Floor Area & 1208 SF on 7,987 Sq Ft. Lot. Main floor includes: Family room, Living room, Guest Bedroom, Foyer, Dining Room, Pantry, Kitchen, Den, Nook and 2 Bathrooms. Upstairs (ABOVE) features has 4 Bedrooms and 5 Bathrooms with Ensuite's and Walk in Closets and Covered Sundeck. Basement Area offers 2 Suits (2 Bedrooms and 1 Bedroom) Bar room and Theatre Room with half Washroom and Double Garage. It is also close to Bus Stop and Schools. Convenient for shopping.

18053-58A Ave, Surrey
\$2,929,879



Quality Built 8 Bedrooms, 9 Bathrooms 5558 Sq Ft Built house on 6430 SF lot. Main Floor Features Living Room, Recreation Room, Kitchen, Work Kitchen, Family Room, Bedroom with attached Full Bathroom, Powder room, Laundry, Covered Patio, Foyer, Porch and Double Garage. Top Floor Features Master Bedroom with electric Fire Place, total 4 Bedrooms each attached with Full Bathroom and WICloset & a Prayer Room. Basement has Big Theatre room with Bar & Powder room, Basement also features 2 Suits (2 & 1) with Separate Entrance, Own Laundry. House Has Radiant Heat and air Conditioning with Expensive Unit, Control 4 for lights, Blinds automated, 2 Bar Fridges, Mud room & storage, Close distance to Secondary, Elementary, Kwantlen Polytech University, shopping/transit, rec centre, USA border.

#16-10265 141St, Surrey
\$999,879



Centrally located, in the heart of fast growing Surrey central area, rarely available Grand Heights community, Spacious 4BR & 4BTH home, 1874 sq. ft. with huge living/dining room, gourmet kitchen with S/S appliances, eating area with hutch and door to the big balcony, perfect for BBQ party. Upstairs MBDRM with 4 pieces ensuite and 2 more good size bedroom & 4 pieces bath. Daylight walkout basement finished with huge rec room and 3 pieces bath. Side by side parking and much more.

12538-97B Ave, Surrey
\$2,229,879



Custom built two-storey home on large 66x110 total 7260 sq.ft. lot. Very convenient location. Very Impressive entry with Indoor waterfall and custom built fireplace. Huge Main kitchen and Work kitchen. Lots of Granite and Detailing. 5 bedrooms plus 4 full Bathrooms and roughed in Theater Room Upstairs. MUST SEE! Upstairs features 4 Bedrooms, 3 Bathrooms and Theatre Room. Main Floor features Living Room, Family room, Kitchen, work Kitchen, Bedroom, Full Bathroom and Patio. Basement features 1 Bedroom Suite as a Mortgage Helper. Offers First Come First Serve Basis.

Recent Sales BY Tony Bal

Surrey 406 13628 81A AVENUE 852 KEIL STREET	#270-7493-140 ST #95-5888-144 ST 10883-146 ST	14518-78 AVE 11822-OWEN ST, MAPLE RIDGE 7076-130St, Surrey
--	---	--

FARM FOR SALE
3936-176 STREET, SURREY
VERY GOOD FOR HOBBY FARM, TRUCKERS, CONSTRUCTION COMPANY OR NATURE LOVERS.



Call For More Info & Price

MUST SEE!! Live in fully renovated 3 bedroom, 2 bathroom house on 2.62 acres, brand new fence and paving in the residence area. Property cleaned and graveled to facilitate parking in front half and space to grow vegetables, plants, trees on back of the property. Brand new storage/garage and farm building to rent or for own use. Parking up to 3 trucks allowed in A1 zoning.

BALJINDER PARMAR
(PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION)
604.724.3575
soldbybaljinder@gmail.com



13548 15 Ave Surrey
Asking Price \$2,099,000



Location Location!!!! This gorgeously renovated home has been updated inside and out on a huge 72X125 (9278) sq. ft. lot. You are welcomed into the home with elegant wide plank flooring. The brand new kitchen features new stainless steel appliances, recessed pot lighting, and sleek cabinetry paired with modern counter tops. The spa inspired bathrooms boast contemporary finishings and a glass walk in shower. This professionally landscaped backyard is the perfect outdoor space to relax with palm trees and a full size pool.

9553 125a St Surrey
Asking Price \$1,450,000



Fully renovated 4 bedroom, 3 bathroom basement entry home on quiet family oriented cul-de-sac. Features: Living room, dining room, kitchen, 3 bedroom 2 bathroom, on main floor, 1 bedroom unauthorized basement suite, covered sundeck, sound proof studio room built in the garage, close to elementary/secondary schools, parks and bus route. Age of the house & all sizes are approximate, buyer or the buyer's agent to verify. First showing open house on May 14 & 15 between 2 - 4 P.M. by appointment only. Great property for an investor Monthly rent \$2600.00 main floor \$1300.00 Basement suite.

9289 125 St Surrey
Asking Price \$2,099,888



Large, well kept Gorgeous around basement entry home with over 7731 sq. ft. lot. House has 8 bed 4.5 bathrooms. Upstairs features living room, dining room, new kitchen, family room plus a huge games room, 4 bed, 2.5 bathrooms Downstairs has two unauthorized basement suites (2 bed + 2 bed) mortgage helpers! Hot water heating, 2 gas fireplaces, huge double garage, huge driveway. Partly renovated in recent years. House is in very nice condition plus very convenient location close to everything: elementary and high school, park and bus service. All sizes and age of the house is approximate only the buyer or the Buyer's agent to verify.

Office For Lease
#508-13761-96Ave, Surrey
1046 sft in A class building (CC3)

***2 lots in Burnaby For Sale PLA approved**

Call Gurmail Singh
604-507-9962
#103-12030-80Ave, Surrey Email: realtorgurmail@gmail.com



#401-10788 139 St. Surrey
Asking Price \$499,900



Opportunity to own at aura, built in 2007. Large one bedroom suite containing contemporary finishing, gourmet kitchen with island and top of natural light. This well-kept unit has a spacious study/den extra storage, parking, laundry and one underground parking space. Walking distance to schools, shopping, library, and transit including gateway skytrain station. Move in ready, great for first timer buyers or investment! Close to school, park and transit.

***8300 Sq ft Lot in Tynehead Area Surrey**
***2 (7000sq ft) Lots in Cloverdale**
***Townhouse Development Site in Langley**
***2- 3600 sq. ft. RF 13 zoning Lots in Royal Heights Area of Surrey Asking \$975,000.00 each lot.**

Call For More Information
604-724-3575

Better Deal Low Commission



FOR ALL KIND OF REAL ESTATE NEEDS CALL

SUKHBIR. SINGH. GILL **604-767-4275**
PREC



14814-95A Ave
\$1,849,000

Newly and fully renovated house. Three beautifully done bedrooms and 3 basement suites. Mortgage helper. Future development possibility. Corner lot with southern exposure backing into greenspace. Ideal for home based businesses. Close to shopping, school and bus route. Lots of parking.



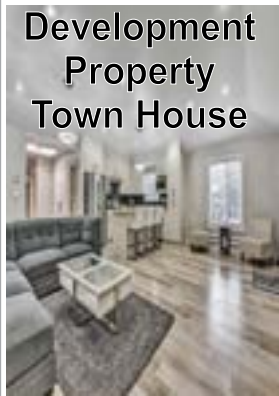
11813-98 Ave
\$2,200,000

Beautiful renovated home with 7 bedrooms and 5 bathrooms in a quite cul-de-sac. Family oriented neighborhood, located near Scott road and easy access to Patullo's Bridge and Alex Fraser, Public Transit, Sky Train Station, elementary and high school, shopping. Recently renovation include, new flooring, stairs, glass staircase, new kitchen, washrooms, new paint, lighting, security cameras installed with monitor, ample mortgage helper. This house is must to see and will not disappoint.



12375 80A Ave
\$2,199,000

Newly and excellent built with huge over 7400 sqft lot and great layout is located in one of the best neighborhoods of Surrey. This beautiful home has 7 good sized bedrooms and 3 washrooms. Main floor has 2 bedroom suite and has good size living room, family room, kitchen and a den with open layout. As well, one bedroom suite upstairs. Close to all amenities like shopping, transit, school and much more. Must see!



Development Property Town House

14030 64 Ave

Investor Alert!!!! Central location around 32000sqft lot surrounded by townhouses and new developments. 3800sqft beautiful home renovated in 2019 includes new Kitchen, wok kitchen, flooring, paint lighting, and much more. 8 beds plus office and 6 baths included 3 bedrooms and 2 bathrooms side suite. Rental suite has its own laundry (coin washer), rented \$2400. It is very close to all amenities including both levels of school, recreation center, and parks



5901-141St

\$2,349,000

Home is brand new in good LOCATION, Sullivan Station. Close to both levels of Schools, YMCA, Performing Art Center, Highway and transit access, Over 3100 SF in an open concept all around with high ceiling, quality and luxurious living with 4 bedrooms w/3 baths upstairs, the open concept kitchen is the family chef's dream with oversized island, 2 mortgage helpers 1 legal 2 bed suite down with laundry plus 1 bed studio. Spacious suites with good sized rooms, Covered Patio, LED lights throughout, central AC and high end stainless steel appliances, this house has everything to call it a home, MUST SEE to feel and experience, 2-5-10 Home Warranty.



2302-11967-80Ave

\$799,000

This beautiful 2 bedroom 2 bathroom with den corner unit is located in highly desired North Delta, Scottsdale Community. Unit features quiet side Northwest facing 300+ sqft 180 degree wrap around balcony overlooking panoramic views of local mountains, cities, rivers & ocean. Unit comes with ensuite laundry, kitchen features complete stainless steel high end appliance set, large island with granite countertops throughout including bathrooms. Master bedroom features an ensuite bathroom. This corner unit is located on the quiet Northwest side, & all living areas including balcony always gets the best sunsets in the building. Unit also comes with a parking space and storage locker, recreation room and bike room. Walking distance to shops, restaurants, community centres & schools.

6120-151St, Surrey



SOLD PROPERTIES

1008 E 24th ave
12375 80A ave
7125 125 ave
14449-115 ave

17-14377 60 ave
16-6350 142 street
37-8888 151 street
32-7325 140 street

Pictures Coming Soon

*75B 6TH STREET BURNABY, COMMERCIAL AREA, FUTURE DEVELOPMENT PROPERTY
*READY TO BUILD 2 LOTS FOR- "FOR SALE". GOOD AND CONVENIENT LOCATION. "BUILD YOUR DREAM HOUSE HERE". "MILLION DOLLARS VIEW FOR PROPERTY".
* We have two new houses at East Newton - READY TO MOVE * We have 15 New Duplexes.



ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸਾਡੀ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਟੀਮ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ
Pushpinder Kaur Saran
604.762.8400
E: Deepsaran62@gmail.com



Malkeet S. Saran
604-825-1400
E: Malkeetsinghsaran@gmail.com
www.malkeetsinghsaran.com



1415 164St, Surrey

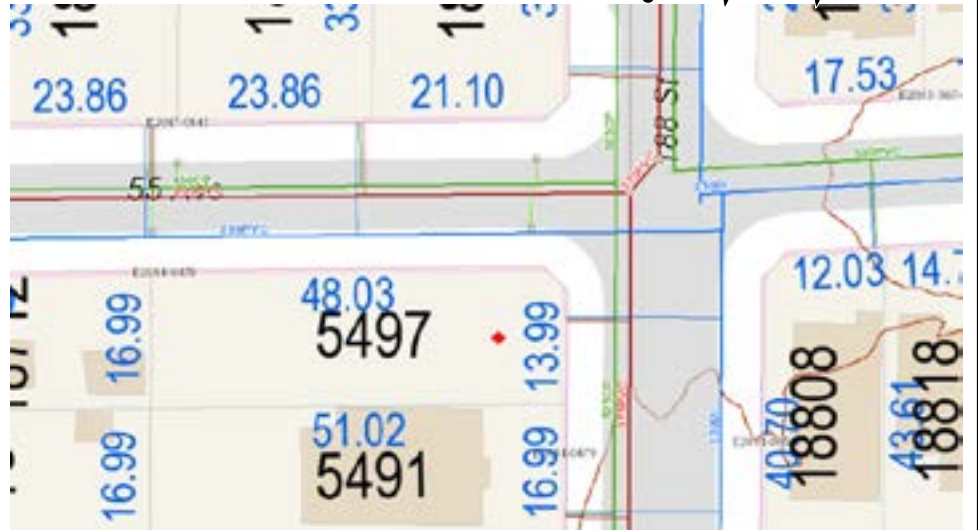


Asking \$1.55 Million

Investor alert or hold it for future ! Immaculate, updated rancher situated on a 60 x 132 (7970 square foot) corner lot. Minutes to Highway 99, the US Border, beaches and public transportation. Two bedrooms, two full bathrooms with large kitchen (renovated with Quartz Kitchen counters) conveniently off the living room and dining room (vaulted ceilings that give a wonderful open airy feeling). Enclosed solarium opening onto a large deck facing west. Perfect for year round entertaining. RV parking, two car garage and fully fenced and treed yard. Open for your ideas. Call for private showing

Lot For Sale

5497 188St, Surrey Asking \$1,750,000.00



Will take 3 story home, 55 x 167 (9287 s.feet), corner lot. Ready to build, looking for your ideas, close to everything.



Malkeet Singh Saran
www.malkeet.ca (604) 825-1400

Now Providing Professional Services For All Your Matters Related To

IMMIGRATION/NOTARY PUBLIC

Vaid & Associates Immigration

- STUDENT VISA/ VISITOR VISA
- BUSINESS CATEGORY
- WORK PERMITS
- ENTERPRENUER, INVESTOR, SELF EMPLOYED
- PROVINCIAL NOMINEE PROGRAM
- BC PNP FOR BUSINESS PERSON
- FEDERAL SKILLED WORKERS
- FAMILY CLASS (PARENTS, GRANDPARENTS)
- ARRANGED EMPLOYMENT OPINION
- LIVE-IN CAREGIVERS (NANNY)
- PR CARD & CITIZENSHIP APPLICATIONS



JESSIE VAID
NOTARY PUBLIC
#140, 8047 120 St. Delta B.C.

- ✓ Property Purchase & Sales
- ✓ Mortgages ✓ Wills
- ✓ Visitation Letters
- ✓ Power of Attorney ✓ Affidavits
- ✓ Statutory Declarations
- ✓ All Notary Services

604-594-7505 Fax: 604-590-8244
jessie@vaidnotary.com

Century 21 Masters Award Winner 2008 to 2018

Award winning service & results
Call for a Free Market Analysis today



Mandeep S. Grewal
604-618-9655

GREWALMANDEEP.COM

Bus: 604-599-4888

Email:mandeep.grewal@century21.ca

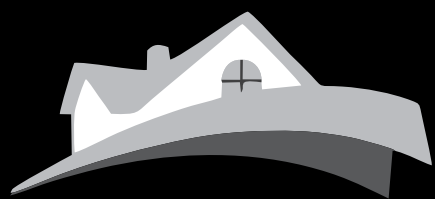
55A Avenue & Brydon Crescent



Brydon Living is an exciting new development in the heart of Langley City! A collection of 30 spacious light-filled homes with rooftop patio views, world class finishes and materials. 1450 SF - 1900 SF units at \$619,900 Call today for further details!

604-618-9655

MANDEEP S. GREWAL



HOMELAND MORTGAGE CORP.

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਜਰੂਰ ਮਿਲੋ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ☑ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ
- ☑ ਰੈਜੀਡੈਂਸੀਅਲ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਸੈਕੰਡ ਅਤੇ ਥਰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ

- Residential Mortgages
- Farm Financing
- Construction Mortgage
- Private Mortgages
- Commercial Mortgages
- 2nd & 3rd Mortgage

We can help you
buy your dream home .

PROFESSIONAL AND EXPERIENCED
MORTGAGE CONSULTANTS

Ph:604-593-6622 Fax:604-593-6615

204-7928, 128 St. (York Business Centre) Surrey BC V3W4E8

www.homelandmortgage.ca,

homelandmortgage@hotmail.com



KULDIP S PANESAR
Senior Mortgage Advisor

Cell: 604-308-6839

GURNOOR BEDWAL

REAL ESTATE PROFESSIONAL

Email: buywithbedwal@gmail.com @boughttoyoubybedwal

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਜਾਂ
ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ
ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

778-697-2600



ALLIANCE
REAL ESTATE SERVICES

Need Help ? CALL GURNOOR BEDWAL

Off: 604-961-9900
Fax: 604-961-6700

#201-5550-152St. Surrey

RELIABILITY HONESTY INTEGRITY

FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS CALL

YPA
#251-13049-76 Ave.
Surrey, BC
V3W 2V7
604-802-1900

LAKHBIR S. KHANGURA
778-895-1453



www.lskhangurarealty.com Email: lakhbirkhangura@gmail.com

COMMERCIAL PLAZA PRIME RETAIL & OFFICE Space For Lease-COMING SOON

Opportunity to lease in a high-exposure five story office/ retail building adjacent to The Shops at Morgan Crossing. The main floor will host a restaurant, banks, grocery stores, and a child care. The above floors will include law, dental, insurance, real estate, immigration, beauty salon, education college. Balconies available on select units on floors 2, 3, 4 and 5. Patio space available for restaurant on main floor. Shared rooftop patio space with ample seating. Several retail and office units still available. Building will be completed in 2023.



Space Available to Open Community College

In South Surrey prime location Space available for lease, 4000Sqft to 10000Sqft for open Community College Learning Centre. Building will be ready for 2023

Space Available For Restaurant

In South Surrey prime location in Grandview area available for lease to open restaurant with covered patio. Building will be ready for 2023

HOUSE FOR SALE IN NORTH SURREY

6 Bedroom, 3 Bath, 7200SqFt Lot,
2 Storey Home with Suite, Already rented
\$3600/month+utilities
Call For more info

2 LOTS SUB DIVIDABLE PROPERTY FOR SALE

In Richmond, sub dividable property for sale. House Rented, application already submitted in City Hall.
Call now for more details.

RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES

Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ
ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਈਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

- * ਲੈਂਡ ਡੈਵਲਪਮੈਂਟ
- * ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ਼
- * ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ਼
- * ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ਼
- * ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ
- * Low Income
- * Self Employed
- * Bad Credit
- * New Immigrant
- * Land Development
- * Second Mortgage



Sukhkaran Bhatti
Cell: 604-765-4023

ਮੁਫਤ
ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ
ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ
ਫੋਨ ਕਰੋ



#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC
Ph: 604-501-9837 * Fax: 604-501-9847 * amhc@shawbiz.ca

* Lender/Broker fee may apply.

Residential Commercial Construction

Professional & Experienced MORTGAGE SPECIALIST

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਲੈਣ ਵਿਚ ਮੁਸ਼ਕਲ
ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਜਰੂਰ ਮਿਲੋ

- ਰਿ-ਫਾਈਨੈਂਸ
- ਪ੍ਰੀ-ਐਪਰੂਵਲਸ
- ਨਵੇਂ ਇੰਮੀਗਰਾਂਟ
- ਨਾਨ ਰੈਜੀਡੈਂਟ
- ਸੈਲਫ-ਇੰਪਲਾਇਡ
- ਹਾਈ ਨੈੱਟ ਵਰਥ

- Refinance
- Pre-Approvals
- New Immigrants
- Non-Residents
- Self-Employed
- High Net Worth



HARGUN SINGH

604-807-4560

singhargun98@gmail.com





7050 120 Street, Surrey, British Columbia V3W 3M8, Tel: (604) 598-1300 Fax (604) 594-1669

ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ



ਭਾਈ ਗੁਰਜੰਟ ਸਿੰਘ ਰਾਜਸਥਾਨੀ
ਭਾਈ ਅਨੇਖ ਸਿੰਘ ਬੱਬਰ

ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੇ ਜਾਬਾਜ਼ ਯੋਧੇ ਕੌਮੀ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਦਿਲਾਵਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਨੂੰ ਨਮਸਕਾਰ !



ਕੌਮੀ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਦਿਲਾਵਰ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਗੁਰਜੰਟ ਸਿੰਘ ਰਾਜਸਥਾਨੀ, ਭਾਈ ਅਨੇਖ ਸਿੰਘ ਬੱਬਰ ਜੀ ਦੀ ਸਲਾਨਾ ਬਰਸੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

ਮਹਾਨ ਸ਼ਹੀਦੀ ਸਮਾਗਮ

4 ਸਤੰਬਰ 2022 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ
ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ

ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ
ਅਰੰਭ - 2 ਸਤੰਬਰ 2022 ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ
ਭੋਗ - 4 ਸਤੰਬਰ 2022 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ 8.30 ਵਜੇ

7050 120th ST, SURREY BC CANADA V3W 3M8 : PH 604 598 1300

2 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ

*ਅਰੰਭ 4 ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ
1. ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਦਿਲਾਵਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 2. ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ 3. ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਤੂਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ 4. ਅਜੈਬ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
*ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਤਰਨਜੀਤ ਕੌਰ ਔਜਲਾ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

3 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ

*ਸਵੇਰੇ 8.30 ਵਜੇ ਭੋਗ 1 ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ
*ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
*ਸ਼ਾਮ 3.00 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਸਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
*ਸ਼ਾਮ 6.00 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਸਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

4 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ

*ਸਵੇਰੇ 8.30 ਵਜੇ ਭੋਗ 4 ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ
*10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਸਰਦਾਰ ਕਰਮ ਸਿੰਘ ਬੱਬਰ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਸਮਾਗਮ ਪਰਿਵਾਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਥਾਂਦੀ
*ਫਿਊਨਰਲ ਮਾਤਾ ਹਰਬੰਸ ਕੌਰ ਰਿਵਰਸਾਈਡ ਵਿਖੇ ਦੁਪਹਿਰ 2 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗਾ 3.30 ਵਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ
*ਫਿਊਨਰਲ ਬੀਬੀ ਅਰਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਵਿਰਕ ਰਿਵਰਸਾਈਡ ਵਿਖੇ 3 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗਾ 4.30 ਵਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ।
*ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਪਰਿਵਾਰ ਸੁੱਚਾ ਸਿੰਘ ਮੰਡ
*ਸ਼ਾਮ 4.30 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪਰਮਾਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

5 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ

*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਹਰਮਨਜੋਤ ਕੌਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ... ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਭਰਪੂਰ ਕੌਰ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

G.N. SIKH PRE-SCHOOL

SEPT. 2nd 2022

3:30 PM - 5:30 PM

GRAND OPENING

JOIN US FOR SNACKS, SPEECHES AND FACILITY TOUR

MEET AND GREET WITH STAFF

FOR MORE INFO : 778-786-6000
Email: preschool@gnsg.ca
7050 120th ST, SURREY BC CANADA V3W 3M8

ਸੂਚਨਾ: ਹਰੇਕ ਸੰਗਰਾਂਦ ਨੂੰ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਚੱਲ ਰਹੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਕਲਾਸਾਂ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ

*ਕੀਰਤਨ *ਤਬਲਾ ਤੇ ਤੰਤੀ ਸਾਜ ਕਲਾਸਾਂ *ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸਾਂ *ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ
*ਗਤਕਾ ਅਤੇ ਦੁਮਾਲਾ ਸਿਖਲਾਈ ਕਲਾਸਾਂ

ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ

ਰਾਗੀ ਜਥਾ ਭਾਈ ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਰਾਗੀ ਜਥਾ ਭਾਈ ਸਵਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪਟਿਆਲੇ ਵਾਲੇ
ਰਾਗੀ ਜਥਾ ਭਾਈ ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਖਡੂਰ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ

ਕਥਾਵਾਚਕ

ਭਾਈ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਜੀ ਕਪੂਰਥਲੇ ਵਾਲੇ

ਢਾਡੀ ਜਥਾ

ਭਾਈ ਸੁੱਖ ਨਿਰੰਜਣ ਸਿੰਘ ਸੁਮਨ

LONG WEEKEND SPECIALS

Fruiticana *ਕੇ ਜਾਨਾ!*
YOUR ONE AND ONLY SURREY OWNED
Punjabi Store

ਸਰੀ ਦਾ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਾ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਇਕੋ ਇਕ ਪੰਜਾਬੀ ਸਟੋਰ



LOWEST PRICES IN TOWN

EXTRA EXTRA SUPER SPECIAL



BC Large Cherries

ਬੀਸੀ ਵੱਡੀਆਂ ਚੈਰੀਆਂ

\$2.99
lb

EXTRA SUPER SUPER SPECIAL



Red Onion
25 lbs
ਲਾਲ ਗੰਦੇ

\$17.99
bag

Yellow Onions
50 lbs
ਪੀਲੇ ਗੰਦੇ



\$19.98
bag

Desi Karela
ਦੇਸੀ ਕਰੇਲਾ



\$1.49
lb

Nectarines
ਨੈਕਟੇਰੀਨਸ



\$1.99
lb

Peaches
ਆਚੂ



\$1.99
lb

Ashoka Cut Okra Frozen
908 gms
ਅਸ਼ੋਕਾ ਭਿੰਡੀ



\$2.99
pkg.

Indican Assam Tea 216's
ਇੰਡੀਕੈਨ ਅਸਾਮ ਚਾਹ



\$7.99
box

EXTRA SUPER SUPER SPECIAL



Red, Yellow & Orange Peppers

ਰਿਮਲਾ ਨਿਰਚੀ
(ਲਾਲ, ਪੀਲੀਆਂ ਅਤੇ ਸੰਤਰੀ)

99¢
lb

SUPER SPECIAL



Cilantro
ਧਨੀਆ

2 for 99¢

SUPER SPECIAL



Seedless Watermelons

ਬਿਨਾਂ ਬੀਜ ਹਦਵਾਟਾ

59¢
lb

SUPER SPECIAL



Jumbo Size Cantaloupe

ਵੱਡੇ ਖਰਬੁਜੇ

2 for \$3.00

SUPER SPECIAL



Russet Potatoes Snoboy 10 lbs

ਆਲੂ ਰਸਟ ਸਨੋਬੁਆਏ

\$4.99
bag

SUPER SPECIAL



Red Delicious Apples

ਲਾਲ ਸਵਾਦ ਸੇਬ

98¢
lb

SUPER SPECIAL



Chickpeas, Chana Dal & Red Lentil Whole

4 lbs (Indican)
ਛਿਟੇ ਛੋਲੇ, ਚਨੇ ਦੀ ਦਾਲ,
ਮਸਰਾਂ ਦੀ ਸਾਬਤ ਦਾਲ
(ਇੰਡੀਕੈਨ)

\$3.88
bag

SUPER SPECIAL



Green & Red Seedless Grapes

ਅੰਗੂਰ ਲਾਲ ਜਾਂ ਹਰੇ
(ਬਿਨਾਂ ਬੀਜ ਰੋਂ)

\$1.99
lb

SUPER SPECIAL



Roma Tomatoes

ਰੋਮਾ ਟਮਾਟਰ

\$1.29
lb

SUPER SPECIAL



Green Beans

ਹਰੀਆਂ ਫਲੀਆਂ

\$1.49
lb

SUPER SPECIAL



Green Cabbage

ਹਰੀ ਬੰਦ ਗੋਭੀ

59¢
lb

Hamdard Rooh Afza (Indian) 750 ml



ਰੂਹ ਅਫਜ਼ਾ

\$3.49
bottle

Dabur Rose Syrup 710 ml
ਡਾਬਰ ਗੁਲਾਬ ਰਸ



\$4.99
bottle

Almonds Supreme #1
ਬਦਾਮ ਪ੍ਰੀਮੀਅਮ ਸਾਈਜ਼ ੧



\$3.98
lb

Indican Almond Oil 1 L
ਇੰਡੀਕੈਨ ਬਦਾਮ ਦਾ ਤੇਲ



\$12.99
bottle

Green Elaichi (Cardamom) S.G
ਹਰੀ ਇਲਾਇਚੀ (ਐੱਸ. ਜੀ)



\$18.99
lb

Thur Sep 01, 2022 - Wed Sep 07, 2022

22 LOCATIONS TO SERVE YOU

Head Office: 7676 Anvil Way, Surrey
604-502-0005
www.fruiticana.com



BUSINESS HOURS
9 AM - 9 PM
7 DAYS A WEEK



We reserve the right to limit the quantities while they last

Specials valid for Lower Mainland only

- | | | |
|---|--|---|
| Newton ----- 13783 72nd Ave. Surrey ----- 604-590-2080 | Fleetwood ----- 15230 84 Ave. ----- 236-317-8272 | Abbotsford ----- 2785 Bourquin Crescent W. ----- 604-744-0328 |
| Newton ----- 13174 64th Ave. Surrey ----- 604-598-9220 | Surrey ----- 12990 72nd Ave. ----- 604-503-5510 | Abbotsford ----- 31205 Maclure Rd. ----- 604-504-5877 |
| Scott Road ----- 12047 80th Ave. Surrey ----- 604-591-5032 | Surrey ----- 12788 76A Ave. Surrey ----- 604-597-1676 | Port Coquitlam ----- 2807 Shaughnessy St. ----- 604-464-0822 |
| Scott Road ----- 104-7028 120th St. ----- 604-590-8864 | Surrey ----- 16788 64 Ave. ----- 604-372-2023 | Vancouver ----- 6257 Fraser St. ----- 604-321-9931 |
| Cedar Hills ----- 12867 96th Ave. Surrey ----- 604-588-6820 | Surrey ----- 101-7228 192St. ----- 604-575-3750 | Richmond ----- 4101 No.5 Rd. ----- 604-244-9520 |
| Fleetwood ----- 101-15933 Fraser Hwy ----- 604-593-5163 | New Westminster ----- 101-331 6th St. ----- 604-395-3595 | |